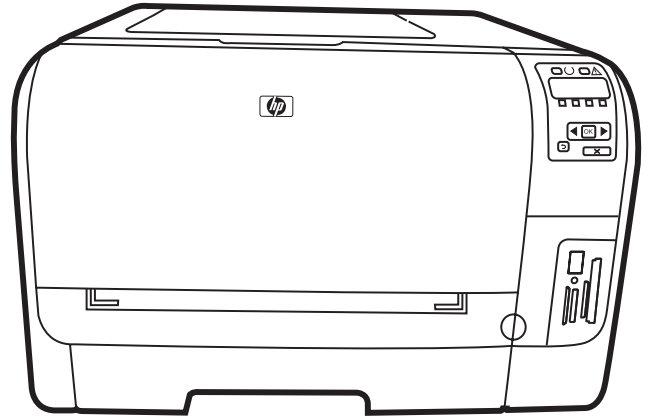


# HP Color LaserJet CP1510 Series Printer Imprimante HP Color LaserJet série CP1510



- EN Getting Started Guide
- FR Guide de mise en route
- DE Leitfaden zur Inbetriebnahme
- IT Guida rapida
- ES Guía de instalación inicial
- BG Ръководство за начално запознаване
- CA Manual de primers passos
- HR Vodič za početak rada
- CS Příručka Začínáme
- DA Opsætningsvejledning
- NL Installatiegids
- ET Alustusjuhend
- FI Aloitusopas
- EL Οδηγός Εκκίνησης
- HU Alapvető tudnivalók kézikönyve
- KK Алғашқы іске қосу жөніндегі нұсқаулық
- LV Lietošanas pamācība
- LT Darbo pradžios vadovas
- NO Komme i gang
- PL Podręczna instrukcja obsługi
- PT Guia de Introdução
- RO Ghid de inițiere
- RU Приступая к работе
- SR Priručnik za početak rada
- SK Príručka na začiatok práce
- SL Priročnik za začetek uporabe
- SV Starthandbok
- TR Başlangıç Kılavuzu
- UK Короткий посібник
- AR دليل بدء الاستخدام

Lea esto primero

## Copyright and License

© 2009 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Reproduction, adaptation or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Part number: CC378-90990

Edition 1, 2/2009

## FCC Regulations

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If this equipment is not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase separation between equipment and receiver.
- Connect equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is located.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician.

Any changes or modifications to the product that are not expressly approved by HP could void the user's authority to operate this equipment. Use of a shielded interface cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of FCC rules. For more regulatory information, see the electronic user guide. Hewlett-Packard shall not be liable for any direct, indirect, incidental, consequential, or other damage alleged in connection with the furnishing or use of this information.

## Trademark Credits

Windows® is a U.S. registered trademark of Microsoft Corporation.

## Copyright et licence

© 2009 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

La reproduction, l'adaptation ou la traduction sans autorisation écrite préalable sont interdites sauf dans le cadre des lois sur le copyright.

Les informations contenues dans le présent document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Les seules garanties pour les produits et services HP sont exposées dans la garantie expresse qui accompagne lesdits produits et services. Rien de ce qui pourrait être mentionné dans le présent document ne pourrait constituer une garantie supplémentaire. HP ne saurait être tenu responsable d'erreurs ou d'omissions rédactionnelles ou techniques contenues dans le présent document.

Numéro de référence: CC378-90990

Edition 1, 2/2009

## Réglementations de la FCC

Les tests effectués sur cet équipement ont déterminé qu'il est conforme aux prescriptions des unités numériques de classe B, telles que spécifiées à l'article 15 des normes de la FCC (Commission fédérale des communications). Ces limites sont destinées à assurer une protection suffisante contre les interférences produites dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio. Si ce matériel n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, l'absence d'interférences ne peut pas être garantie dans une installation particulière. Si ce matériel provoque des interférences qui perturbent la réception radio ou télévisée, ce qui peut être vérifié en mettant le matériel sous et hors tension, remédiez-y en appliquant l'une des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise située sur un circuit autre que celui du récepteur.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

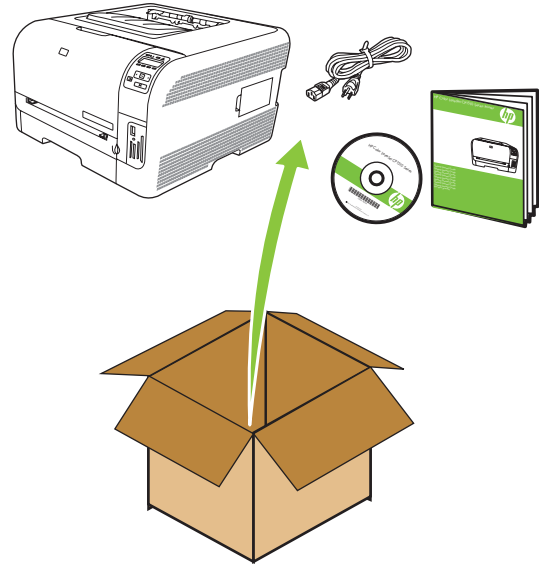
Tout changement ou modification apporté au produit sans l'autorisation expresse de HP peut annuler le droit de l'utilisateur à utiliser cet équipement. Utilisez un câble d'interface blindé si nécessaire pour respecter les prescriptions relatives aux appareils de classe B, telles que spécifiées à l'article 15 des normes de la FCC. Pour plus d'informations réglementaires, reportez-vous au guide de l'utilisateur en version électronique. Hewlett-Packard décline toute responsabilité en cas de dommage direct, indirect, découlant ou résultant de la distribution ou de l'utilisation des informations de ce document.

## Marques

Windows® est une marque déposée aux Etats-Unis de Microsoft Corporation.

# 1

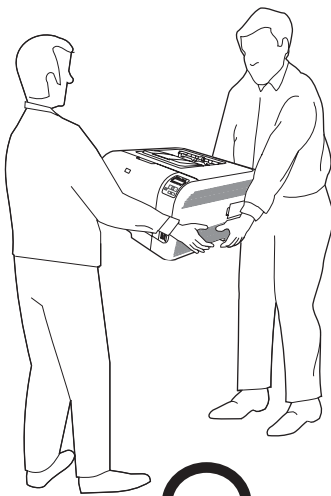
- EN Unpack the product.
- FR Déballez le produit.
- DE Packen Sie das Produkt aus.
- IT Disimballare il prodotto.
- ES Desembale el producto.
- BG Разопакувайте продукта.
- CA Desempaqueteu el producte.
- HR Raspakirajte proizvod.
- CS Vybalte zařzení.
- DA Pak produktet ud.
- NL Pak het product uit.
- ET Pakkige toode lahti.
- FI Poista laite pakkauksesta.
- EL Αφαιρέστε το προϊόν από τη συσκευασία του.
- HU Csomagolja ki a készüléket.
- KK Өнімді қорабынан шығарыңыз.
- LV Izpakoijiet printeri.
- LT Išpakuokite gaminį.
- NO Pakk ut produktet.
- PL Rozpakuj urządzenie.
- PT Desembale o produto.
- RO Despachetați produsul.
- RU Извлеките изделие из упаковки.
- SR Raspakujte proizvod.
- SK Produkt rozbaľte.
- SL Napravo vzemite iz embalaže.
- SV Packa upp produkten.
- TR Ürünü ambalajından çıkarın.
- UK Розпакуйте пристрій.



أخرج المنتج من الصندوق. AR

- EN Select a sturdy, well-ventilated, dust-free area to position the product.
- FR Choisissez un emplacement stable, aéré et non poussiéreux pour installer le produit.
- DE Stellen Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort auf einer stabilen, staubfreien Fläche auf.
- IT Posizionare il prodotto su una superficie solida in un'area ben ventilata e priva di polvere.
- ES Elija una zona sólida con buena ventilación y sin polvo para colocar el producto.
- BG Изберете стабилна повърхност на добре вентилирано и незапрашено място, където да поставите продукта.
- CA Seleccioneu una zona ben ventilada i sense pols per situar el producte.
- HR Za postavljanje proizvoda odaberite čvrstu, prozračnu površinu na kojoj nema prašine.
- CS Zařízení umístěte na pevnou plochu v dobře odvětrávané a bezprašné oblasti.
- DA Vælg et solidt, velventileret, støvfrit område til enheden.
- NL Zoek een stevige, goed geventileerde, stofvrije plek uit om het product te plaatsen.
- ET Valige seadme paigutuseks paindumatu, hea ventilatsiooniga ja tolmuvaba ala.
- FI Valitse laitteelle tukeva, ilmastoitu ja pölytön paikka.
- EL Τοποθετήστε το προϊόν σε ένα σταθερό σημείο, σε καλά αεριζόμενο χώρο χωρίς σκόνη.
- HU Válasszon stabil, jól szellőző, pormentes helyet a készülék számára.
- KK Өнімді орналастыру үшін орнықты, жақсы желдетілетін және шаңсыз жерді таңдаңыз.
- LV Novietojiet ierīci stabilā, labi ventilētā vietā, kur nav putekļu.
- LT Gaminiui parinkite tvirtą, gerai vėdinamą vietą be dulkių.
- NO Plasser produktet på et stabilt, godt ventilert og støvfritt sted.
- PL Urządzenie należy umieścić w pomieszczeniu o dobrej wentylacji i wolnym od kurzu.
- PT Escolha um local firme, bem ventilado e livre de poeiras para colocar o produto.
- RO Alegeți un suport solid aflat într-un loc bine ventilat și ferit de praf pentru a amplasa produsul.
- RU Устанавливайте устройство на твердую поверхность в хорошо вентилируемом непыльном помещении.
- SR Uređaj postavite na stabilnu podlogu u prostoriji sa dobrom ventilacijom i bez prašine.
- SK Na umiestnenie produktu vyberte stabilné, dobre vetrané a bezprašné miesto.
- SL Za postavitev naprave izberite trden, dobro prezračevan in čist prostor.
- SV Välj en stadig, dammfri plats med god ventilation för produkten.
- TR Ürünü, iyi havalandırılan, tozdan arındırılmış bir alanda sağlam bir yere yerleştirin.
- UK Поставте пристрій на стійкій поверхні у добре провітрюваному й не запиленому місці.

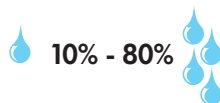
اختر مكاناً ثابتاً جيد التهوية وخالياً من الأتربة لوضع المنتج عليه. AR



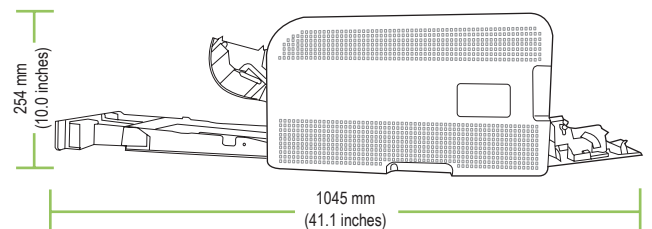
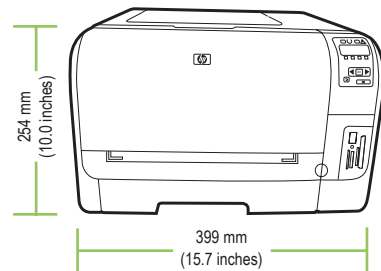
18.2 kg  
40 lb



15° - 30°C  
(59° - 86°F)



10% - 80%





- EN For Windows, go to page 4.  
FR Pour Windows, reportez-vous à la page 4.  
DE Wenn Sie Windows-Benutzer sind, gehen Sie zu Seite 4.  
IT Per Windows, vedere pagina 4.  
ES Para Windows, vaya a la página 4.  
BG За Windows отидете на стр. 4.  
CA Per al Windows, aneu a la pàgina 4.  
HR Za Windows idite na stranicu 4.  
CS Informace k systému Windows najdete na straně 4.  
DA Windows, gå til side 4.  
NL Voor Windows: ga naar pagina 4.  
ET Windowsi puhul minge leheküljele 4.  
FI Windows: siirry sivulle 4.  
EL Εάν χρησιμοποιείτε Windows, πηγαίνετε στη σελίδα 4.  
HU Windows esetén: lásd a 4. oldalt.  
KK Windows жүйесі үшін 4-бетке өтіңіз.  
LV Lai izmantotu Windows, pāreijiet uz 4. lappusi.  
LT Jei naudojate „Windows“, pereikite prie 4 psl.  
NO For Windows gå til side 4.  
PL W celu uzyskania informacji dotyczących systemu Windows przejdź do strony 4.  
PT Para o Windows, ver pág. 4.  
RO Pentru Windows, deplasați-vă la pagina 4.  
RU За сведениями по настройке работы с ОС Windows обратитесь к стр. 4.  
SR Za Windows, idite na stranicu 4.  
SK Ak máte systém Windows, prejdite na stranu 4.  
SL Za Windows pojdite na stran 4.  
SV För Windows, gå till sidan 4.  
TR Windows için 4. sayfaya gidin.  
UK Користувачі Windows, див. стор. 4.

من أجل Windows، انتقل إلى صفحة ٤. AR

- EN For Macintosh, go to page 38.  
FR Pour Macintosh, reportez-vous à la page 38.  
DE Wenn Sie Macintosh-Benutzer sind, gehen Sie zu Seite 38.  
IT Per Macintosh, vedere pagina 38.  
ES Para Macintosh, vaya a la página 38.  
BG За Macintosh отидете на стр. 38.  
CA Per al Macintosh, aneu a la pàgina 38.  
HR Za Macintosh idite na stranicu 38.  
CS Informace k systému Macintosh najdete na straně 38.  
DA Macintosh, gå til side 38.  
NL Voor Macintosh: ga naar pagina 38.  
ET Macintoshi puhul minge leheküljele 38.  
FI Macintosh: siirry sivulle 38.  
EL Εάν χρησιμοποιείτε Macintosh, πηγαίνετε στη σελίδα 38.  
HU Macintosh esetén: lásd a 38. oldalt.  
KK Macintosh жүйесі үшін 38-бетке өтіңіз.  
LV Lai izmantotu Macintosh, pāreijiet uz 38. lappusi.  
LT Jei naudojate „Macintosh“, pereikite prie 38 psl.  
NO For Macintosh gå til side 38.  
PL W celu uzyskania informacji dotyczących komputera Macintosh przejdź do strony 38.  
PT Para o Macintosh, ver pág. 38.  
RO Pentru Macintosh, deplasați-vă la pagina 38.  
RU За сведениями по настройке работы с компьютерами Macintosh обратитесь к стр. 38.  
SR Za Macintosh, idite na stranicu 38.  
SK Ak máte počítač Macintosh, prejdite na stranu 38.  
SL Za Macintosh pojdite na stran 38.  
SV För Macintosh, gå till sidan 38.  
TR Macintosh için 38. sayfaya gidin.  
UK Користувачі Macintosh, див. стор. 38.

من أجل Macintosh، انتقل إلى صفحة ٣٨. AR



- EN Setup and installation instructions for Windows
- FR Instructions d'installation pour Windows
- DE Einrichtungs- und Installationsanweisungen für Windows
- IT Istruzioni di installazione e configurazione per Windows
- ES Instrucciones de configuración e instalación en Windows
- BG Инструкции за инсталиране и настройка за Windows
- CA Instruccions de configuració i instal·lació per al Windows
- HR Windows - upute za postavljanje i instalaciju
- CS Pokyny k instalaci a nastavení v systému Windows
- DA Opsætnings- og installationsvejledning til Windows
- NL Installatie-instructies voor Windows
- ET Seadistus- ja installijuhised Windowsi puhul
- FI Asennusohjeet Windowsiin
- EL Οδηγίες ρύθμισης και εγκατάστασης στα Windows
- HU Telepítési és beállítási utasítások Windows esetén
- KK Windows жүйесіне арналған баптау және орнату жөніндегі нұсқаулар
- LV Uztādīšanas un instalēšanas norādījumi Windows programmai.
- LT Sąrankos ir įdiegimo instrukcijos naudojant „Windows“
- NO Instruksjoner for oppsett og installering for Windows
- PL Instrukcje dotyczące konfiguracji i instalacji w systemie Windows
- PT Instruções de instalação e configuração do Windows
- RO Instrucțiuni de instalare și configurare pentru Windows
- RU Сведения по установке и настройке работы устройства в ОС Windows
- SR Uputstva za instalaciju i podešavanje za Windows
- SK Pokyny na nastavenie a inštaláciu pri systéme Windows
- SL Navodila za nastavitve in namestitve za Windows
- SV Installationsanvisningar för Windows
- TR Windows için kurulum ve yükleme yönergeleri
- UK Інструкції із встановлення та налаштування для Windows

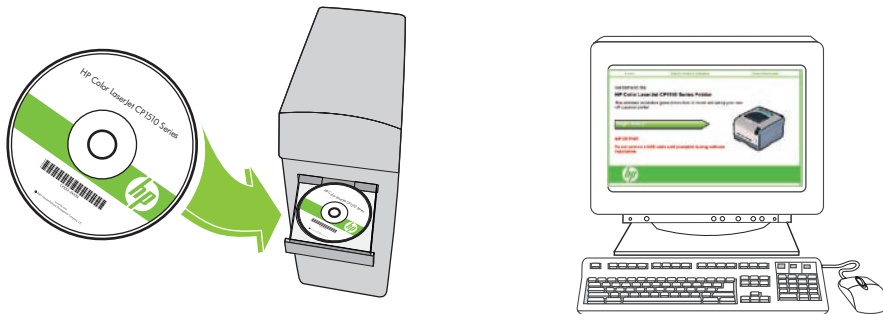
Windows إرشادات الإعداد والتنصيب لـ **AR**



- EN Windows Setup.** Place the CD in the CD-ROM drive, and click **Begin Setup**.
- FR Installation Windows.** Placez le CD dans le lecteur de CD-ROM, puis cliquez sur **Commencer l'installation**.
- DE Einrichtung unter Windows.** Legen Sie die CD in das CD-ROM-Laufwerk ein, und klicken Sie auf **Einrichtung beginnen**.
- IT Installazione per Windows.** Inserire il CD nell'unità CD-ROM e fare clic su **Avvia installazione**.
- ES Configuración en Windows.** Inserte el CD en la unidad de CD-ROM y haga clic en **Iniciar configuración**.
- BG Инсталиране от Windows.** Поставете компактдиска в CD-ROM устройството и щракнете върху **Начало на инсталацията**.
- CA Configuració per al Windows.** Introduïu el CD a la unitat de CD-ROM i feu clic a **Inicia instal·lació**.
- HR Postavljanje u sustavu Windows.** Stavite CD u CD-ROM pogon i pritisnite **Begin Setup** (Početak postavljanja).
- CS Instalace v systému Windows.** Vložte disk CD do jednotky CD-ROM a klepněte na tlačítko **Zahájení instalace**.
- DA Windows-opsætning.** Læg cd'en i cd-rom-drevet, og klik på **Begynd opsætningen**.
- NL Windows-installatie.** Plaats de cd in het cd-romstation en klik op **Installatie beginnen**.
- ET Windowsi seadistus.** Asetage CD CD-ROM-i kettaseadmesse ja klõpsake **Begin Setup** (Alusta seadistust).
- FI Windows-asennus.** Aseta CD-levy CD-asemaan ja valitse **Aloita asennus**.
- EL Ρύθμιση Windows.** Τοποθετήστε το CD στη μονάδα CD-ROM και κάντε κλικ στο **Begin Setup** (Έναρξη ρύθμισης).
- HU Telepítés Windows esetén** Helyezze a CD-t a CD-ROM-meghajtóba, és kattintson a **Telepítés indítása** gombra.
- KK Windows жүйесін орнату.** Компакт дискіні CD-ROM жетегіне салып, **Begin Setup** (Орнатуды бастау) түймесін басыңыз.
- LV Windows uzstādīšana.** Ievietojiet kompaktdisku CD-ROM diskdzinī un noklikšķiniet uz **Begin Setup** (Sākt uzstādīšanu).
- LT „Windows“ sąranka.** Į kompaktinį diską įrenginį įdėkite kompaktinį diską ir spustelėkite **Begin Setup** (Pradėti sąranką).
- NO Windows-oppsett.** Plasser CDen i CD-ROM-stasjonen, og klikk på **Start oppsett**.
- PL Instalacja w systemie Windows.** Włóż dysk CD do napędu CD-ROM i kliknij polecenie **Rozpocznij instalację**.
- PT Instalação no Windows.** Coloque o CD na unidade de CD-ROM e clique em **Iniciar instalação**.
- RO Configurare în Windows.** Plasati CD-ul în unitatea CD-ROM și faceți clic pe **Begin Setup** (Începere configurare).
- RU Установка для Windows.** Вставьте компакт-диск в дисковод и нажмите кнопку **Начать установку**.
- SR Windows instalacija.** Umetnite CD u CD-ROM jedinicu, zatim kliknite na dugme **Begin Setup** (Pokreni instalaciju).
- SK Inštalácia pri systéme Windows.** Disk CD vložte do CD-ROM mechaniky a kliknite na možnosť **Begin Setup** (Spustiť inštaláciu).
- SL Nastavitev v programu Windows.** Vstavite CD v pogon CD-ROM in kliknite **Begin Setup** (Začni namestitve).
- SV Installationsprogram för Windows.** Placera cd-skivan i cd-romenheten och klicka på **Starta installationen**.
- TR Windows Kurulumu.** CD'yi CD-ROM sürücüsüne yerleştirin ve **Kurulumu Başlat**'ı tıklayın.
- UK Встановлення у системі Windows.** Вставте компакт-диск у пристрій читання компакт-дисків і натисніть **Begin Setup** (Почати встановлення).

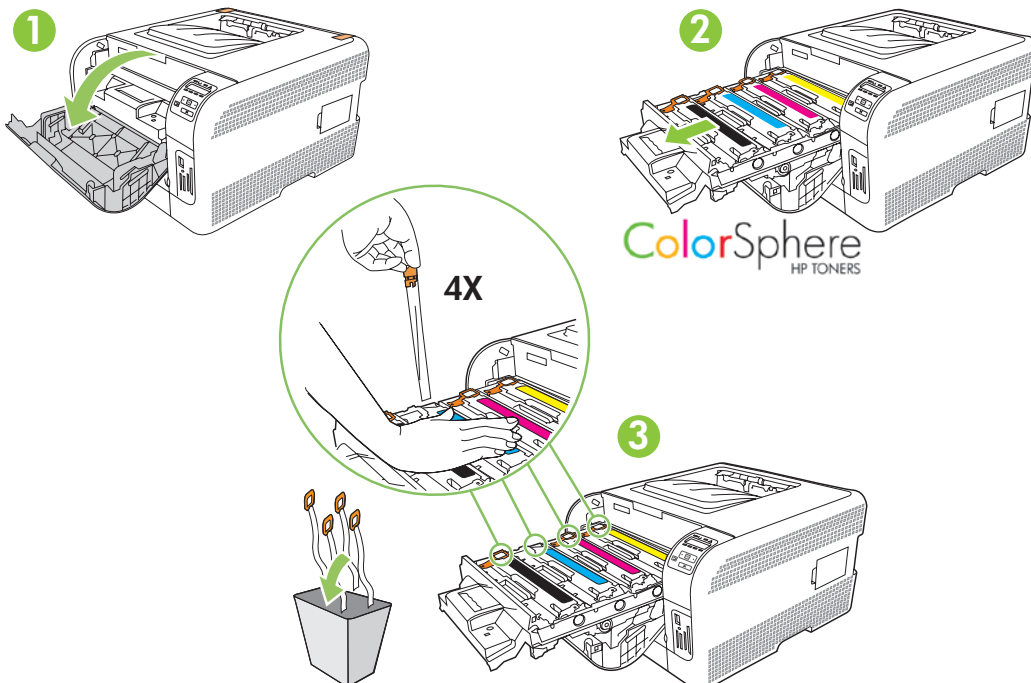
الإعداد في Windows **AR**

ضع القرص المضغوط في محرك الأقراص المضغوطة، وانقر فوق بدء الإعداد.



- EN Remove the tape from all four print cartridges.
- FR Retirez les bandes des quatre cartouches d'impression.
- DE Entfernen Sie die Versiegelung von den vier Patronen.
- IT Rimuovere il nastro dalle quattro cartucce di stampa.
- ES Retire la cinta selladora de los cuatro cartuchos de impresión.
- BG Отстранете запечатващата лента от четирите печатащи касети.
- CA Traieu la cinta dels quatre cartutxos d'impressió.
- HR Uklonite traku sa sva četiri spremnika za ispis.
- CS Odstraňte pásku ze čtyř tiskových kazet.
- DA Fjern tapen fra alle fire printerpatroner.
- NL Verwijder de tape van de vier printcartridges.
- ET Eemaldage lint neljast prindikassetist.
- FI Irrota suojaiteippi kaikista neljästä tulostuskasetista.
- EL Αφαιρέστε την ταινία και από τις τέσσερις κασέτες εκτύπωσης.
- HU Távolítsa el a szalagot a négy nyomtatópatronáról.
- KK Таспаны баспа картриджінің төртеуінен де алып тастаңыз.
- LV Noņemiet lenti no visām četrām drukas kasetnēm.
- LT Nuo visų keturių spausdinimo kasečių nuimkite juosteles.
- NO Fjern tapen fra alle de fire skriverkassetene.
- PL Usuń taśmę ze wszystkich czterech kaset drukujących.
- PT Remova a fita dos quatro cartuchos de impressão.
- RO Îndepărtați banda de pe cele patru cartușe.
- RU Снимите ленту со всех четырех картриджей для принтера.
- SR Uklonite traku sa sve četiri kasete s tonerom.
- SK Zo všetkých štyroch tlačových kaziet odstráňte pásku.
- SL Odstranite trak z vseh štirih tiskalnih kartuš.
- SV Ta bort tejpnen från alla de fyra tonerkassetterna.
- TR Dört baskı kartuşunun koruma bandını çıkarın.
- UK Зніміть стрічку з усіх чотирьох картриджів.

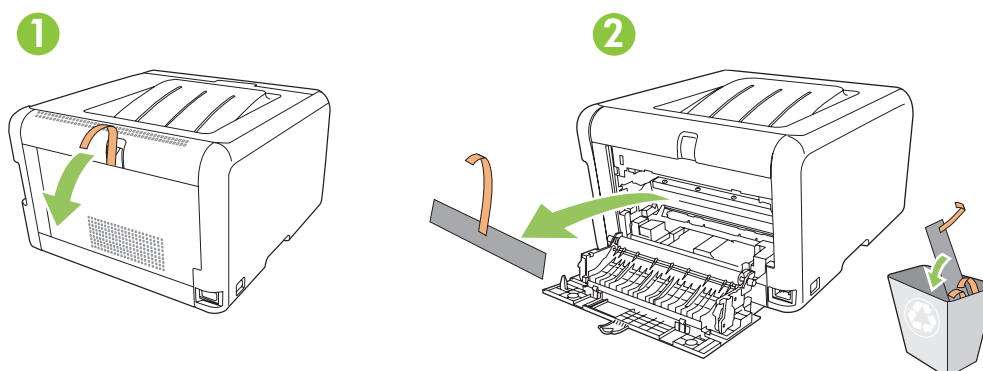
انزع الشريط اللاصق من خراطيش الطباعة الأربع. AR





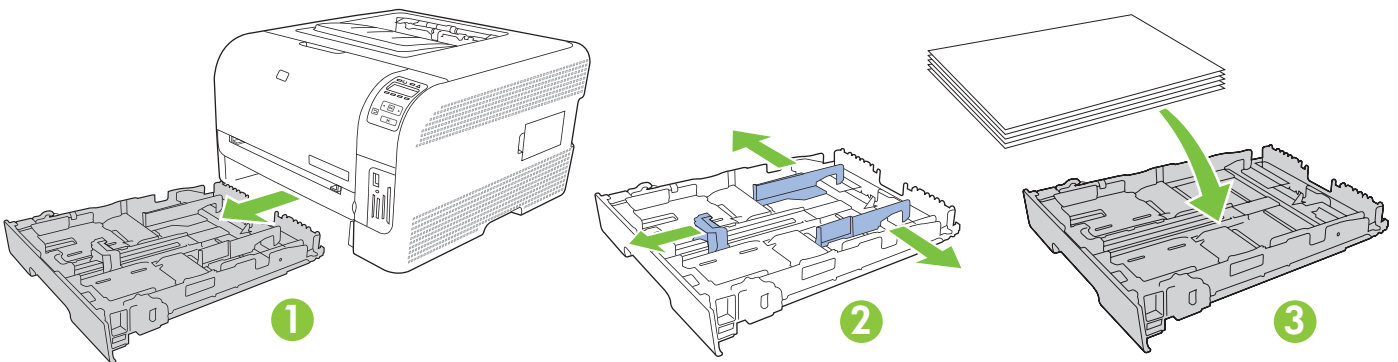
- EN Remove the packing material from the back of the product.
- FR Retirez les bandes de protection à l'arrière du produit.
- DE Entfernen Sie das Verpackungsmaterial an der Rückseite des Geräts.
- IT Rimuovere il materiale di imballaggio sul retro del prodotto.
- ES Retire el material de embalaje de la parte posterior del producto.
- BG Премахнете опаковъчния материал от задната част на продукта.
- CA Traieu el material d'embalatge de la part posterior del producte.
- HR Uklonite ambalažu s poleđine proizvoda.
- CS Odstraňte balicí materiál ze zadní strany produktu.
- DA Fjern emballagen fra produktets bagside.
- NL Verwijder het verpakkingsmateriaal van de achterzijde van het product.
- ET Eemaldage pakkematerjal toote tagaküljelt.
- FI Irrota pakkausmateriaali laitteen taustapuolelta.
- EL Αφαιρέστε τα υλικά συσκευασίας από το πίσω μέρος του προϊόντος.
- HU Távolítsa el a csomagolóanyagot a termék hátuljáról.
- KK Өнімнің артынан орауыш материалды шешіп алыңыз.
- LV Noņemiet printera aizmugurē esošo iepakojuma materiālu.
- LT Nuo gaminio galo nuimkite pakuotės medžiagą.
- NO Fjern emballasjen fra baksiden av produktet.
- PL Usuń materiały opakowaniowe z tyłu urządzenia.
- PT Remova o lacre de proteção da parte traseira do produto.
- RO Îndepărtați ambalajul din partea posterioară a produsului.
- RU Удалите упаковочный материал с задней части корпуса изделия.
- SR Uklonite materijal za pakovanje sa zadnje strane štampača.
- SK Odstráňte baliaci materiál zo zadnej strany produktu.
- SL Odstranite embalažo z zadnjega dela naprave.
- SV Ta bort förpackningsmaterialet från produktens baksida.
- TR Ürünün arkasındaki paketleme malzemesini çıkarın.
- UK Зніміть пакувальні матеріали із задньої панелі пристрою.

انزع مواد التغليف من الجانب الخلفي للمنتج. AR



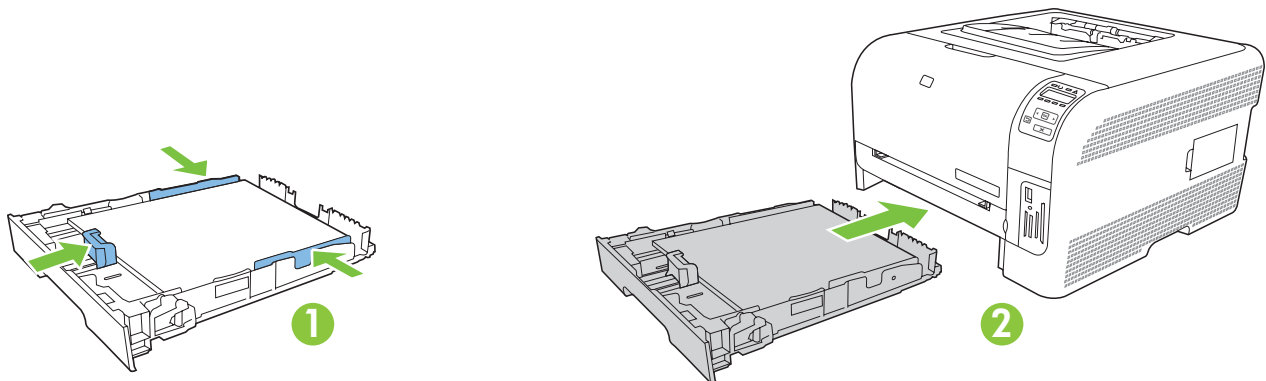
# 5

- EN Load paper.
- FR Chargez du papier.
- DE Legen Sie Papier ein.
- IT Caricare la carta.
- ES Cargue el papel.
- BG Заредете хартия.
- CA Carregueu-hi paper.
- HR Umetnite papir.
- CS Vložte papír.
- DA Læg papir i.
- NL Plaats papier.
- ET Laadige paber.
- FI Lisää paperia.
- EL Τοποθετήστε χαρτί.
- HU Töltsön be papírt.
- KK Қағазды салыңыз.
- LV Ievietojiet papīru.
- LT Įdėkite popieriaus.
- NO Legg i papir.
- PL Włóż papier.
- PT Carregue papel.
- RO Încărcăți hârtie.
- RU Загрузите бумагу.
- SR Umetnite papir.
- SK Vložte papier.
- LV Naložite papir.
- LT Fyll på papper.
- TR Kağıt yerleştirin.
- UK Завантажте папір.
- AR قم بتحميل الورق.



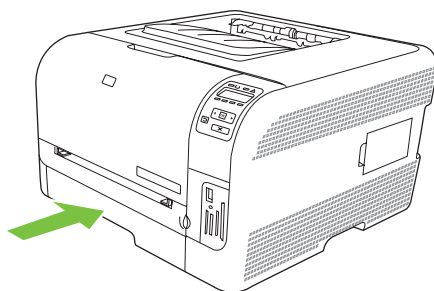
- EN Adjust the three guides against the paper, and reinsert the tray.
- FR Réglez les trois guides contre le papier et réinsérez le bac.
- DE Richten Sie die drei Führungen am Papier aus, und setzen Sie das Fach wieder ein.
- IT Regolare le tre guide in modo che aderiscano alla risma, quindi reinserire il vassoio.
- ES Ajuste las tres guías al papel y vuelva a introducir la bandeja.
- BG Нагласете водачите така, че да подпрат хартията, и пъхнете отново тавата.
- CA Ajusteu les tres guies fins que toquin el paper i torneu a col·locar la safata.
- HR Podesite tri vodilice za papir i ponovno umetnite ladicu.
- CS Nastavte tři vodítka k papíru a znovu zasuňte zásobník.
- DA Juster de tre styr mod papiret, og sæt bakken i igen.
- NL Schuif de drie geleiders tegen het papier aan en plaats de lade opnieuw in de printer.
- ET Reguleerige kolm juhikut paberi vastu ja paigaldage salv uuesti.
- FI Säädä ohjaimet (3) paperia vasten ja aseta lokero laitteeseen uudelleen.
- EL Προσαρμόστε τους τρεις οδηγούς στις διαστάσεις του χαρτιού και επανατοποθετήστε το δίσκο.
- HU Állítsa be a három vezetőt a papírméretnek megfelelően, majd helyezze vissza a tálcát.
- KK Үш бағыттауышты қағазға бейімдеп, науаны қайтадан салыңыз.
- LV Pielāgojiet trīs vadotnes atbilstoši papīra formātam un ievietojiet papīra padevi atpakaļ.
- LT Į popierių atremkite tris kreiptuvus ir iš naujo įdėkite dėklą.
- NO Juster de tre skinnene etter papiret, og sett skuffen tilbake på plass.
- PL Dosuń wszystkie trzy prowadnice do papieru i włoż podajnik z powrotem.
- PT Ajuste as três guias de modo que fiquem junto ao papel e, em seguida, reinsira a bandeja.
- RO Ajustați cele trei ghidaje în funcție de hârtie și reintroduceți tava.
- RU Отрегулируйте три направляющих в соответствии с положением бумаги, и вставьте лоток.
- SR Podesite sve tri vodice tako da stoje uz papir, pa vratite fioku na mesto.
- SK Nastavte tri vodiace lišty oproti papieru a opätovne založte zásobník.
- SL Prilagodite tri drsnike papirju in znova vstavite pladenj.
- SV Justera de tre pappersledarna så att de ligger an mot papperet och sätt sedan tillbaka facket.
- TR Üç kılavuzu kağıda göre ayarlayın ve tepsiyi yeniden yerleştirin.
- UK Присуньте три напрямні впритул до стосу паперу і вставте лоток на місце.

AR اضبط الموجهات الثلاثة بحيث تكون ملاصقة للورق، وأعد إدخال الدرج.



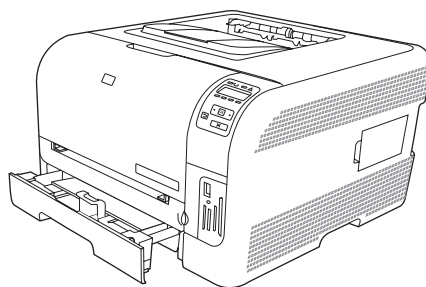
- EN Note:** To avoid jams later, make sure that you completely close tray 2.
- FR Remarque :** Pour éviter les bourrages papier par la suite, assurez-vous que le bac de chargement 2 est totalement fermé.
- DE Hinweis:** Schließen Sie Fach 2 vollständig, damit keine Papierstaus auftreten.
- IT Nota:** per evitare possibili inceppamenti, accertarsi di chiudere completamente il vassoio 2.
- ES Nota:** Para evitar posibles atascos del papel, compruebe que ha cerrado correctamente la bandeja 2.
- BG Забележка:** За да избегнете засядания по-късно, уверете се, че сте затворили плътно тава 2.
- CA Nota:** Per evitar embussos posteriors, assegureu-vos que heu tancat bé la safata 2.
- HR Napomena:** Kako biste izbjegli zaglavljivanje provjerite jeste li do kraja zatvorili ladicu 2.
- CS Poznámka:** Aby později nedocházelo k uvíznutí, zásobník 2 zcela zavřete.
- DA Bemærk!** Luk bakke 2 helt for at undgå papirstop.
- NL Opmerking:** om later het vastlopen van papier te vermijden, moet u lade 2 helemaal sluiten.
- ET Märkus:** hilisemate ummistuste vältimiseks sulgege kindlasti salv 2 täielikult.
- FI Huomautus:** Sulje lokero 2 kokonaan, jotta laitteeseen ei tulisi tukoksia myöhemmin.
- EL Σημείωση:** Για να αποφύγετε τυχόν εμπλοκές αργότερα, βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος 2 είναι εντελώς κλειστός.
- HU Megjegyzés:** Az elakadás elkerülése érdekében feltétlenül csukja be teljesen a 2. tálcát.
- KK Ескерту:** Кептелудің алдын алу үшін 2-науаның толықтай жабылғанын тексеріңіз.
- LV Piezīme.** Lai turpmāk izvairītos no papīra iestrēgšanas, pārliecinieties, ka 2. padeve ir pilnīgi aizvērta.
- LT Pastaba:** kad išvengtumėte vėlesnių strigčių, įsitikinkite, kad uždarėte antrą dėklą.
- NO Merk:** Kontroller at du lukker skuff 2 helt for å unngå papirstopp senere.
- PL Uwaga:** W celu uniknięcia różniejszych zacięć należy dokładnie zamknąć podajnik 2.
- PT Nota:** Para não congestionar, confira se fechou toda a bandeja 2.
- RO Notă:** Pentru a evita blocajele ulterioare, asigurați-vă că tava 2 este complet închisă.
- RU Примечание.** Чтобы впоследствии избежать замятий, убедитесь, что лоток 2 полностью закрыт.
- SR Napomena:** Da biste sprečili zaglavljivanje, vodite računa da potpuno zatvorite fioku 2.
- SK Poznámka:** Aby ste predišli neskorším zaseknutiam, uistite sa, že úplne zatvoríte priečinok 2.
- SL Opomba:** Da bi se izognili poznejšim zastojem pladenj 2 povsem zaprite.
- SV Obs!** Se till att du stänger fack 2 helt för att undvika papperstrassel senare.
- TR Not:** Daha sonra sıkışma oluşmasını engellemek için 2 numaralı tepsiyi tam olarak kapattığınızdan emin olun.
- UK Примітка.** Щоб уникнути застрягань паперу, вставляйте лоток 2 до упору.

**AR ملاحظة:** لتجنب حدوث انحصار لاحقاً، تأكد من إغلاق الدرج ٢ بشكل كامل.



- EN For Legal-size paper, the tray extends from the front of the product.
- FR Pour charger du papier au format Legal, vous devez étendre le bac à l'avant du produit.
- DE Beim Format Legal ragt das Fach an der Vorderseite des Geräts heraus.
- IT Per la carta di formato Legale, il vassoio si estende sulla parte anteriore del prodotto.
- ES Para papel tamaño Legal, la bandeja se extiende de la parte delantera del producto.
- BG За да поставите хартия с размер Legal, удължете тавата отпред на продукта.
- CA Pel paper de mida legal, la safata s'estén des de la part frontal del producte.
- HR Za papir veličine Legal ladica se izvlači s prednje strane proizvoda.
- CS U papíru formátu Legal zásobník vyčnívá z přední strany produktu.
- DA Ved papir i Legal-format forlænges bakken på produktets forside.
- NL Bij papier van Legal-formaat steekt de lade uit aan de voorkant van het product.
- ET Legal-formaadis paberi korral ulatub salv toote esiküljelt väljapoole.
- FI Lokeroa voidaan avata lisää laitteen etupuolelta Legal-kokoista paperia varten.
- EL Όταν τοποθετείτε χαρτί μεγέθους Legal, ο δίσκος προεξέχει από την πρόσοψη του προϊόντος.
- HU Legal méretű papír esetén a tálca kiemelkedik a készülék elejéből.
- KK Legal өлшемді қағазды салу үшін науа өнімнің алдыңғы жағынан шығарылады.
- LV Legal formāta papīra padeve ir izvelkama no printera priekšpusēs.
- LT Dedant „Legal“ formato popierių, dėklas išlenda gaminio priekyje.
- NO For papir i Legal-størrelse trekkes skuffen foran på produktet ut.
- PL W przypadku papieru o formacie Legal podajnik wystaje z przodu urządzenia.
- PT Para papéis de tamanho ofício, a bandeja se prolonga a partir da parte da frente do produto.
- RO Pentru hârtie de dimensiune Legal, se extinde tava din partea frontală a produsului.
- RU Для бумаги формата Legal лоток можно выдвинуть из передней части изделия.
- SR Kada je umetnut papir formata Legal, fioka je duža od prednjeg dela proizvoda.
- SK Pri papieri formátu Legal sa zásobník rozširuje z prednej strany produktu.
- SL Za velikost papirja Legal se pladenj podaljša s sprednje strani naprave.
- SV För papper i storleken Legal förlängs facket på enhetens framsida.
- TR Legal boyutlu kağıt için tepsi ürünün ön tarafından genişler.
- UK У разі завантаження паперу розміру Legal лоток виступає з пристрою.

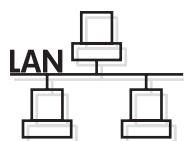
يتمدد الدرج من مقدمة المنتج لاستيعاب الورق بحجم Legal. AR





- EN** For USB connections, go to page 13.
- FR** Pour les connexions USB, reportez-vous à la page 13.
- DE** Wenn Sie den Drucker über eine USB-Verbindung anschließen möchten, gehen Sie zu Seite 13.
- IT** Per i collegamenti USB, vedere pagina 13.
- ES** Para conexiones USB, vaya a la página 13.
- BG** За USB връзки отидете на стр. 13.
- CA** Per a connexions USB, aneu a la pàgina 13.
- HR** Za USB vezu idite na stranicu 13.
- CS** Informace o připojení USB najdete na straně 13.
- DA** USB-tilslutning, gå til side 13.
- NL** Voor USB-aansluitingen: ga naar pagina 13.
- ET** USB-ühenduste puhul minge leheküljele 13.
- FI** USB-liitännät: siirry sivulle 13.
- EL** Εάν χρησιμοποιείτε σύνδεση USB, πηγαίετε στη σελίδα 13.
- HU** USB-kapcsolat esetén: lásd a 13. oldalt.
- KK** USB портына жалғау үшін 13-бетке өтіңіз.
- LV** Lai izveidotu USB savienojumus, pārejiet uz 13. lappusi.
- LT** Norėdami gauti informacijos apie USB prijungimą, pereikite prie 13 psl.
- NO** For USB-tilkoblinger gå til side 13.
- PL** W celu uzyskania informacji na temat połączenia USB przejdź do strony 13.
- PT** Para conexões USB, ver pág. 13.
- RO** Pentru conexiuni USB, deplasați-vă la pagina 13.
- RU** За сведениями по подключению изделия с помощью кабеля USB обратитесь к стр. 13.
- SR** Za USB vezu, idite na stranicu 13.
- SK** Pri pripojení cez rozhranie USB prejdite na stranu 13.
- SL** Za povezave USB pojdite na stran 13.
- SV** För USB-anlutningar, gå till sidan 13.
- TR** USB bağlantıları için 13. sayfaya gidin.
- UK** Вказівки для USB-підключення див. на стор. 13.

AR للتوصيلات من نوع USB، انتقل إلى صفحة ١٣.

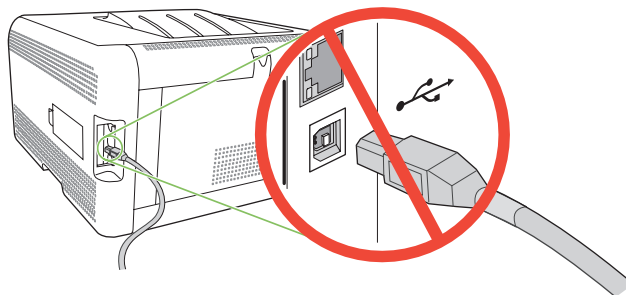


- EN** For network connections, go to page 23.
- FR** Pour les connexions réseau, reportez-vous à la page 23.
- DE** Wenn Sie den Drucker über eine Netzwerkverbindung anschließen möchten, gehen Sie zu Seite 23.
- IT** Per i collegamenti in rete, vedere pagina 23.
- ES** Para conexiones de red, vaya a la página 23.
- BG** За мрежови връзки отидете на стр. 23.
- CA** Per a connexions de xarxa, aneu a la pàgina 23.
- HR** Za mrežnu vezu idite na stranicu 23.
- CS** Informace o síťovém připojení najdete na straně 23.
- DA** Netværkstilslutning, gå til side 23.
- NL** Voor netwerkaansluitingen: ga naar pagina 23.
- ET** Võrguühenduste puhul minge leheküljele 23.
- FI** Verkko-liitännät: siirry sivulle 23.
- EL** Εάν χρησιμοποιείτε σύνδεση δικτύου, πηγαίετε στη σελίδα 23.
- HU** Hálózati kapcsolat esetén: lásd a 23. oldalt.
- KK** Желіге жалғау үшін 23-бетке өтіңіз.
- LV** Lai izveidotu tīkla savienojumus, pārejiet uz 23. lappusi.
- LT** Norėdami gauti informacijos apie prisijungimą prie tinklo, pereikite prie 23 psl.
- NO** For nettverkstiloblinger gå til side 23.
- PL** W celu uzyskania informacji na temat połączeń sieciowych przejdź do strony 23.
- PT** Para conexões de rede, ver pág. 23.
- RO** Pentru conexiuni de rețea, deplasați-vă la pagina 23.
- RU** За сведениями по подключению принтера через локальную сеть обратитесь к стр. 23.
- SR** Za mrežnu vezu, idite na stranicu 23.
- SK** Pri sieťovom pripojení prejdite na stranu 23.
- SL** Za omrežne povezave pojdite na stran 23.
- SV** För nätverksanslutningar, gå till sidan 23.
- TR** Ağ bağlantıları için 23. sayfaya gidin.
- UK** Вказівки для мережевого підключення див. на стор. 23.

AR للتوصيلات بشبكات، انتقل إلى صفحة ٢٣.

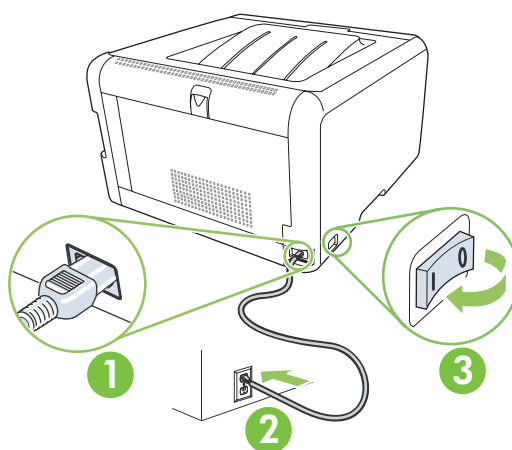
- EN USB connection. Caution!** Do not connect USB now. Wait until the software prompts you.
- FR Connexion USB. Attention !** Ne branchez pas le câble USB tout de suite. Attendez les instructions du logiciel.
- DE USB-Verbindung. Achtung!** Schließen Sie das USB-Kabel jetzt noch nicht an. Warten Sie, bis Sie von der Software dazu aufgefordert werden.
- IT Collegamento USB. Attenzione.** Non collegare il cavo USB. Attendere la richiesta del software.
- ES Conexión USB. Precaución:** No conecte aún el cable USB. Espere hasta que el software se lo solicite.
- BG USB връзка. Внимание:** Не свързвайте сега USB кабела. Изчакайте, докато софтуерът ви подкани.
- CA Connexió USB. Precaució** No connecteu l'USB ara. Espereu fins que el programari ho sol·liciti.
- HR Spajanje putem USB kabela. Opres!** Nemojte sad priključivati USB kabel. Pričekajte dok se u softveru ne pojavi odzivnik.
- CS Připojení USB. Pozor!** Zatím nepřipojujte kabel USB. Počkejte, až software zobrazí výzvu.
- DA USB-tilslutning. Advarsel!** USB-kablet må ikke tilsluttes endnu. Vent, til du bliver bedt om at gøre det.
- NL USB-aansluiting. Let op!** Sluit de USB-kabel nu nog niet aan. Wacht tot de software daarom vraagt.
- ET USB-ühendus. Ettevaatus!** Äрге ühendage USB-d kohe. Oodake tarkvara viipa.
- FI USB-liitäntä. Muistutus!** Älä liitä USB-kaapelia nyt. Odota, kunnes ohjelmisto kehottaa siihen.
- EL Σύνδεση USB. Προσοχή!** Μη συνδέετε ακόμη το USB. Περιμένετε να εμφανιστεί το σχετικό μήνυμα προτροπής.
- HU USB-kábeles kapcsolat. Figyelem!** Ne most csatlakoztassa az USB-t. Várjon, míg a szoftver kéri.
- KK USB портына жалғау. Абайлаңыз!** Қазір USB портына жалғамаңыз. Бағдарламалық құрал нұсқау бергенше күтіңіз.
- LV USB savienojums. Uzmanību!** Pagaidām nepievienojiet USB kabeli. Pagaidiet, līdz programmatūra aicinās pieslēgt USB kabeli.
- LT USB prijungimas. Atsargiai!** Dabar neprijunkite USB. Palaukite, kol būsite paraginti programinės įrangos.
- NO USB-tilkobling. Forsiktig!** Ikke koble til USB nå. Vent til du blir bedt om det.
- PL Połączenie USB. Uwaga!** W tym momencie nie podłączaj kabla USB. Poczekaj na odpowiednie polecenie programu.
- PT Conexão USB. Cuidado!** Não conecte o USB agora. Aguarde até que isso seja solicitado pelo software.
- RO Conexiune USB. Precauție!** Nu conectați cablul USB acum. Așteptați până când software-ul vă solicită acest lucru.
- RU Подключение с помощью кабеля USB. Внимание!** Не подключайте кабель USB сейчас. Подождите, пока программа не потребует это сделать.
- SR USB veza. Opres!** Nemojte odmah povezati USB kabl. Sačekajte da softver to zatraži od vas.
- SK Pripojenie cez rozhranie USB. Upozornenie!** Kábel USB teraz nepripájajte. Počakajte, kým vás k tomu nevyzve softvér.
- SL Povezava USB. Pozor!** Kabla USB zaenkrat še ne priključite. Počakajte, da vas k temu pozove programska oprema.
- SV USB-anslutning. Varning!** Anslut inte USB ännu. Vänta tills du får en uppmaning i programmet.
- TR USB bağlanması. Dikkat!** USB'yi şimdi bağlamayın. Yazılım bağlamanızı isteyinceye kadar bekleyin.
- UK Підключення за допомогою USB. Обережно!** Не під'єднуйте кабель USB зараз. Дочекайтеся вказівки програмного забезпечення.

**AR** توصيل من نوع USB تنبيه! لا تقم بتوصيل USB الآن. انتظر حتى يطلب منك البرنامج القيام بذلك.



- EN Connect the power, and then turn on the product.
- FR Branchez l'imprimante à une prise d'alimentation, puis allumez-la.
- DE Schließen Sie das Netzkabel an, und schalten Sie das Gerät ein.
- IT Collegare il cavo di alimentazione, quindi accendere il prodotto.
- ES Conecte el cable de alimentación y, a continuación, encienda el producto.
- BG Свържете захранващия кабел и след това включете продукта.
- CA Endollev la impressora i enceneu el producte.
- HR Spojite napajanje i uključite proizvod.
- CS Připojte napájecí kabel a zapněte zařízení.
- DA Tilslut netledningen, og tænd for produktet.
- NL Sluit het netsnoer aan en schakel het product in.
- ET Ühendage toitejuhe ja lülitage siis seade sisse.
- FI Liitä laite pistorasiaan ja kytke virta.
- EL Συνδέστε την παροχή ρεύματος και, στη συνέχεια, ανάψτε το προϊόν.
- HU Csatlakoztassa a tápkábelt, majd kapcsolja be a készüléket.
- KK Өнімді қуат көзіне жалғаңыз, содан кейін қосыңыз.
- LV Pievienojiet strāvas kabeli kontaktligzdai un pēc tam ieslēdziet printeri.
- LT Prijunkite maitinimą ir tada įjunkite gaminį.
- NO Koble til strømmen, og slå deretter på produktet.
- PL Podłącz kabel zasilający i włącz urządzenie.
- PT Conecte o cabo de alimentação e ligue o produto.
- RO Conectați sursa de alimentare și apoi porniți produsul.
- RU Подключите питание и включите устройство.
- SR Priključite napajanje, a zatim uključite proizvod.
- SK Zapojte napájanie a potom zapnite produkt.
- SL Priključite napajanje in vklopite napravo.
- SV Koppla in strömmen och starta produkten.
- TR Gücü bağlayın ve ürünü açın.
- UK Під'єднайте пристрій до електромережі, після чого увімкніть його.

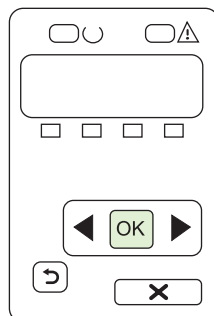
AR قم بتوصيل الطاقة، ثم ابدأ تشغيل المنتج.





- EN** On the control panel, if prompted, select a language and location for the product. Press **OK** to accept selections.
- FR** Lorsque vous y êtes invité, sélectionnez une langue et un pays/région pour le produit sur le panneau de commande. Appuyez sur **OK** pour confirmer vos choix.
- DE** Wählen Sie nach entsprechender Aufforderung im Bedienfeld eine Sprache und einen Ort für das Gerät aus. Drücken Sie **OK**, um die Einstellungen zu übernehmen.
- IT** Se richiesto sul pannello di controllo, selezionare una lingua e una posizione per il prodotto. Premere **OK** per confermare le selezioni.
- ES** Seleccione el idioma y la zona del producto en el panel de control cuando se le solicite. Pulse **Aceptar** para aceptar las selecciones.
- BG** При напомняне в контролния панел изберете език и местоположение за продукта. Натиснете **OK**, за да приемете избора.
- CA** Al tauler de control, si us ho demana, seleccioneu un idioma i una ubicació per al producte. Premeu **OK** (D'acord) per acceptar les seleccions.
- HR** Ako se to od vas zatraži, na upravljačkoj ploči odaberite jezik i lokaciju proizvoda. Pritisnite **OK** za prihvaćanje odabira.
- CS** Zobrazí-li se na ovládacím panelu výzva, nastavte jazyk a umístění produktu. Výběr potvrďte stisknutím tlačítka **OK**.
- DA** Hvis du bliver bedt om det, skal du på kontrolpanelet vælge sprog og placering for produktet. Tryk på **OK** for at godkende dine valg.
- NL** Selecteer op het bedieningspaneel een taal en locatie voor het product wanneer daarom wordt gevraagd. Druk op **OK** om de selecties te accepteren.
- ET** Nõudmisel valige juhtpaneelil keel ja toote asukoht. Valikute aktseptimiseks vajutage **OK**.
- FI** Jos ohjauspaneeliin tulee kehote, valitse laitteen kieli ja sijainti. Hyväksy valinnat valitsemalla **OK**.
- EL** Στον πίνακα ελέγχου, εάν σας ζητηθεί, επιλέξτε μια γλώσσα και μια τοποθεσία για το προϊόν. Πατήστε **OK** για αποδοχή των επιλογών σας.
- HU** Ha a rendszer erre kéri, válasszon nyelvet és helyszínt a termékhez a vezérlőpulton. Az **OK** gombbal fogadja el a kiválasztott elemeket.
- KK** Басқару панелінде, егер нұсқау берілсе, тілді және өнімнің орналасуын таңдаңыз. Таңдауларды қабылдау үшін **OK** басыңыз.
- LV** Vadības panelī atlasiet valodu un printera atrašanās vietu, ja parādās uzvedne. Lai pieņemtu atlasī, nospiediet **OK** (Labi).
- LT** Valdymo pulte, kai būsite paraginti, pasirinkite gaminio kalbą ir vietą. Paspauskite **OK**, kad priimtumėte pasirinkimus.
- NO** Hvis du blir bedt om det, velger du et språk og en plassering for produktet på kontrollpanelet. Trykk på **OK** for å godta valgene.
- PL** Po wyświetleniu odpowiedniego komunikatu na panelu sterowania wybierz język i lokalizację produktu. Naciśnij przycisk **OK**, aby zaakceptować wybrane wartości.
- PT** No painel de controle, se solicitado, selecione o idioma e o local do produto. Pressione **OK** para aceitar as seleções.
- RO** Pe panoul de control, dacă vi se solicită, selectați o limbă și o locație pentru produs. Apăsați pe **OK** pentru a accepta selecțiile.
- RU** Если будет выведен запрос, в панели управления выберите язык и размещение изделия. Нажмите **OK**, чтобы принять изменения.
- SR** Na kontrolnoj tabli, ako se to od vas zatraži, izaberite jezik i lokaciju proizvoda. Pritisnite dugme **OK** da potvrdite izbor.
- SK** Na ovládacom paneli po vyzvaní vyberte jazyk a umiestnenie produktu. Výbery prijmete stlačením tlačidla **OK**.
- SL** Če ste pozvani, na nadzorni plošči izberite jezik in lokacijo naprave. Pritisnite **OK** (V redu), da potrdite izbore.
- SV** Om du uppmanas att göra det väljer du språk och placering för produkten på kontrollpanelen. Tryck på **OK** för att godkänna valen.
- TR** Kontrol panelinde, sorulursa, ürün için dil ve konum seçin. Seçimleri kabul etmek için **OK** düğmesine basın.
- UK** Якщо з'являться відповідні підказки, виберіть на панелі керування мову та розташування принтера. Натисніть **OK**, щоб прийняти вибір.

حدد لغة وموقع للمنتج، في لوحة التحكم، إذا طلب منك ذلك. اضغط **OK** (موافق) لقبول الخيارات المحددة. **AR**

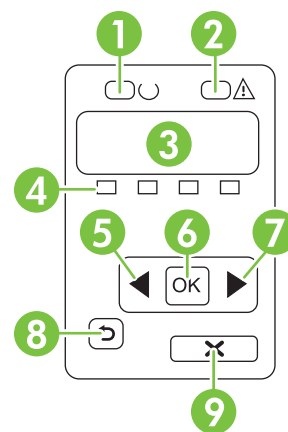


- EN Install the software. Follow the onscreen instructions.
- FR Installez le logiciel. Suivez les instructions à l'écran.
- DE Installieren Sie die Software. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.
- IT Installare il software. Attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo.
- ES Instale el software. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.
- BG Инсталирайте софтуера. Следвайте инструкциите на екрана.
- CA Instal·leu el programari. Seguiu les instruccions que apareguin en pantalla.
- HR Instaliranje softvera. Slijedite upute na zaslonu.
- CS Nainstalujte software. Postupujte podle pokynů na obrazovce.
- DA Installer softwaren. Følg vejledningen på skærmen.
- NL Installeer de software. Volg de instructies op het scherm.
- ET Installige tarkvara. Järgige sidusjuhiseid.
- FI Asenna ohjelmisto. Noudata näyttöön tulevia ohjeita.
- EL Εγκαταστήστε το λογισμικό. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη.
- HU Telepítse a szoftvert. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
- KK Бағдарламалық құралды орнатыңыз. Экрандағы нұсқауларды орындаңыз.
- LV Instalējiet programatūru. Izpildiet ekrānā redzamos norādījumus.
- LT Įdiekite programinę įrangą. Vadovaukitės instrukcijomis ekrane.
- NO Installer programvaren. Følg instruksjonene på skjermen.
- PL Instalowanie oprogramowania. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.
- PT Instale o software. Siga as instruções na tela.
- RO Instalați software-ul. Urmați instrucțiunile afișate pe ecran.
- RU Установите программное обеспечение. Следуйте указаниям на экране компьютера.
- SR Instalirajte softver. Pratite uputstva na ekranu.
- SK Nainštalujte softvér. Postupujte podľa pokynov na obrazovke.
- SL Namestite programsko opremo. Sledite navodilom na zaslonu.
- SV Installera programvaran. Följ anvisningarna på skärmen.
- TR Yazılımı yükleyin. Ekrandaki yönergeleri uygulayın.
- UK Встановіть програмне забезпечення. Дотримуйтеся інструкцій на екрані.

AR قم بتثبيت البرنامج. اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة.

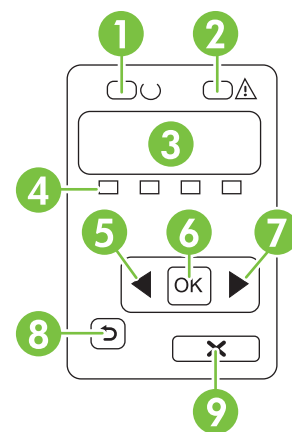


- EN Control-panel overview
- FR Présentation du panneau de commande
- DE Überblick über das Bedienfeld
- IT Panoramica del pannello di controllo
- ES Descripción del panel de control
- BG Контролен панел - общ преглед
- CA Descripció del tauler de control
- HR Pregled upravljačke ploče
- CS Přehled ovládacího panelu
- DA Oversigt over kontrolpanelet



<b>1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ready light</li> <li>• Spia Pronta</li> <li>• Llum A punt</li> <li>• Klar-indikator</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voyant Prêt</li> <li>• Luz Preparada</li> <li>• Indikator spremnosti</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bereit-LED</li> <li>• Лампичка "готовност"</li> <li>• Indikator Pripraveno</li> </ul>
<b>2</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Attention light</li> <li>• Spia Attenzione</li> <li>• Llum Atenció</li> <li>• Eftersyn-indikator</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voyant Attention</li> <li>• Luz Atención</li> <li>• Indikator upozorenja</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Achtung-LED</li> <li>• Лампичка "внимание"</li> <li>• Indikator Pozor</li> </ul>
<b>3</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Control-panel display</li> <li>• Display del pannello di controllo</li> <li>• Pantalla del tauler de control</li> <li>• Kontrolpanelets display</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ecran du panneau de commande</li> <li>• Pantalla del panel de control</li> <li>• Zaslón upravljačke ploče</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bedienfeldanzeige</li> <li>• Дисплей на контролния панел.</li> <li>• Displej na ovládacím panelu</li> </ul>
<b>4</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Print cartridge status</li> <li>• Stato della cartuccia di stampa</li> <li>• Estat del cartutx d'impressió</li> <li>• Printerpatronstatus</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Etat des cartouches d'impression</li> <li>• Estado del cartucho de impresión</li> <li>• Status spremnika za ispis</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Status der Druckpatronen</li> <li>• Състояние на печатащата касетата</li> <li>• Stav tiskových kazet</li> </ul>
<b>5</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Left arrow button</li> <li>• Pulsante freccia sinistra</li> <li>• Botó de la fletxa esquerra</li> <li>• Venstre pileknap</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bouton Flèche gauche</li> <li>• Botón de flecha izquierda</li> <li>• Gumb s lijevom strelicom</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Linke Pfeiltaste</li> <li>• Бутон със стрелка наляво</li> <li>• Tlačítko šipka vlevo</li> </ul>
<b>6</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• OK button</li> <li>• Pulsante OK</li> <li>• Botó OK (D'acord)</li> <li>• Knappen OK</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bouton OK</li> <li>• Botón Aceptar</li> <li>• Gumb OK</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• OK-Taste</li> <li>• Бутон ОК</li> <li>• Tlačítko OK</li> </ul>
<b>7</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Right arrow button</li> <li>• Pulsante freccia destra</li> <li>• Botó de la fletxa dreta</li> <li>• Højre pileknap</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bouton Flèche droite</li> <li>• Botón de flecha derecha</li> <li>• Gumb s desnom strelicom</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rechte Pfeiltaste</li> <li>• Бутон със стрелка надясно</li> <li>• Tlačítko šipka vpravo</li> </ul>
<b>8</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Back button</li> <li>• Pulsante Indietro</li> <li>• Botó d'endarrere</li> <li>• Knappen Tilbage</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bouton Précédent</li> <li>• Botón Volver</li> <li>• Gumb Natrag</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zurück-Taste</li> <li>• Бутон "Назад"</li> <li>• Tlačítko Zpět</li> </ul>
<b>9</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cancel job button</li> <li>• Pulsante Annulla processo</li> <li>• Botó Cancel·la el treball</li> <li>• Knappen Annuller job</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bouton Annuler tâche</li> <li>• Botón Cancelar trabajo</li> <li>• Gumb za poništavanje zadatka</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Taste zum Abbrechen des Jobs</li> <li>• Бутон "Отмяна на заданието"</li> <li>• Tlačítko Zrušit úlohu</li> </ul>

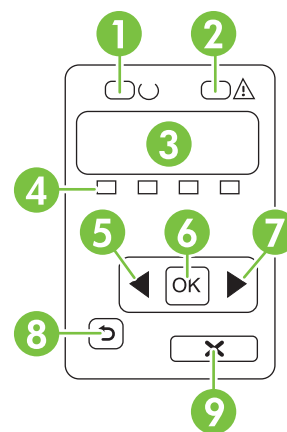
- NL** Overzicht bedieningspaneel
- ET** Juhtpaneeli ülevaade
- FI** Ohjauspaneelin yleiskatsaus
- EL** Επισκόπηση πίνακα ελέγχου
- HU** A vezérlőpult áttekintése
- KK** Басқару панеліне жалпы шолу
- LV** Vadības paneļa pārskats
- LT** Valdymo pulto apžvalga
- NO** Oversikt over kontrollpanelet
- PL** Informacje na temat panelu sterowania



<b>1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Klaar-lampje</li> <li>• Φωτεινή ένδειξη ετοιμότητας</li> <li>• Gatavības indikators</li> <li>• Kontrolka Gotowe</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Valmis-tuli</li> <li>• Készletjelzőfény</li> <li>• Parengties lemputė</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• valmiusvalo</li> <li>• Дайындық шамы</li> <li>• Klar-lampe</li> </ul>
<b>2</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Waarschuwingslampje</li> <li>• Φωτεινή ένδειξη προσοχής</li> <li>• Brīdinājuma indikators</li> <li>• Kontrolka Uwaga</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tāhelepanu-tuli</li> <li>• Figyelem! jelzőfény</li> <li>• Šviesinis perspėjimo signalas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• hälytysmerkkivalo</li> <li>• Назар аудару шамы</li> <li>• Obs!-lampe</li> </ul>
<b>3</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Display bedieningspaneel</li> <li>• Οθόνη πίνακα ελέγχου</li> <li>• Vadības paneļa displejs</li> <li>• Wyświetlacz panelu sterowania</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Juhtpaneeli kuvar</li> <li>• Vezérlőpult kijelzője</li> <li>• Valdymo pulto ekranas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ohjauspaneelin näyttö</li> <li>• Басқару панелінің дисплейі</li> <li>• Kontrollpanelvindu</li> </ul>
<b>4</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Status printcartridge</li> <li>• Κατάσταση κασετών εκτύπωσης</li> <li>• Drukas kasetnes statuss</li> <li>• Stan kasety drukującej</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prindikasseti olek</li> <li>• A nyomtatópatron állapota</li> <li>• Spausdinimo kasetės būseną</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tulostuskasetin tila</li> <li>• Баспа картриджінің күйі</li> <li>• Status for skriverkasettene</li> </ul>
<b>5</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Linkerpijltoets</li> <li>• Κουμπι αριστερού βέλους</li> <li>• Kreisais bulltaustiņš</li> <li>• Przycisk strzałki w lewo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vasaknoole nupp</li> <li>• Bal nyíl gomb</li> <li>• Mygtukas „rodyklė į kairę“</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vasen nuolipainike</li> <li>• Сол жаққа бағыттағыш түйме</li> <li>• Venstre pilknapp</li> </ul>
<b>6</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• OK-knop</li> <li>• Κουμπι OK</li> <li>• Poga OK (Labi)</li> <li>• Przycisk OK</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• OK-nupp</li> <li>• OK gomb</li> <li>• Mygtukas OK</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• OK-painike</li> <li>• OK түймесі</li> <li>• OK-knapp</li> </ul>
<b>7</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rechterpijltoets</li> <li>• Κουμπι δεξιού βέλους</li> <li>• Labais bulltaustiņš</li> <li>• Przycisk strzałki w prawo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Paremnoole nupp</li> <li>• Jobb nyíl gomb</li> <li>• Mygtukas „rodyklė į dešinę“</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oikea nuolipainike</li> <li>• Оң жаққа бағыттағыш түйме</li> <li>• Høyre pilknapp</li> </ul>
<b>8</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Knop Terug</li> <li>• Κουμπι επιστροφής</li> <li>• Poga Back (Atpakaļ)</li> <li>• Przycisk Wstecz</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tagasi-nupp</li> <li>• Vissza gomb</li> <li>• Mygtukas „atgal“</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Paluurainike</li> <li>• Артқы түймесі</li> <li>• Tilbakeknapp</li> </ul>
<b>9</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Knop Taak annuleren</li> <li>• Κουμπι ακύρωσης εργασίας</li> <li>• Poga (Atcelt darbu)</li> <li>• Przycisk Anulowanie pracy</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tühista töö-nupp</li> <li>• Feladat törlése gomb</li> <li>• Užduoties atšaukimo mygtukas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Peruuta työ -painike</li> <li>• Тапсырмадан бас тарту түймесі</li> <li>• Avbryt jobbknapp</li> </ul>

- PT Visão geral do painel de controle
- RO Prezentare generală a panoului de control
- RU Обзор панели управления
- SR Pregled kontrolne table
- SK Prehľad ovládacieho panela
- SL Pregled nadzorne plošče
- SV Översikt över kontrollpanelen
- TR Kontrol paneline genel bakış
- UK Огляд панелі керування

AR نظرة عامة على لوحة التحكم



<b>1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Luz de Pronto</li> <li>• Lampica Ready (Spreman)</li> <li>• Lampan Redo</li> <li>• مصباح "جاهز"</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ledul Gata</li> <li>• Indikátor Pripravené</li> <li>• Hazır ışığı</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Индикатор "Готов"</li> <li>• Lučka za pripravljenost</li> <li>• Індикатор готовності</li> </ul>
<b>2</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Luz de Atenção</li> <li>• Lampica Attention (Pažnja)</li> <li>• Varningslampa</li> <li>• مصباح "انتباه"</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ledul Atenție</li> <li>• Indikátor Pozor</li> <li>• Dikkat ışığı</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Индикатор "Внимание"</li> <li>• Opozorilna lučka</li> <li>• Індикатор уваги</li> </ul>
<b>3</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Visor do painel de controle</li> <li>• Displej kontrolne table</li> <li>• Teckenfönster på kontrollpanelen</li> <li>• شاشة لوحة التحكم</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Afișajul panoului de control</li> <li>• Displej ovládacieho panela</li> <li>• Kontrol paneli ekranı</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Экран панели управления</li> <li>• Zaslón nadzorne plošče</li> <li>• Дисплей панелі керування</li> </ul>
<b>4</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Status do cartucho de impressão</li> <li>• Status kasete s tonerom</li> <li>• Status för tonerkasset</li> <li>• حالة خراطيش الطباعة</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Starea cartușului de tipărire</li> <li>• Stav tlačových kaziet</li> <li>• Baskı kartuşu durumu</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Состояние картриджа для принтера.</li> <li>• Stanje tiskalne kartuše</li> <li>• Стан картриджів</li> </ul>
<b>5</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Botão seta à esquerda</li> <li>• Dugme sa strelicom nalevo</li> <li>• Vänsterpilkknapp</li> <li>• زر السهم إلى اليسار</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Butonul săgeată stânga</li> <li>• Tlačidlo ľavej šípky</li> <li>• Sol ok düğmesi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Кнопка "стрелка влево"</li> <li>• Gumb s ručičico v levo</li> <li>• Стрілка ліворуч</li> </ul>
<b>6</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Botão OK</li> <li>• Dugme OK</li> <li>• Knappen OK</li> <li>• زر OK (موافق)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Butonul OK</li> <li>• Tlačidlo OK</li> <li>• OK düğmesi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Кнопка OK</li> <li>• Gumb OK (V redu)</li> <li>• Кнопка OK</li> </ul>
<b>7</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Botão seta à direita</li> <li>• Dugme sa strelicom nadesno</li> <li>• Högerpilkknapp</li> <li>• زر السهم إلى اليمين</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Butonul săgeată dreapta</li> <li>• Tlačidlo pravej šípky</li> <li>• Sağ ok düğmesi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Кнопка "стрелка вправо"</li> <li>• Gumb s ručičico v desno</li> <li>• Стрілка праворуч</li> </ul>
<b>8</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Botão Voltar</li> <li>• Dugme Nazad</li> <li>• Bakåtknapp</li> <li>• زر الرجوع إلى الخلف</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Butonul Înapoi</li> <li>• Tlačidlo Späť</li> <li>• Geri düğmesi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Кнопка "Назад"</li> <li>• Tipka Nazaј</li> <li>• Кнопка повернення</li> </ul>
<b>9</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Botão Cancelar trabalho</li> <li>• Dugme Otkaži zadatak</li> <li>• Knappen Avbryt utskrift</li> <li>• زر إلغاء المهمة</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Butonul Anulare operație</li> <li>• Tlačidlo Zrušenie úlohy</li> <li>• İş iptal düğmesi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Кнопка "Отмена задания"</li> <li>• Gumb Preklic opravila</li> <li>• Кнопка скасування завдання</li> </ul>

- EN** Windows USB setup is complete. For more information about the following topics, see the electronic User Guide on the CD-ROM or go to [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Detailed user instructions. • Important safety notices. • Troubleshooting information. • Regulatory information.
- FR** L'installation USB pour Windows est terminée. Pour de plus amples informations sur les sujets suivants, reportez-vous au Guide de l'utilisateur au format électronique sur le CD-ROM ou rendez-vous à l'adresse [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series) :
- Instructions d'utilisation détaillées. • Notices importantes de sécurité. • Informations relatives au dépannage. • Informations réglementaires.
- DE** Die USB-Einrichtung unter Windows ist abgeschlossen. Weitere Informationen zu den folgenden Themen finden Sie im elektronischen Benutzerhandbuch auf der CD-ROM oder unter [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Ausführliche Anweisungen für Benutzer • Wichtige Sicherheitshinweise • Fehlerbehebungsinformationen • Behördliche Bestimmungen
- IT** L'installazione USB per Windows è terminata. Per ulteriori informazioni sugli argomenti seguenti, vedere la Guida dell'utente elettronica inclusa nel CD-ROM o visitare il sito Web [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Istruzioni dettagliate per l'utente. • Note importanti sulla sicurezza. • Informazioni per la risoluzione dei problemi. • Informazioni sulle normative.
- ES** La configuración de la conexión USB en Windows ha finalizado. Para obtener más información sobre los siguientes temas, consulte la guía del usuario electrónica incluida en el CD-ROM o visite [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Instrucciones detalladas para el usuario. • Avisos de seguridad importantes. • Información sobre solución de problemas. • Información sobre normativas.
- BG** Инсталирането от Windows чрез USB е завършено. Вижте електронното Ръководство за потребителя от компактдиска или отидете на адрес [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series) за повече информация по следните теми:
- Подробни указания за потребителя. • Важни бележки по безопасността. • Информацията за отстраняване на неизправности. • Нормативна информация.
- CA** S'ha completat la configuració USB per al Windows. Per obtenir informació sobre el temes següents, consulteu la Guia de l'usuari electrònica al CD-ROM o aneu a [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Instruccions detallades per a l'usuari. • Avisos importants sobre seguretat. • Informació per a la solució de problemes. • Informació regulatòria.
- HR** Postavljanje USB veze u sustavu Windows je dovršeno. Više informacija o sljedećim temama potražite u elektroničkom korisničkom priručniku na CD-ROM-u ili idite na [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Detaljne korisničke upute. • Važne sigurnosne napomene. • Informacije za rješavanje problema. • Informacije o zakonskim propisima.
- CS** Nastavení USB v systému Windows je dokončeno. V elektronické uživatelské příručce na disku CD-ROM nebo na stránce [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series) najdete další informace:
- Podrobné informace pro uživatele. • Důležitá bezpečnostní upozornění. • Informace o odstraňování problémů. • Informace o předpisech.
- DA** Windows-USB-opsætning er fuldført. Yderligere oplysninger om følgende emner finder du i den elektroniske brugervejledning på cd-rom'en eller på [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Detaljeret brugervejledning. • Vigtige sikkerhedsmeddelelser. • Oplysninger om fejlfinding. • Oplysninger om lovbestemmelser.

- NL** De USB-installatie voor Windows is gereed. Meer informatie over de volgende onderwerpen vindt u in de elektronische gebruikersgids op de cd-rom. Of ga naar [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):  
 • Gedetailleerde instructies. • Belangrijke veiligheidsinformatie. • Informatie over het oplossen van problemen. • Informatie over regelgeving.
- ET** Windowsi USB-seadistus on lõpule viidud. Järgmisi teemasid käsitleva lisateabe leiate elektroonilisest kasutusjuhendist laserkettal või minge [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):  
 • Üksikasjalikud kasutusjuhised. • Tähtis ohutusteave. • Tõrkeotsinguteave. • Normatiivteave.
- FI** USB-asennus Windowsiin on valmis. Lisätietoja seuraavista aiheista on CD-levyn sähköisessä käyttöoppaassa ja osoitteessa [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):  
 • Yksityiskohtaisia ohjeita. • Tärkeitä turvallisuustietoja. • Vianmääritys. • Tietoja säännöksistä.
- EL** Η ρύθμιση USB στα Windows ολοκληρώθηκε. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα ακόλουθα θέματα, δείτε τον ηλεκτρονικό Οδηγό χρήσης στο CD-ROM ή μεταβείτε στη διεύθυνση [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):  
 • Λεπτομερείς οδηγίες χρήσης. • Σημαντικές ειδοποιήσεις για την ασφάλεια. • Πληροφορίες αντιμετώπισης προβλημάτων. • Πληροφορίες για τους κανονισμούς.
- HU** A Windows USB telepítés megtörtént. A nyomtatóhoz mellékelt CD-ROM-on található elektronikus útmutatóban vagy a [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series) webhelyen további tudnivalókat olvashat az alábbi témakörökre vonatkozóan:  
 • Részletes felhasználói instrukciók • Fontos biztonsági tudnivalók • Hibaelhárítási tudnivalók • Az előírásokkal kapcsolatos tudnivalók
- KK** Windows USB орнату аяқталды. Төмендегі тақырыптар бойынша қосымша ақпарат алу үшін компакт дискідегі электрондық пайдалану жөніндегі нұсқаулықты қараңыз немесе [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series) сайтына кіріңіз:  
 • Пайдалану жөніндегі толық нұсқаулар. • Қауіпсіздік туралы маңызды ескертулер. • Ақауларды түзету туралы ақпарат. • Құқықтық ақпарат.
- LV** Windows USB uzstādīšana ir pabeigta. Papildinformāciju par turpmāk norādītajām tēmām skatiet kompaktdiska elektroniskajā Lietotāja rokasgrāmatā vai apmeklējiet vietni [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):  
 • Detalizēti norādījumi lietotājam. • Svarīga informācija par drošību. • Informācija par problēmu novēršanu. • Reglamentējoša informācija.
- LT** „Windows“ USB sąranka baigta. Daugiau informacijos apie šias temas žr. kompaktiniame diske pateiktame elektroniniame vartotojo vadove arba apsilankykite [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):  
 • Išsamios vartotojo instrukcijos. • Svarbios pastabos apie saugą. • Informacija apie trikčių šalinimą. • Normatyvinė informacija.
- NO** USB-oppsett for Windows er fullført. Hvis du vil ha mer informasjon om emnene nedenfor, kan du se den elektroniske brukerhåndboken på CD-ROMen eller gå til [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):  
 • Detaljerte brukerinstruksjoner. • Viktig sikkerhetsinformasjon. • Informasjon om feilsøking. • Spesielle bestemmelser.
- PL** Konfiguracja w systemie Windows w oparciu o połączenie USB jest zakończona. Więcej informacji na następujące tematy zawiera dostępny na dysku CD-ROM podręcznik użytkownika w wersji elektronicznej i strona internetowa pod adresem [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):  
 • Szczegółowe instrukcje dla użytkownika. • Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa. • Informacje dotyczące rozwiązywania problemów. • Informacje dotyczące przepisów.

- PT** A instalação USB no Windows foi concluída. Para obter mais informações sobre os tópicos a seguir, consulte o Guia do Usuário eletrônico no CD-ROM ou acesse [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Instruções detalhadas para o usuário.
  - Aviso de segurança importante.
  - Informações sobre solução de problemas.
  - Informações regulamentares.
- RO** Configurarea conexiunii USB în Windows este finalizată. Pentru informații suplimentare despre următoarele subiecte, consultați ghidul electronic al utilizatorului de pe CD-ROM sau vizitați [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Instrucțiuni detaliate pentru utilizator.
  - Note importante despre siguranță.
  - Informații de depanare.
  - Informații despre norme.
- RU** Настройка USB для Windows завершена. Для получения дополнительных сведений по описанным ниже вопросам см. электронное руководство пользователя на компакт-диске или посетите Web-сайт [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Подробные указания для пользователя.
  - Важные сведения по безопасности.
  - Сведения по устранению неполадок.
  - Сведения о нормативах.
- SR** Windows USB instalacija je završena. Za više informacija o sledećim temama, pogledajte Uputstvo za upotrebu u elektronskom formatu na CD-ROM-u ili idite na adresu [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Detaljna uputstva za korisnika.
  - Važna bezbednosna obaveštenja.
  - Informacije o rešavanju problema.
  - Informacije o propisima.
- SK** Inštalácia cez rozhranie USB v systéme Windows sa dokončila. Ďalšie informácie o nasledujúcich témach nájdete v elektronickej používateľskej príručke na disku CD-ROM alebo prejdite na lokalitu [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Podrobné pokyny pre používateľa.
  - Dôležité bezpečnostné upozornenia.
  - Informácie o riešení problémov.
  - Regulačné informácie.
- SL** Nastavitev prek povezave USB v programu Windows je končana. Za več informacij o naslednjih temah si oglejte elektronski uporabniški priročnik na CD-ROM-u ali pojdite na mesto [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Podrobna uporabniška navodila.
  - Pomembna varnostna obvestila.
  - Informacije o odpravljanju težav.
  - Regulative informacije.
- SV** Windows USB-installation är klar. Mer information om följande ämnen finns i den elektroniska användarhandboken på cd-romskivan. Du kan också besöka [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Detaljerade användaranvisningar.
  - Viktiga säkerhetsmeddelanden.
  - Felsökningsinformation.
  - Föreskrifter.
- TR** Windows USB kurulumu tamamlandı. Aşağıdaki konular hakkında daha fazla bilgi için CD-ROM'daki elektronik Kullanım Kılavuzu'na bakın veya [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series) adresine gidin:
- Ayrıntılı kullanıcı yönergeleri.
  - Önemli güvenlik bildirimleri.
  - Sorun giderme bilgileri.
  - Düzenleme bilgileri.
- UK** Встановлення з USB-підключенням для системи Windows завершено. Для отримання детальнішої інформації з питань, що перелічені нижче, дивіться електронний посібник користувача на компакт-диску або відвідайте веб-сайт [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Детальні інструкції для користувача.
  - Важлива інформація щодо безпеки.
  - Інформація з усунення несправностей.
  - Регламентуюча документація.

اكتمل الإعداد الخاص بـ USB في Windows. لمزيد من المعلومات حول المواضيع التالية، راجع "دليل المستخدم" الإلكتروني الموجود على القرص المضغوط أو انتقل إلى [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):

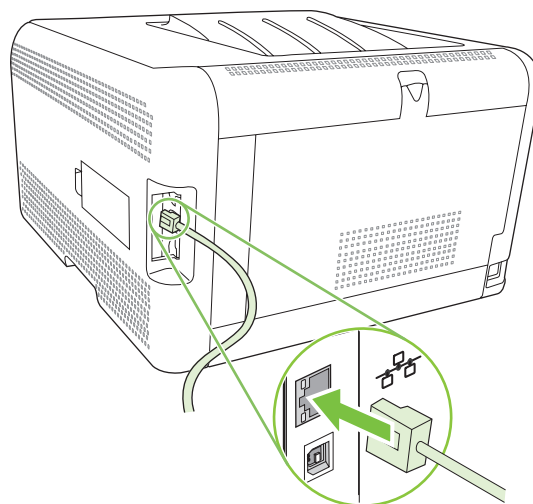
- معلومات مفصلة للمستخدم.
- إشعارات أمان هامة.
- معلومات استكشاف الأخطاء وإصلاحها.
- معلومات تنظيمية.

AR

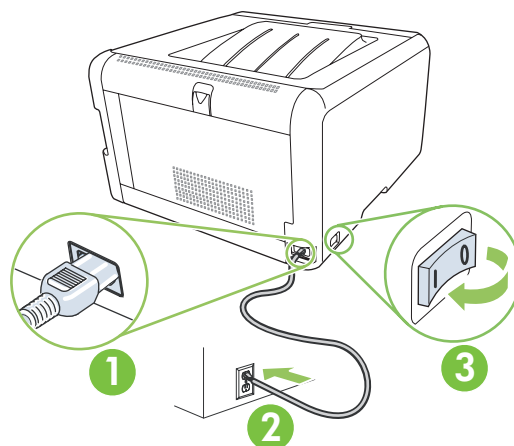


- EN Network connection.** Connect the network cable to the product and to the network.
- FR Connexion réseau.** Branchez le câble réseau à l'imprimante et au réseau.
- DE Netzwerkverbindung.** Schließen Sie das Gerät über das Netzkabel an das Netzwerk an.
- IT Collegamento in rete.** Collegare il cavo di rete al prodotto e alla rete.
- ES Conexión de red.** Conecte el cable de red al producto y a la red.
- BG Мрежова връзка.** Свържете мрежовия кабел към продукта и към мрежата.
- CA Connexió de xarxa.** Connecteu el cable de xarxa al producte i a la xarxa.
- HR Mrežna veza.** Mrežni kabel priključite na uređaj i na mrežu.
- CS Připojení k síti.** Síťový kabel připojte k produktu a k síti.
- DA Netværkstilslutning.** Slut netværkskablet og printeren til netværket.
- NL Aansluiting op een netwerk.** Sluit de netwerkkabel aan op het product en op het netwerk.
- ET Võrguühendus.** Ühendage võrgukaabel tootesse ja võrku.
- FI Verkkoliitäntä.** Liitä verkkokaapeli laitteeseen ja verkkoon.
- EL Σύνδεση δικτύου.** Συνδέστε το καλώδιο δικτύου στο προϊόν και στο δίκτυο.
- HU Hálózati kapcsolatok.** Csatlakoztassa a hálózati kábelt a készülékhez és a hálózathoz.
- KK Желіге жалғау.** Желі кабелін өнімге және желіге жалғаңыз.
- LV Tikla savienojums.** Savienojiet tikla kabeli ar printeri un tīklu.
- LT Prisijungimas prie tinklo.** Prijunkite tinklo kabelį prie gaminio ir prie tinklo.
- NO Nettverkstilkobling.** Koble nettverkskabelen til produktet og til nettverket.
- PL Połączenie sieciowe.** Podłącz kabel sieciowy do produktu i do sieci.
- PT Conexão de rede.** Conecte o cabo de rede ao produto e à rede.
- RO Conexiune de rețea.** Conectați cablul de rețea la produs și la rețea.
- RU Подключение через локальную сеть.** Соедините изделие и сеть при помощи сетевого кабеля.
- SR Mrežna veza.** Priključite mrežni kabl na uređaj i mrežu.
- SK Sieťové pripojenie.** Pripojte sieťový kábel k produktu a k sieti.
- SL Omrežna povezava.** Omrežni kabel priključite na napravo in v omrežje.
- SV Nätverksanslutning.** Anslut nätverkskabeln till produkten och till nätverket.
- TR Ağ bağlantısı.** Ağ kablosunu ürüne ve ağa bağlayın.
- UK Мережеве підключення.** Підключіть пристрій до мережі за допомогою мережевого кабелю.

توصيل بالشبكة. وصل كبل الشبكة بالمنتج والشبكة. **AR**

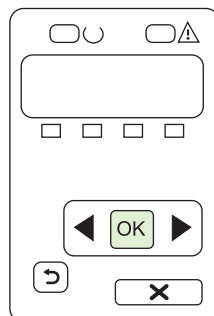


- EN Connect the power, and then turn on the product.
- FR Branchez l'imprimante à une prise d'alimentation, puis allumez-la.
- DE Schließen Sie das Netzkabel an, und schalten Sie das Gerät ein.
- IT Collegare il cavo di alimentazione, quindi accendere il prodotto.
- ES Conecte el cable de alimentación y, a continuación, encienda el producto.
- BG Свържете захранващия кабел и след това включете продукта.
- CA Endollev la impressora i enceneu el producte.
- HR Spojite napajanje i uključite proizvod.
- CS Připojte napájecí kabel a zapněte zařízení.
- DA Tilslut netledningen, og tænd for produktet.
- NL Sluit het netsnoer aan en schakel het product in.
- ET Ühendage toitejuhe ja lülitage siis seade sisse.
- FI Liitä laite pistorasiaan ja kytke virta.
- EL Συνδέστε την παροχή ρεύματος και, στη συνέχεια, ανάψτε το προϊόν.
- HU Csatlakoztassa a tápkábelt, majd kapcsolja be a készüléket.
- KK Өнімді қуат көзіне жалғаңыз, содан кейін қосыңыз.
- LV Pievienojiet strāvas kabeli kontaktligzdai un pēc tam ieslēdziet printeri.
- LT Prijunkite maitinimą ir tada įjunkite gaminį.
- NO Koble til strømmen, og slå deretter på produktet.
- PL Podłącz kabel zasilający i włącz urządzenie.
- PT Conecte o cabo de alimentação e ligue o produto.
- RO Conectați sursa de alimentare și porniți produsul.
- RU Подключите питание и включите устройство.
- SR Priključite napajanje, a zatim uključite proizvod.
- SK Zapojte napájanie a potom zapnite produkt.
- SL Priključite napajanje in vklopite napravo.
- SV Koppla in strömmen och starta produkten.
- TR Gücü bağlayın ve ürünü açın.
- UK Під'єднайте пристрій до електромережі, після чого увімкніть його.
- AR قم بتوصيل الطاقة، ثم ابدأ تشغيل المنتج.

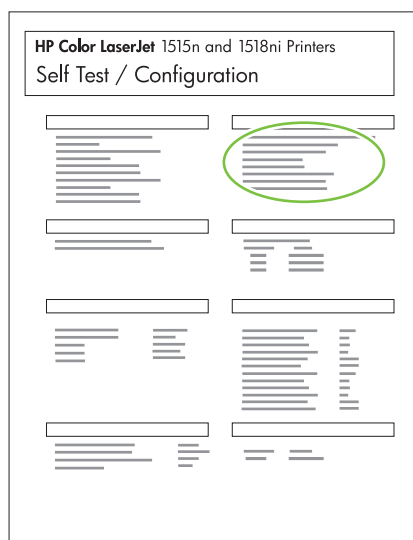


- EN** On the control panel, if prompted, select a language and location for the product. Press **OK** to accept selections.
- FR** Lorsque vous y êtes invité, sélectionnez une langue et un pays/région pour le produit sur le panneau de commande. Appuyez sur **OK** pour confirmer vos choix.
- DE** Wählen Sie nach entsprechender Aufforderung im Bedienfeld eine Sprache und einen Ort für das Gerät aus. Drücken Sie **OK**, um die Einstellungen zu übernehmen.
- IT** Se richiesto sul pannello di controllo, selezionare una lingua e una posizione per il prodotto. Premere **OK** per confermare le selezioni.
- ES** Cuando se le solicite, seleccione el idioma y la zona del producto en el panel de control. Pulse **Aceptar** para aceptar las selecciones.
- BG** При напомняне в контролния панел изберете език и местоположение за продукта. Натиснете **OK**, за да приемете избора.
- CA** Al tauler de control, si us ho demana, seleccioneu un idioma i una ubicació per al producte. Premeu **OK** (D'acord) per acceptar les seleccions.
- HR** Ako se to od vas zatraži, na upravljačkoj ploči odaberite jezik i lokaciju proizvoda. Pritisnite **OK** za prihvaćanje odabira.
- CS** Zobrazí-li se na ovládacím panelu výzva, nastavte jazyk a umístění produktu. Výběr potvrďte stisknutím tlačítka **OK**.
- DA** Hvis du bliver bedt om det, skal du på kontrolpanelet vælge sprog og placering for produktet. Tryk på **OK** for at godkende dine valg.
- NL** Selecteer op het bedieningspaneel een taal en locatie voor het product wanneer daarom wordt gevraagd. Druk op **OK** om de selecties te accepteren.
- ET** Nõudmisel valige juhtpaneelil keel ja toote asukoht. Vajutage **OK** valikute aktseptomiseks.
- FI** Jos ohjauspaneeliin tulee kehote, valitse laitteen kieli ja sijainti. Hyväksy valinnat valitsemalla **OK**.
- EL** Στον πίνακα ελέγχου, εάν σας ζητηθεί, επιλέξτε μια γλώσσα και μια τοποθεσία για το προϊόν. Πατήστε **OK** για αποδοχή των επιλογών σας.
- HU** Ha a rendszer erre kéri, válasszon nyelvet és helyszínt a termékhez a vezérlőpulton. Az **OK** gombbal fogadja el a kiválasztott elemeket.
- KK** Басқару панелінде, егер нұсқау берілсе, тілді және өнімнің орналасуын таңдаңыз. Таңдауларды қабылдау үшін **OK** басыңыз.
- LV** Ja parādās uzvedne, vadības panelī atlasiet valodu un printera atrašanās vietu. Nospiediet **OK** (Labi), lai pieņemtu atlasī.
- LT** Valdymo pulte, kai būsite paraginti, pasirinkite gaminio kalbą ir vietą. Paspauskite **OK**, kad priiustumėte pasirinkimus.
- NO** Hvis du blir bedt om det, velger du et språk og en plassering for produktet på kontrollpanelet. Trykk på **OK** for å godta valgene.
- PL** Po wyświetleniu odpowiedniego komunikatu na panelu sterowania wybierz język i lokalizację produktu. Naciśnij przycisk **OK**, aby zaakceptować wybrane wartości.
- PT** No painel de controle, se solicitado, selecione o idioma e local do produto. Pressione **OK** para aceitar as seleções.
- RO** Pe panoul de control, dacă vi se solicită, selectați o limbă și o locație pentru produs. Apăsați **OK** pentru a accepta selecțiile.
- RU** Если будет выведен запрос, в панели управления выберите язык и размещение изделия. Нажмите **OK**, чтобы принять изменения.
- SR** Na kontrolnoj tabli, ako se to od vas zatraži, izaberite jezik i lokaciju proizvoda. Pritisnite dugme **OK** da potvrdite izbor.
- SK** Na ovládacom paneli po vyzvaní vyberte jazyk a umiestnenie produktu. Výbery prijmete stlačením tlačidla **OK**.
- SL** Če ste pozvani, na nadzorni plošči izberite jezik in lokacijo naprave. Pritisnite **OK** (V redu), da potrdite izbore.
- SV** Om du uppmanas att göra det väljer du språk och placering för produkten på kontrollpanelen. Tryck på **OK** för att godkänna valen.
- TR** Kontrol panelinde, sorulursa, ürün için dil ve konum seçin. Seçimleri kabul etmek için **OK** düğmesine basın.
- UK** Якщо з'являться відповідні підказки, виберіть на панелі керування мову та розташування принтера. Натисніть **OK**, щоб прийняти вибір.

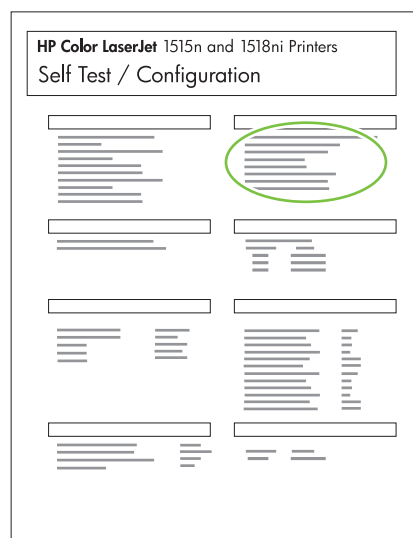
حدد لغة وموقعاً للمنتج، في لوحة التحكم، إذا طلب منك ذلك. اضغط **OK** (موافق) لقبول الخيارات المحددة. **AR**



- EN** Find the IP address by printing a Configuration page. At the product control panel, press **OK** to select **Main Menu**, and then press **OK**. Press the **◀** or **▶** buttons to select **Config Report**, and then press **OK**. On the printed report, the IP address is listed under Product settings.
- FR** Recherchez l'adresse IP en imprimant une page de configuration. Sur le panneau de commande du produit, appuyez sur **OK** pour sélectionner le **Menu principal**, puis appuyez à nouveau sur **OK**. Appuyez sur les boutons **◀** ou **▶** pour sélectionner **Rapport config.**, puis appuyez sur **OK**. Sur le rapport que vous avez imprimé, vous trouverez l'adresse IP sous Réglages du produit.
- DE** Drucken Sie eine Konfigurationsseite, um die IP-Adresse des Geräts zu ermitteln. Rufen Sie im Bedienfeld durch Drücken von **OK** das **Hauptmenü** auf, und drücken Sie anschließend **OK**. Drücken Sie die Taste **◀** oder **▶**, bis **Konfig-Bericht** angezeigt wird, und drücken Sie **OK**. Auf dem Ausdruck wird unter den Produkteinstellungen die IP-Adresse angezeigt.
- IT** Individuare l'indirizzo IP stampando una pagina di configurazione. Sul pannello di controllo del prodotto, premere **OK** per selezionare il **menu principale**, quindi premere **OK**. Premere i pulsanti **◀** o **▶** per selezionare **Report config.**, quindi premere **OK**. L'indirizzo IP è indicato nella sezione relativa alle impostazioni del prodotto sul rapporto stampato.
- ES** Imprima una página de configuración para obtener la dirección IP. Pulse **Aceptar** en el panel de control del producto para seleccionar el **Menú principal**. Vuelva a pulsar **Aceptar**. Pulse el botón **◀** o **▶** para seleccionar **Config. informe** y, a continuación, pulse **OK**. La dirección IP se encuentra en la sección Configuración de producto del informe que imprimió.
- BG** Намерете IP адреса, като разпечатате конфигурационна страница. В контролния панел на продукта натиснете **OK**, за да изберете **Main Menu** (Главното меню), и после натиснете **OK**. Използвайте бутоните **◀** или **▶**, за да изберете **Config report** (Отчет за конфигурацията), и след това натиснете **OK**. IP адресът е изреден под Product settings (Настройки на продукта) в отпечатания отчет.
- CA** Per trobar l'adreça IP, imprimiu una pàgina de configuració. Al tauler de control del producte, premeu **OK** (D'acord) per seleccionar **Main Menu** (Menú principal) i, a continuació, premeu **OK** (D'acord). Premeu els botons **◀** o **▶** per seleccionar **Config Report** (Informe de la configuració) i, a continuació, premeu **OK** (D'acord). A l'informe imprès, l'adreça IP apareix sota Product settings (Paràmetres del producte).
- HR** Potražite IP adresu ispisivanjem stranice konfiguracije. Na upravljačkoj ploči uređaja pritisnite **OK** i odaberite **Main Menu** (Glavni izbornik), a zatim pritisnite **OK**. Pritisnite gumb **◀** ili **▶** kako biste odabrali **Config Report** (Konfiguracijski izvještaj), a zatim pritisnite **OK**. Na ispisanom izvještaju IP adresa se nalazi u odjeljku Product settings (Postavke proizvoda).
- CS** Adresu IP naleznete, vytisknete-li konfigurační stránku. Na ovládacím panelu zařízení vyberte **Hlavní nabídka** stisknutím tlačítka **OK** a poté znovu stiskněte tlačítko **OK**. Pomocí tlačítek **◀** a **▶** přejděte na možnost **Sestava konf.** a poté stiskněte tlačítko **OK**. Na vytištěné sestavě je uvedena adresa IP v části Nastavení výrobku.
- DA** Find IP-adressen ved at udskrive en konfigurationside. Tryk på **OK** på kontrolpanelet for at vælge **Hovedmenu**, og tryk derefter på **OK**. Tryk på knappen **◀** eller **▶** for at vælge **Konfig. rapport**, og tryk derefter på **OK**. På den udskrevne rapport er IP-adresserne angivet under produktindstillingerne.

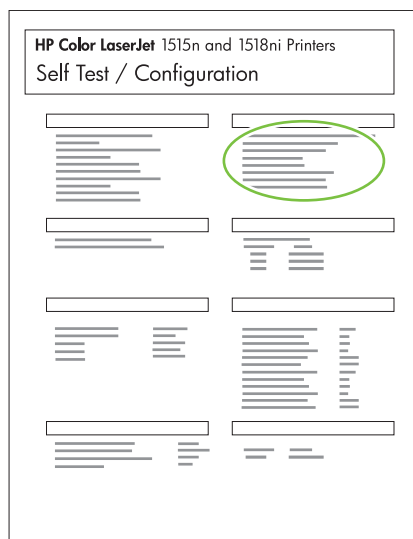


- NL** Zoek het IP-adres op door een configuratiepagina af te drukken. Druk op het bedieningspaneel van het product op **OK** om **Hoofdmenu** te selecteren en druk vervolgens op **OK**. Druk op de knop ◀ of ▶ om **Config-rapport** te selecteren en druk vervolgens op **OK**. Op het rapport dat wordt afgedrukt staat het IP-adres onder Productinstellingen.
- ET** Otsige IP-aadress konfiguratsioonilehekülje printimise abil. Toote juhtpaneelil vajutage **OK**, valimaks **Main Menu** (Peamenüü) ja seejärel vajutage **OK**. Vajutage ◀ või ▶ nuppe, valimaks **Config Report** (Konfigureerimisaruanne) ja seejärel vajutage **OK**. Prinditud aruandes asub IP-aadress Product settings (Toote seaded) all.
- FI** Saat IP-osoitteen selville tulostamalla asetussivun. Valitse **Päävalikko** painamalla ohjauspaneelissa **OK**-painiketta ja valitsemalla sitten uudelleen **OK**. Valitse ◀- tai ▶-painikkeella **Määrittäysraportti** ja paina **OK**-painiketta. IP-osoite näkyy raportissa Laitteen asetukset -kohdassa.
- EL** Βρείτε τη διεύθυνση IP, εκτυπώνοντας μια σελίδα διαμόρφωσης. Στον πίνακα ελέγχου του προϊόντος, πατήστε **OK** για να επιλέξετε **Main Menu** (Κύριο μενού) και, στη συνέχεια, πατήστε **OK**. Πατήστε το κουμπι ◀ ή ▶ για να επιλέξετε **Config Report** (Αναφορά διαμόρφωσης) και, στη συνέχεια, πατήστε **OK**. Στην εκτυπωμένη αναφορά, η διεύθυνση IP εμφανίζεται στις ρυθμίσεις του προϊόντος.
- HU** Az IP-címhez nyomtassa ki a Konfigurációs oldalt. A termék vezérlőpultján az **OK** gomb megnyomásával válassza ki a **Főmenü** elemet, majd nyomja meg az **OK** gombot. A ◀ vagy a ▶ gomb megnyomásával válassza a **Hálózati jelentés** elemet, majd nyomja meg az **OK** gombot. A kinyomtatott jelentésen a Termék beállításai pont alatt láthatja az IP-címet.
- KK** Конфигурация бетін басып шығару арқылы IP адресті табыңыз. Өнімнің басқару панеліндегі, **Main Menu** (Негізгі Мәзір) таңдау үшін **OK** таңдаңыз сосын **OK** басыңыз. **Config Report** (Конфигурациялау есебі) таңдау үшін ◀ немесе ▶ түймелерін басыңыз, сосын **OK** басыңыз. Басып шығарылған беттері IP адресі өнім баптаулары астында тізімделген.
- LV** Drukājot konfigurācijas lapu, atrodiet IP adresi. Printera vadības panelī nospiediet **OK** (Labi), lai atlasītu **Main Menu** (Galvenā izvēlne), pēc tam nospiediet **OK** (Labi). Nospiediet pogas ◀ vai ▶, lai atlasītu **Config Report** (Konfigurācijas pārskats), pēc tam nospiediet **OK** (Labi). Izdrukas pārskatā IP adrese parādās zem printera iestatījumiem.
- LT** Suraskite IP adresą, išspausdindami konfigūracijos puslapį. Gaminio valdymo pulte, paspauskite **OK**, kad pasirinktumėte **Main Menu** (Pagrindinis meniu), o tada paspauskite **OK**. Paspauskite mygtuką ◀ arba ▶, kad pasirinktumėte **Config Report** (Konfigūracijos ataskaita), o tada paspauskite **OK**. Išspausdintoje ataskaitoje IP adresas yra pateiktas po gaminio nustatymais.
- NO** Finn IP-adressen ved å skrive ut en konfigurasjonsside. Trykk på **OK** på produktets kontrollpanel for å velge **Hovedmeny**, og trykk deretter på **OK**. Trykk på ◀ eller ▶ for å velge **Konfig.rapport**, og trykk deretter på **OK**. På den utskrevne rapporten finner du IP-adressen blant produktinnstillingene.
- PL** Odszukaj adres IP po wydrukowaniu strony konfiguracji. Na panelu sterowania produktu naciśnij przycisk **OK**, aby wybrać **menu główne**, a następnie naciśnij przycisk **OK**. Naciśnij przycisk ◀ lub ▶, aby wybrać pozycję **Report konfigur**, a następnie naciśnij przycisk **OK**. Na wydrukowanym raporcie adres IP znajduje się na liście w części Ustawienia produktu.



- PT** Veja o endereço IP imprimindo a página Configuração. No painel de controle do produto, pressione **OK**, selecione **Menu principal** e **OK**. Pressione os botões ◀ ou ▶, selecione **Relat. config.** e **OK**. No relatório impresso, o endereço IP está em Configurações do produto.
- RO** Tipăriți o pagină de configurare pentru a afla adresa IP. Apăsați **OK** pe panoul de control al imprimantei pentru a selecta **Main Menu** (Meniul principal) și apoi apăsați pe **OK**. Apăsați ◀ sau ▶ pentru a selecta opțiunea **Config Report** (Raport de configurare) și apoi apăsați pe **OK**. Adresa IP va apărea pe raportul tipărit sub setările produsului.
- RU** Распечатайте страницу конфигурации и найдите адрес IP. В панели управления изделия нажмите **OK**, чтобы выбрать **Главное меню**, затем нажмите **OK**. С помощью кнопок ◀ или ▶ выберите **Отчет о конфигурации**, затем нажмите **OK**. В распечатанном отчете адрес IP будет указан в разделе Настройки изделия.
- SR** Saznaite IP adresu tako što ćete odštampati stranicu sa konfiguracijom. Na kontrolnoj tabli uređaja, pritisnite dugme **OK** da izaberete **Main Menu** (Glavni meni), zatim pritisnite dugme **OK**. Pritisnite dugmad ◀ ili ▶ da izaberete **Config Report** (Izveštaj o konfiguraciji), zatim pritisnite dugme **OK**. Na odštampanom izveštaju, IP adresu ćete naći pod stavkom Product settings (Postavke uređaja).
- SK** Vytlačení konfiguráčnej strany nájdite IP adresu. Na ovládacom paneli produktu stlačte tlačidlo **OK**, aby ste vybrali **Main Menu** (Hlavnú ponuku) a potom stlačte tlačidlo **OK**. Stlačením tlačidiel ◀ alebo ▶ vyberte položku **Config Report** (Správa o konfigurácii) a potom stlačte tlačidlo **OK**. Na vytlačenej správe je IP adresa uvedená pri nastaveniach produktu.
- SL** Poiščite IP-naslov tako, da natisnete konfiguracijsko stran. Na nadzorni plošči naprave pritisnite **OK** (V redu), da izberete **Main Menu** (Glavni meni) in pritisnite **OK** (V redu). S pritiskom na gumb ◀ ali ▶ izberite **Config Report** (Poročilo o konfiguraciji) in pritisnite **OK** (V redu). Na natisnjem poročilu je IP-naslov naveden pod Product Settings (Nastavitve naprave).
- SV** Skriv ut en konfigurationssida för att hitta IP-adressen. Tryck på **OK** på kontrollpanelen för att välja **Huvudmeny** och tryck sedan på **OK**. Tryck på knapparna ◀ eller ▶ för att välja **Konfig. rapport** och tryck sedan på **OK**. IP-adressen finns under produktinställningar på den utskrivna rapporten.
- TR** Yapılandırma sayfası yazdırarak IP adresini bulun. Ürünün kontrol panelinde, **Ana Menü**'yü seçmek için **OK** düğmesine basın, sonra yeniden **OK** düğmesine basın **Yapılandırma Rap** ögesini seçmek için ◀ veya ▶ düğmesine ve sonra da **OK** düğmesine basın. Yazdırılan raporda, IP adresi Ürün ayarlarının altında listelenir.
- UK** Дізнайтеся IP-адресу, надрукувавши звіт про конфігурацію. На панелі керування пристрою натисніть **OK** і виберіть **Main Menu** (Головне меню), після чого натисніть **OK**. За допомогою кнопок ◀ або ▶ виберіть **Config Report** (Звіт про конфігурацію), після чого натисніть **OK**. Надрукований звіт містить інформацію про IP-адресу у колонці Product Settings (Параметри виробу).

**AR** ابحث عن عنوان IP وذلك بطباعة صفحة Configuration (تكوين). في لوحة تحكم المنتج، اضغط **OK** (موافق) لتحديد **Main Menu** (القائمة الرئيسية)، ثم اضغط **OK** (موافق). اضغط الزر ◀ أو ▶ لتحديد **Config Report** (تقرير التكوين)، ثم اضغط **OK** (موافق). في التقرير المطبوع، يرد عنوان IP ضمن Product settings (إعدادات المنتج).



- EN** If you need to manually assign an IP address, at the product control panel, press **OK** to select the Main Menu. Press the **◀** or **▶** buttons to select **Network Config**, and then press **OK**. Press the **◀** or **▶** buttons to select **TCP/IP Config**, and then press **OK**. Press the **◀** or **▶** buttons to select **Manual**. Use the control panel buttons to specify each digit of the IP address, and then press **OK**.
- FR** Si vous avez besoin d'assigner une adresse IP manuellement, appuyez sur **OK** pour sélectionner le Menu principal. Appuyez sur les boutons **◀** ou **▶** pour sélectionner **Config. réseau**, puis appuyez sur **OK**. Appuyez sur les boutons **◀** ou **▶** pour sélectionner **Config. TCP/IP**, puis appuyez sur **OK**. Appuyez sur les boutons **◀** ou **▶** pour sélectionner **Manuelle**. Utilisez les boutons du panneau de commande pour spécifier les chiffres de l'adresse IP, puis appuyez sur **OK**.
- DE** Wenn Sie manuell eine IP-Adresse zuweisen möchten, drücken Sie im Bedienfeld **OK**, um das Hauptmenü auszuwählen. Drücken Sie die Taste **◀** oder **▶**, bis **Netzwerkconf.** angezeigt wird, und drücken Sie **OK**. Drücken Sie die Taste **◀** oder **▶**, bis **TCP/IP konfig.** angezeigt wird, und drücken Sie **OK**. Drücken Sie die Taste **◀** oder **▶**, bis **Manuell** angezeigt wird. Stellen Sie jede Ziffer der IP-Adresse über die Tasten am Bedienfeld ein, und drücken Sie anschließend **OK**.
- IT** Per assegnare manualmente un indirizzo IP, premere **OK** sul pannello di controllo del prodotto per selezionare il menu principale. Premere il pulsante **◀** o **▶** per selezionare **Configurazione rete**, quindi premere **OK**. Premere il pulsante **◀** o **▶** per selezionare **Config. TCP/IP**, quindi premere **OK**. Premere il pulsante **◀** o **▶** per selezionare **Manuale**. Utilizzare i pulsanti del pannello di controllo per immettere i caratteri dell'indirizzo IP, quindi premere **OK**.
- ES** Si tiene que asignar una dirección IP manualmente, pulse **Aceptar** en el panel de control para seleccionar el Menú principal. Pulse el botón **◀** o **▶** para seleccionar **Config. red** y, a continuación, pulse **Aceptar**. Pulse el botón **◀** o **▶** para seleccionar **Config. TCP/IP** y, a continuación, pulse **Aceptar**. Pulse el botón **◀** o **▶** para seleccionar **Manual**. Use los botones del panel de control para introducir los dígitos de la dirección IP y, a continuación, pulse **Aceptar**.
- BG** Ако трябва ръчно да зададете IP адрес, в контролния панел на продукта натиснете **OK**, за да изберете Main Menu (Главно меню). Използвайте бутоните **◀** или **▶**, за да изберете **Network Config** (Конфигурация на мрежата), и след това натиснете **OK**. Използвайте бутоните **◀** или **▶**, за да изберете **TCP/IP Config** (Конфигурация на TCP/IP), и след това натиснете **OK**. Използвайте бутоните **◀** или **▶**, за да изберете **Manual** (Ръчно). Използвайте бутоните на контролния панел, за да зададете всяка цифра на IP адреса, и после натиснете **OK**.
- CA** Si heu d'assignar l'adreça IP de forma manual, al tauler de control del producte, premeu **OK** (D'acord) per seleccionar el menú principal. Premeu els botons **◀** o **▶** per seleccionar **Network Config** (Configuració de la xarxa) i, a continuació, premeu **OK** (D'acord). Premeu els botons **◀** o **▶** per seleccionar **TCP/IP Config** (Configuració TCP/IP) i, a continuació, premeu **OK** (D'acord). Premeu els botons **◀** o **▶** per seleccionar **Manual**. Premeu els botons del tauler de control per especificar cadascun dels dígitos de l'adreça IP i, a continuació, premeu **OK** (D'acord).
- HR** Ako trebate ručno dodijeliti IP adresu, na upravljačkoj ploči uređaja pritisnite **OK** kako bi se otvorio Main Menu (Glavni izbornik). Pritisnite gumb **◀** ili **▶** kako biste odabrali **Network Config** (Konfiguracijski izvještaj), a zatim pritisnite **OK**. Pritisnite gumb **◀** ili **▶** kako biste odabrali **TCP/IP Config** (Konfiguracija TCP/IP), a zatim pritisnite **OK**. Pritisnite gumb **◀** ili **▶** kako biste odabrali **Manual** (Ručno). Koristite gumbe upravljačke ploče za određivanje svake znamenke IP adrese, a zatim pritisnite **OK**.
- CS** Potřebujete-li adresu IP přiřadit ručně, stiskněte na ovládacím panelu zařízení tlačítko **OK**, a vyberte tak Hlavní nabídku. Pomocí tlačítek **◀** a **▶** přejděte na možnost **Konfigurace sítě** a poté stiskněte tlačítko **OK**. Pomocí tlačítek **◀** a **▶** přejděte na možnost **Konfig. TCP/IP** a poté stiskněte tlačítko **OK**. Stisknutím tlačítka **◀** nebo **▶** vyberte možnost **Ruční**. Pomocí tlačítek na ovládacím panelu zadejte jednotlivé číslice adresy IP a poté stiskněte tlačítko **OK**.
- DA** Hvis du manuelt skal tildele en IP-adresse, skal du trykke på **OK** på printerens kontrolpanel for at vælge hovedmenuen. Tryk på knappen **◀** eller **▶** for at vælge **Netværkskonfig.**, og tryk derefter på **OK**. Tryk på knappen **◀** eller **▶** for at vælge **TCP/IP-konfig.**, og tryk derefter på **OK**. Tryk på knappen **◀** eller **▶** for at vælge **Manuel**. Brug knapperne på kontrolpanelet til at angive cifrene i IP-adressen, og tryk derefter på **OK**.

- NL** Als u handmatig een IP-adres moet toewijzen, drukt u op het bedieningspaneel van het product op **OK** om het Hoofdmenu te selecteren. Druk op de knop ◀ of ▶ om **Netwerkconfig.** te selecteren en druk vervolgens op **OK**. Druk op de knop ◀ of ▶ om **TCP/IP-config.** te selecteren en druk vervolgens op **OK**. Druk op de knop ◀ of ▶ om **Handmatig** te selecteren. Gebruik de knoppen op het bedieningspaneel om alle cijfers van het IP-adres op te geven en druk vervolgens op **OK**.
- ET** Kui peate IP-aadressi käsitsi määrama, vajutage toote juhtpaneelil **OK** Main Menu (Peamenüü) valimiseks. Vajutage ◀ või ▶ nuppe, valimaks **Network Config** (Võrgu konfigureerimine) ja seejärel vajutage **OK**. Vajutage ◀ või ▶ nuppe, valimaks **TCP/IP Config** ja seejärel vajutage **OK**. Vajutage ◀ või ▶ nuppe, valimaks **Manual** (Käsitsi). IP-aadressi iga numbri määratlemisel kasutage juhtpaneeli nuppe ja seejärel vajutage **OK**.
- FI** Jos IP-osoite on määritettävä manuaalisesti, valitse Päävalikko painamalla laitteen ohjauspaneelin **OK**-painiketta. Valitse ◀- tai ▶-painikkeella **Verkkokokoonpano** ja paina **OK**-painiketta. Valitse **TCP/IP-kokoonp.** ◀- tai ▶-painikkeella ja valitse sitten **OK**. Valitse ◀- tai ▶-painikkeella **Manuaalinen**. Määritä IP-osoite ohjauspaneelin painikkeilla ja paina **OK**-painiketta.
- EL** Εάν χρειάζεται να εκχωρήσετε μη αυτόματα μια διεύθυνση IP, στον πίνακα ελέγχου του προϊόντος, πατήστε **OK** για να επιλέξετε το Κύριο μενού. Πατήστε το κουμπί ◀ ή ▶ για να επιλέξετε **Network Config** (Διαμόρφωση δικτύου) και, στη συνέχεια, πατήστε **OK**. Πατήστε το κουμπί ◀ ή ▶ για να επιλέξετε **TCP/IP Config** (Διαμόρφωση TCP/IP) και, στη συνέχεια, πατήστε **OK**. Πατήστε το κουμπί ◀ ή ▶ για να επιλέξετε **Manual** (Μη αυτόματη). Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά του πίνακα ελέγχου για να καθορίσετε κάθε ψηφίο της διεύθυνσης IP και, στη συνέχεια, πατήστε **OK**.
- HU** Ha manuálisan kell megadnia az IP-címet, akkor a termék vezérlőpultján nyomja meg az **OK** gombot a Főmenü kiválasztásához. A ◀ vagy a ▶ gomb megnyomásával válassza ki a **Hálózati jelentés** elemet, majd nyomja meg az **OK** gombot. A ◀ vagy a ▶ gomb megnyomásával válassza ki a **TCP/IP beállítás** elemet, majd nyomja meg az **OK** gombot. A ◀ vagy a ▶ gomb megnyomásával válassza ki a **Kézi** lehetőséget. A vezérlőpult gombjaival adja meg az IP-cím számjegyeit, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- KK** Егер өнімнің басқару панеліндегі IP адресті қолмен орнату қажет болса, Негізгі Мәзірді таңдау үшін **OK** басыңыз. **Network Config** (Желі конфигурациясы) таңдау үшін ◀ немесе ▶ түймелерін басыңыз, сосын **OK** басыңыз. **TCP/IP Config** (TCP/IP конфигурациясы) таңдау үшін ◀ немесе ▶ түймелерін басыңыз, сосын **OK** басыңыз. **Manual** (Қолмен) таңдау үшін ◀ немесе ▶ түймелерін басыңыз. IP адрестің әр цифры белгілеу үшін басқару панелі түймелерін қолданыңыз, сосын **OK** басыңыз.
- LV** Ja vēlaties manuāli piešķirt IP adresi, tad vadības panelī noklikšķiniet uz **OK** (Labi), lai atlasītu Galvenā izvēlnē. Nospiediet pogas ◀ vai ▶, lai atlasītu **Network Config** (Tīkla konfigurācija), pēc tam nospiediet **OK** (Labi). Nospiediet pogas ◀ vai ▶, lai atlasītu **TCP/IP Config** (TCP/IP konfigurācija), pēc tam nospiediet **OK** (Labi). Nospiediet pogas ◀ vai ▶, lai atlasītu **Manual** (Manuāli). Izmantojiet vadības paneļa pogas, lai norādītu IP adreses katru ciparu, pēc tam nospiediet **OK** (Labi).
- LT** Jei jums reikia nustatyti IP adresą rankiniu būdu, paspauskite **OK** gaminio valdymo pulte, kad pereitumėte prie pagrindinio meniu. Paspauskite mygtuką ◀ arba ▶, kad pasirinktumėte **Network Config** (Tinklo konfigūracija), o tada paspauskite **OK**. Paspauskite mygtuką ◀ arba ▶, kad pasirinktumėte **TCP/IP Config** (TCP/IP konfigūracija), o tada paspauskite **OK**. Paspauskite mygtuką ◀ arba ▶, kad pasirinktumėte **Manual** (neautomatinis). Naudokite valdymo pulto mygtukus, kad pasirinktumėte kiekvieną IP adresą skaičių, o tada paspauskite **OK**.
- NO** Hvis du må tildele en IP-adresse manuelt, trykker du på **OK** på produktets kontrollpanel for å velge hovedmenyen. Trykk på ◀ eller ▶ for å velge **Nettverksconfig.**, og trykk deretter på **OK**. Trykk på ◀ eller ▶ for å velge **TCP/IP-konfig**, og trykk deretter på **OK**. Trykk på ◀ eller ▶ for å velge **Manuell**. Bruk knappene på kontrollpanelet for å angi hvert siffer i IP-adressen, og trykk deretter på **OK**.
- PL** Jeśli chcesz ręcznie przypisać adres IP, na panelu sterowania produktu naciśnij przycisk **OK**, aby wybrać menu główne. Naciśnij przycisk ◀ lub ▶, aby wybrać pozycję **Konfig. sieci**, a następnie naciśnij przycisk **OK**. Naciśnij przycisk ◀ lub ▶, aby wybrać pozycję **Konfig. TCP/IP**, a następnie naciśnij przycisk **OK**. Naciśnij przycisk ◀ lub ▶, aby wybrać pozycję **Ręczny**. Za pomocą przycisków panelu sterowania określ każdą cyfrę adresu IP, a następnie naciśnij przycisk **OK**.



- PT** Se precisar atribuir um endereço IP manualmente, pressione **OK**, no painel de controle, e selecione o Menu principal. Pressione os botões ◀ ou ▶, selecione **Config. de rede** e **OK**. Pressione os botões ◀ ou ▶, selecione **Config. TCP/IP** e **OK**. Pressione os botões ◀ ou ▶ e selecione **Manual**. Use os botões de controle, defina cada dígito do endereço IP e **OK**.
- RO** Dacă trebuie să asignați manual o adresă IP pe panoul de control al produsului, apăsați **OK** pentru a selecta Meniul principal. Apăsați pe butoanele ◀ sau ▶ pentru a selecta opțiunea **Network Config** (Configurare rețea) și apoi apăsați pe **OK**. Apăsați pe butoanele ◀ sau ▶ pentru a selecta opțiunea **TCP/IP Config** (Configurație TCP/IP) și apoi apăsați pe **OK**. Apăsați pe butoanele ◀ sau ▶ pentru a selecta **Manual**. Utilizați butoanele panoului de control pentru a specifica fiecare cifră a adresei IP și apoi apăsați **OK**.
- RU** Если необходимо присвоить адрес IP вручную, то в панели управления нажмите **OK**, чтобы выбрать Главное меню. С помощью кнопок ◀ или ▶ выберите **Настройка сети**, затем нажмите **OK**. Нажмите кнопки ◀ или ▶, чтобы выбрать **Настр. TCP/IP**, затем нажмите **OK**. С помощью кнопок ◀ или ▶ выберите **Вручную**. С помощью кнопок панели управления укажите каждую группу цифр адреса IP и нажмите **OK**.
- SR** Ako je potrebno ručno dodeliti IP adresu, na kontrolnoj tabli uređaja pritisnite dugme **OK** da izaberete Main Menu (Glavni meni). Pritisnite dugmad ◀ ili ▶ da izaberete **Network Config** (Konfiguracija mreže), zatim pritisnite dugme **OK**. Pritisnite dugmad ◀ ili ▶ da izaberete **TCP/IP Config** (TCP/IP konfiguracija), zatim pritisnite dugme **OK**. Pritisnite dugmad ◀ ili ▶ da izaberete opciju **Manual** (Ručno). Pomoću dugmadi na kontrolnoj tabli unesite svaku cifru IP adrese, zatim pritisnite dugme **OK**.
- SK** Ak potrebujete manuálne priradiť IP adresu, na ovládacom paneli produktu stlačte tlačidlo **OK**, aby ste vybrali položku Main Menu (Hlavná ponuka). Stlačením tlačidiel ◀ alebo ▶ vyberte položku **Network Config** (Sieťová konfigurácia) a potom stlačte tlačidlo **OK**. Stlačením tlačidiel ◀ alebo ▶ vyberte položku **TCP/IP Config** (Konfigurácia TCP/IP) a potom stlačte tlačidlo **OK**. Stlačením tlačidiel ◀ alebo ▶ vyberte položku **Manual** (Manuálne). Pomocou tlačidiel na ovládacom paneli určte každú číslicu IP adresy a potom stlačte tlačidlo **OK**.
- SL** Če morate IP-naslov dodeliti ročno, na nadzorni plošči naprave pritisnite **OK** (V redu), da izberete Main Menu (Glavni meni). S pritiskom na gumb ◀ ali ▶ izberite **Network Config** (Omrežna konfiguracija) in pritisnite **OK** (V redu). S pritiskom na gumb ◀ ali ▶ izberite **TCP/IP Config** (Konfiguracija TCP/IP) in pritisnite **OK** (V redu). S pritiskom na gumb ◀ ali ▶ izberite **Manual** (Ročno). Z gumbi na nadzorni plošči vnesite številke IP-naslava in pritisnite **OK** (V redu).
- SV** Om du behöver tilldela en IP-adress manuellt på produktens kontrollpanel trycker du på **OK** för att välja huvudmenyn. Tryck på knapparna ◀ eller ▶ för att välja **Nätverkskonfig.** och tryck sedan på **OK**. Tryck på knapparna ◀ eller ▶ för att välja **TCP/IP-konfig.** och tryck sedan på **OK**. Tryck på knapparna ◀ eller ▶ för att välja **Manuell**. Använd knapparna på kontrollpanelen för att ange varje siffra i IP-adressen och tryck sedan på **OK**.
- TR** IP adresini el ile atamanız gerekirse, Ana Menü'yü seçmek için ürünün kontrol panelinde **OK** düğmesine basın. **Ağ Yapılandırma** öğesini seçmek için ◀ veya ▶ düğmesine ve sonra da **OK** düğmesine basın. **TCP/IP Yapıl** öğesini seçmek için ◀ veya ▶ düğmesine ve sonra da **OK** düğmesine basın. **Elle** öğesini seçmek için ◀ veya ▶ düğmesine basın. IP adresinin her bir basamağını belirlemek için kontrol paneli düğmelerini kullanın ve **OK** düğmesine basın.
- UK** Якщо потрібно призначити IP-адресу вручну, натисніть **OK** на панелі керування, щоб вибрати Main Menu (Головне меню). За допомогою кнопок ◀ або ▶ виберіть **Network Config** (Конфігурація мережі), після чого натисніть **OK**. За допомогою кнопок ◀ або ▶ виберіть **TCP/IP Config** (Конфігурація TCP/IP), після чого натисніть **OK**. За допомогою кнопок ◀ або ▶ виберіть **Manual** (Вручну). Введіть цифри IP-адреси за допомогою кнопок на панелі керування і натисніть **OK**.

**AR** إذا أردت تعيين عنوان IP يدوياً، في لوحة تحكم المنتج، اضغط **OK** (موافق) لتحديد (القائمة الرئيسية) Main Menu. اضغط الزر ◀ أو ▶ لتحديد **Network Config** (تكوين الشبكة)، ثم اضغط **OK** (موافق). اضغط الزر ◀ أو ▶ لتحديد **TCP/IP Config** (تكوين TCP/IP)، ثم اضغط **OK** (موافق). اضغط الزر ◀ أو ▶ لتحديد **Manual** (يدوي). استخدم أزرار لوحة المفاتيح من أجل تحديد كل رقم من أرقام عنوان IP، ثم اضغط **OK** (موافق).

- EN** Quit all open programs on the print server or on each computer that will share the product. Install the software from the CD. Follow the onscreen instructions. When prompted, select **Through the Network**, and then click **Next**. The installer shows the available printers. Select the appropriate IP address. Click **Finish**. If prompted, restart the computer.
- FR** Fermez tous les programmes ouverts sur le serveur d'impression ou sur chaque ordinateur partageant le produit. Installez le logiciel à partir du CD. Suivez les instructions à l'écran. Lorsque vous y êtes invité, sélectionnez **Dans tout le réseau**, et cliquez sur **Suivant**. Le logiciel d'installation affiche les imprimantes disponibles. Sélectionnez l'adresse IP appropriée. Cliquez sur **Terminer**. A l'invite, redémarrez l'ordinateur.
- DE** Beenden Sie alle geöffneten Programme auf dem Druckserver oder auf den einzelnen Computern, die auf das Gerät zugreifen. Installieren Sie die Software von der CD. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm. Wählen Sie bei entsprechender Aufforderung die Option **Über das Netzwerk** aus, und klicken Sie auf **Weiter**. Der Installationsassistent zeigt die verfügbaren Drucker an. Wählen Sie die entsprechende IP-Adresse aus. Klicken Sie auf **Fertig stellen**. Starten Sie den Computer neu, wenn Sie dazu aufgefordert werden.
- IT** Chiudere tutti i programmi aperti sul server di stampa o su ciascun computer che sarà utilizzato dal prodotto. Installare il software dal CD. Attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo. Quando richiesto, selezionare **Tramite rete**, quindi fare clic su **Avanti**. Il programma di installazione indica le stampanti disponibili. Selezionare l'indirizzo IP appropriato. Fare clic su **Fine**. Se richiesto, riavviare il computer.
- ES** Cierre todos los programas en uso en el servidor de impresión y en todos los equipos que vayan a compartir el producto. Instale el software mediante el CD. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla. Cuando se le solicite, seleccione **A través de la red** y, a continuación, haga clic en **Siguiente**. El instalador le muestra las impresoras disponibles. Seleccione la dirección IP adecuada. Haga clic en **Finalizar**. Reinicie el equipo cuando se le solicite.
- BG** Затворете всички отворени програми на принтерния сървър или на всеки компютър, на който ще се споделя продуктът. Инсталирайте софтуера от компактдиска. Следвайте инструкциите върху екрана. При запитване изберете **Through the Network** (Чрез мрежата) и после щракнете върху **Next** (Напред). Инсталираща програма показва наличните принтери. Изберете правилния IP адрес. Щракнете върху **Finish** (Готово). При напомняне рестартирайте компютъра.
- CA** Tanqueu tots els programes oberts al servidor d'impressió o a tots els ordinadors que compartiran el producte. Instal·leu el programari des del CD. Seguiu les instruccions que apareguin en pantalla. Quan se us demani, seleccioneu **Through the Network** (A través de la xarxa) i feu clic a **Next** (Següent). L'instal·lador mostra les impressores disponibles. Seleccioneu l'adreça IP apropiada. Feu clic a **Finish** (Acaba). Si el sistema ho demana, torneu a iniciar l'ordinador.
- HR** Zatvorite sve otvorene programe na ispisnom poslužitelju ili će svako računalo moći koristiti uređaj. Instalirajte programe s CD-a. Slijedite upute na zaslonu. Kada se to od vas zatraži, odaberite **Through the Network** (Putem mreže), a zatim pritisnite **Next** (Sljedeće). Program za instaliranje pokazuje dostupne pisače. Odaberite odgovarajuću IP adresu. Pritisnite **Finish** (Završi). Ako se prikaže odzivnik, ponovo pokrenite računalo.
- CS** Ukončete všechny otevřené programy na tiskovém serveru nebo v každém počítači, který bude zařízení sdílet. Nainstalujte software z disku CD. Postupujte podle pokynů na obrazovce. Vyberte možnost připojení **prostřednictvím sítě** a klepněte na tlačítko **Další**. Instalační program zobrazí dostupné tiskárny. Vyberte příslušnou adresu IP. Klepněte na tlačítko **Dokončit**. Pokud k tomu budete vyzváni, restartujte počítač.
- DA** Afslut alle åbne programmer på printerserveren og på alle de computere, der udskriver på produktet. Installer softwaren fra den medfølgende cd. Følg vejledningen på skærmen. Når du bliver bedt om det, skal du vælge **Via netværket** og klikke på **Næste**. Installationsprogrammet viser de tilgængelige printere. Vælg den relevante IP-adresse. Klik på **Udfør**. Genstart computeren, hvis du bliver bedt om det.

- NL** Sluit alle geopende programma's op de afdrukservers of op elke computer waarmee het product zal worden gedeeld. Installeer de software vanaf de cd. Volg de instructies op het scherm. Selecteer wanneer dat wordt gevraagd **Via het netwerk** en klik vervolgens op **Volgende**. Het installatieprogramma geeft de beschikbare printers weer. Selecteer het juiste IP-adres. Klik op **Voltoeien**. Start de computer opnieuw op als dat wordt gevraagd.
- ET** Lõpetage kõik tootega ühiskasutuses olevad prindiserveri või arvuti programmid. Installige tarkvara CD-lt. Järgige sidusjuhiseid. Nõudmisel valige **Through the Network** (Võrgu kaudu) ja seejärel klõpsake **Next** (Järgmine). Installer (Installeerija) näitab olemasolevaid printereid. Valige sobiv IP-aadress. Klõpsake **Finish** (Lõpeta). Nõudmisel taaskäivitage arvuti.
- FI** Sulje kaikki avoimet ohjelmat tulostuspalvelimessa tai kaikissa tietokoneissa, jotka jakavat laitteen. Asenna ohjelmisto CD-levyltä. Noudata näyttöön tulevia ohjeita. Valitse kehotettaessa **Verkon kautta** ja valitse sitten **Seuraava**. Asennusohjelma näyttää käytettävissä olevat tulostimet. Valitse asianmukainen IP-osoite. Valitse **Valmis**. Käynnistä tietokone tarvittaessa uudelleen.
- EL** Κλείστε όλα τα ανοικτά προγράμματα στο διακομιστή εκτύπωσης ή σε κάθε υπολογιστή που θα χρησιμοποιεί το προϊόν. Εγκαταστήστε το λογισμικό από το CD. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη. Όταν σας ζητηθεί, επιλέξτε **Through the Network** (Μέσω του δικτύου) και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο **Next** (Επόμενο). Το πρόγραμμα εγκατάστασης εμφανίζει τους διαθέσιμους εκτυπωτές. Επιλέξτε την κατάλληλη διεύθυνση IP. Κάντε κλικ στο **Finish** (Τέλος). Εάν σας ζητηθεί, επανεκκινήστε τον υπολογιστή.
- HU** Lépjén ki a nyomtatószerveren, illetve a terméket megosztó gépeken futó összes programból. Telepítse a szoftvert a CD-ről. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat. Ha a rendszer erre kéri, válassza a **Hálózaton keresztül** elemet, majd kattintson a **Tovább** gombra. A telepítőprogram megmutatja a rendelkezésre álló nyomtatókat. Válassza ki a megfelelő IP-címet. Kattintson a **Befejezés** gombra. Ha erre kéri a rendszer, indítsa újra a számítógépet.
- KK** Баспа серверіндегі немесе өнімді ортақ пайдаланатын әр компьютердегі барлық ашық бағдарламаларды жабыңыз. Бағдарламалық құралды компакт дискіден орнатыңыз. Экрандағы нұсқауларды орындаңыз. Нұсқау берілсе, **Through the Network** (Желі арқылы) таңдаңыз, сосын **Next** (Келесі) басыңыз. Орнатушы қол жетерлік принтерлерді көрсетеді. Сәйкес IP адресі таңдаңыз. **Finish** (Аяқтау) басыңыз. Егер нұсқау берілсе, компьютерді қайта жүктеңіз.
- LV** Aizveriet visas printeru serverī vai katrā datorā atvērtās programmas, kas var koplietot printeri. Instalējiet programmatūru no kompaktdiska. Izpildiet ekrānā redzamos norādījumus. Kad parādās uzvedne, atlasiet **Through the Network** (Caur tīklu), pēc tam noklikšķiniet uz **Next** (Tālāk). Instalācijas ierīce parāda pieejamos printerus. Atlasiet atbilstošu IP adresi. Noklikšķiniet uz **Finish** (Pabeigt). Ja parādās uzvedne, restartējiet datoru.
- LT** Užbaikite visas šio arba kitų kompiuterių, naudojančių tą patį gaminį, spausdinimo programas. Įdiekite programinę įrangą iš kompaktinio disko. Vadovaukitės instrukcijomis ekrane. Kai būsite paraginti, pasirinkite **Through the Network** (Per tinklą), o tada paspauskite **Next** (Toliau). Įdiegimo programa rodo jau turimus spausdintuvus. Pasirinkite tinkamą IP adresą. Paspauskite **Finish** (Užbaigti). Kai būsite paraginti, paleiskite kompiuterį iš naujo.
- NO** Lukk alle åpne programmer på utskriftsserveren eller på hver datamaskin som skal dele produktet. Installer programvaren fra CDen. Følg instruksjonene på skjermen. Når du blir bedt om det, velger du **Via nettverket**, og deretter klikker du på **Neste**. Installeringsprogrammet viser de tilgjengelige skriverne. Velg den riktige IP-adressen. Klikk på **Fullfør**. Hvis du blir bedt om det, starter du datamaskinen på nytt.
- PL** Zamknij wszystkie otwarte programy na serwerze druku lub na wszystkich komputerach współdzielących produkt. Zainstaluj oprogramowanie z dysku CD. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie. Po wyświetleniu monitu wybierz pozycję **Przez sieć**, a następnie kliknij pozycję **Dalej**. Instalator wyświetla listę dostępnych drukarek. Wybierz odpowiedni adres IP. Kliknij przycisk **Zakończ**. Jeśli zostanie wyświetlony odpowiedni komunikat, uruchom ponownie komputer.

- PT** Encerre todos os programas do servidor de impressão ou de todos os computadores que compartilham o produto. Instale o software do CD. Siga as instruções na tela. Se solicitado, selecione **Pela rede** e clique em **Avançar**. O instalador mostra as impressoras disponíveis. Selecione o endereço IP adequado. Clique em **Concluir**. Se solicitado, reinicie o computador.
- RO** Închideți toate programele deschise pe serverul de imprimare sau pe fiecare calculator care va partaja produsul. Instalați software-ul de pe CD. Urmăriți instrucțiunile afișate pe ecran. Când vi se solicită, selectați opțiunea **Through the Network** (Prin rețea) și apoi faceți clic pe **Next** (Următor). Programul de instalare afișează imprimantele disponibile. Selectați adresa IP corespunzătoare. Faceți clic pe **Finish** (Finalizare). Dacă vi se solicită, reporniți calculatorul.
- RU** Закройте все открытые программы на сервере печати и на каждом из компьютеров, с которых намечено использование изделия. Установите ПО с компакт-диска. Следуйте указаниям на экране компьютера. При запросе о способе подключения выберите **Через локальную сеть**, затем щелкните **Далее**. Программа установки покажет список доступных принтеров. Выберите нужный адрес IP. Щелкните **Готово**. По запросу перезагрузите компьютер.
- SR** Zatvorite sve otvorene programe na serveru za štampanje, odnosno na svakom računaru koji će koristiti ovaj štampač. Instalirajte softver sa CD-a. Pratite uputstva na ekranu. Kada se to od vas zatraži, izaberite opciju **Through the Network** (Preko mreže), zatim kliknite na dugme **Next** (Sledeće). Program za instalaciju će prikazati dostupne štampače. Izaberite odgovarajuću IP adresu. Kliknite na dugme **Finish** (Završi). Ako se to od vas zatraži, ponovo pokrenite računar.
- SK** Ukončíte všetky otvorené programy na serveri tlačiarne alebo na každom počítači, ktorý bude produkt zdieľať. Softvér nainštalujte z disku CD. Postupujte podľa pokynov na obrazovke. Po vyzvaní vyberte položku **Through the Network** (Prostredníctvom siete) a potom kliknite na tlačidlo **Next** (Ďalej). Inštalčný program zobrazí dostupné tlačiarne. Vyberte príslušnú IP adresu. Kliknite na tlačidlo **Finish** (Dokončiť). Po vyzvaní reštartujte počítač.
- SL** Zaprite vse programe, ki so odprti v tiskalnem strežniku oziroma v računalnikih, ki bodo imeli napravo v skupni rabi. Namestite programsko opremo s CD-ja. Sledite navodilom na zaslonu. Ob pozivu izberite **Through the Network** (Prek omrežja) in kliknite **Next** (Naprej). Program za namestitev prikaže razpoložljive tiskalnike. Izberite ustrezni IP-naslov. Kliknite **Finish** (Končaj). Če ste pozvani, znova zaženite računalnik.
- SV** Avsluta alla öppna program på skrivarservern och på alla datorer som ska dela på produkten. Installera programvaran från cd-skivan. Följ anvisningarna på skärmen. När du uppmanas att göra det väljer du **Via nätverket** och klickar sedan på **Nästa**. Installationsprogrammet visar tillgängliga skrivare. Välj lämplig IP-adress. Klicka på **Slutför**. Starta om datorn om du uppmanas till det.
- TR** Yazdırma sunucusundaki veya ürünü paylaşacak bilgisayarlardaki tüm açık programları kapatın. Yazılımı CD'den yükleyin. Ekrandaki yönergeleri uygulayın. İstendiğinde, **Ağ Üzerinden** öğesini seçin ve **İleri**'yi tıklayın. Yükleyici kullanılabilir yazıcıları görüntüler. Uygun IP adresini seçin. **Son**'u tıklayın. İstenirse, bilgisayarı yeniden başlatın.
- UK** Закрийте всі відкриті програми на сервері друку або на всіх комп'ютерах, які спільно використовуватимуть пристрій. Встановіть програмне забезпечення з компакт-диска. Дотримуйтеся інструкцій на екрані. Коли з'явиться відповідна підказка, виберіть **Through the Network** (Через мережу) і натисніть **Next** (Далі). Програма встановлення відобразить наявні принтери. Виберіть відповідну IP-адресу. Натисніть **Finish** (Готово). Якщо з'явиться відповідна підказка, перезавантажте комп'ютер.

**AR** قم بإنهاء كافة البرامج على خادم الطباعة أو على كل كمبيوتر يشارك بالمنتج. قم بتنصيب البرنامج من القرص المضغوط. اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة. انقر فوق **عبر الشبكة** عندما يُطلب منك ذلك، ثم انقر فوق **التالي**. يُظهر برنامج التنصيب الطابعات المتوفرة. حدد عنوان IP المناسب. انقر فوق **Finish** (إنهاء). في حالة المطالبة، قم بتشغيل جهاز الكمبيوتر.

- EN** Windows network setup is complete. For more information about the following topics, see the electronic User Guide on the CD-ROM or go to [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series)
- Detailed user instructions.
  - Troubleshooting information.
  - Important safety notices.
  - Regulatory information
- FR** L'installation réseau pour Windows est terminée. Pour de plus amples informations sur les sujets suivants, reportez-vous au Guide de l'utilisateur au format électronique sur le CD-ROM ou rendez-vous à l'adresse [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series) :
- Instructions d'utilisation détaillées.
  - Informations relatives au dépannage.
  - Notices importantes de sécurité.
  - Informations réglementaires
- DE** Die Netzwerkeinrichtung unter Windows ist abgeschlossen. Weitere Informationen zu den folgenden Themen finden Sie im elektronischen Benutzerhandbuch auf der CD-ROM oder unter [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Ausführliche Anweisungen für Benutzer
  - Fehlerbehebungsinformationen
  - Wichtige Sicherheitshinweise
  - Behördliche Bestimmungen
- IT** L'installazione in rete per Windows è terminata. Per ulteriori informazioni sugli argomenti seguenti, vedere la Guida dell'utente elettronica inclusa nel CD-ROM o visitare il sito Web [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Istruzioni dettagliate per l'utente.
  - Informazioni per la risoluzione dei problemi.
  - Note importanti sulla sicurezza.
  - Informazioni sulle normative.
- ES** La configuración de red en Windows ha finalizado. Para obtener más información sobre los siguientes temas, consulte la guía del usuario electrónica incluida en el CD-ROM o visite [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Instrucciones detalladas para el usuario.
  - Información sobre solución de problemas.
  - Avisos de seguridad importantes.
  - Información sobre normativas.
- BG** Инсталирането от Windows по мрежата е завършено. Вижте електронното Ръководство за потребителя от компактдиска или отидете на адрес [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series) за повече информация по следните теми:
- Подробни указания за потребителя.
  - Информацията за отстраняване на неизправности.
  - Важни бележки по безопасността.
  - Нормативна информация
- CA** S'ha completat la configuració de xarxa per al Windows. Per obtenir informació sobre el temes següents, consulteu la Guia de l'usuari electrònica al CD-ROM o aneu a [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Instruccions detallades per a l'usuari.
  - Informació per a la solució de problemes.
  - Avisos importants sobre seguretat.
  - Informació regulatòria
- HR** Postavljanje mrežne veze u sustavu Windows je dovršeno. Više informacija o sljedećim temama potražite u elektroničkom korisničkom priručniku na CD-ROM-u ili idite na [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Detaljne korisničke upute.
  - Informacije za rješavanje problema.
  - Važne sigurnosne napomene.
  - Informacije o zakonskim propisima
- CS** Síťové nastavení v systému Windows je dokončeno. V elektronické uživatelské příručce na disku CD-ROM nebo na stránce [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series) najdete další informace:
- Podrobné informace pro uživatele.
  - Informace o odstraňování problémů.
  - Důležitá bezpečnostní upozornění.
  - Informace o předpisech.
- DA** Windows-netværksopsætning er fuldført. Yderligere oplysninger om følgende emner finder du i den elektroniske brugervejledning på cd-rom'en eller på [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Detaljeret brugervejledning.
  - Oplysninger om fejlfinding.
  - Vigtige sikkerhedsmeddelelser.
  - Oplysninger om lovbestemmelser

- NL** De netwerkinstallatie voor Windows is gereed. Meer informatie over de volgende onderwerpen vindt u in de elektronische gebruikersgids op de cd-rom. Of ga naar [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Gedetailleerde instructies.
  - Belangrijke veiligheidsinformatie.
  - Informatie over het oplossen van problemen.
  - Informatie over regelgeving.
- ET** Windowsi võrguseadistus on lõpule viidud. Järgmisi teemasid käsitleva lisateabe leiate elektroonilisest kasutusjuhendist laserkettal või minge [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Üksikasjalikud kasutusjuhised.
  - Tähtis ohutusteave.
  - Tõrkeotsinguteave.
  - Normatiivteave
- FI** Verkkoasennus Windowsiin on valmis. Lisätietoja seuraavista aiheista on CD-levyn sähköisessä käyttöoppaassa ja osoitteessa [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Yksityiskohtaisia ohjeita.
  - Tärkeitä turvallisuustietoja.
  - Vianmäärittäminen.
  - Säädöstiedot
- EL** Η ρύθμιση δικτύου στα Windows ολοκληρώθηκε. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα ακόλουθα θέματα, δείτε τον ηλεκτρονικό Οδηγό χρήσης στο CD-ROM ή μεταβείτε στη διεύθυνση [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Λεπτομερείς οδηγίες χρήσης.
  - Σημαντικές ειδοποιήσεις για την ασφάλεια.
  - Πληροφορίες αντιμετώπισης προβλημάτων.
  - Πληροφορίες για τους κανονισμούς
- HU** A Windows hálózati telepítés megtörtént. A nyomtatóhoz mellékelt CD-ROM-on található elektronikus útmutatóban vagy a [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series) webhelyen további tudnivalókat olvashat az alábbi témakörökre vonatkozóan:
- Részletes felhasználói instrukciók
  - Fontos biztonsági tudnivalók
  - Hibaelhárítási tudnivalók
  - Az előírásokra vonatkozó információ
- KK** Windows жели орнату аяқталды. Төмендегі тақырыптар бойынша қосымша ақпарат алу үшін компакт дискідегі электрондық пайдалану жөніндегі нұсқаулықты қараңыз немесе [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series) сайтына кіріңіз:
- Пайдалану жөніндегі толық нұсқаулар.
  - Қауіпсіздік туралы маңызды ескертулер.
  - Ақауларды түзету туралы ақпарат.
  - Құқықтық ақпарат
- LV** Windows tīkla uzstādīšana ir pabeigta. Papildinformāciju par turpmāk norādītajām tēmām skatiet kompaktdiska elektroniskajā Lietotāja rokasgrāmātā vai apmeklējiet vietni [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Detalizēti norādījumi lietotājam.
  - Svarīga informācija par drošību.
  - Informācija par problēmu novēršanu.
  - Reglamentējoša informācija
- LT** „Windows“ tinklo sąranka yra užbaigta. Daugiau informacijos apie šias temas žr. kompaktiniame diske pateiktame elektroniniame vartotojo vadove arba apsilankykite [www.hp.com/support/ljcp1210series](http://www.hp.com/support/ljcp1210series):
- Išsamios vartotojo instrukcijos.
  - Svarbios pastabos apie saugą.
  - Informacija apie trikčių šalinimą.
  - Normatyvinė informacija
- NO** Nettverksoppsett for Windows er fullført. Hvis du vil ha mer informasjon om emnene nedenfor, kan du se den elektroniske brukerhåndboken på CD-ROMen eller gå til [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Detaljerte brukerinstruksjoner.
  - Viktig sikkerhetsinformasjon.
  - Informasjon om feilsøking.
  - Spesielle bestemmelser.
- PL** Konfiguracja w systemie Windows w oparciu o połączenie sieciowe jest zakończona. Więcej informacji na następujące tematy zawiera dostępny na dysku CD-ROM podręcznik użytkownika w wersji elektronicznej i strona internetowa pod adresem [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Szczegółowe instrukcje dla użytkownika.
  - Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa.
  - Informacje dotyczące rozwiązywania problemów.
  - Informacje dotyczące przepisów

- PT** A instalação de rede do Windows está concluída. Para obter mais informações sobre os tópicos a seguir, consulte o Guia do Usuário eletrônico no CD-ROM ou acesse [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Instruções detalhadas para o usuário.
  - Informações sobre solução de problemas.
  - Aviso de segurança importante.
  - Informações regulamentares.
- RO** Configurarea rețelei în Windows este finalizată. Pentru informații suplimentare despre următoarele subiecte, consultați ghidul electronic al utilizatorului de pe CD-ROM sau vizitați [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Instrucțiuni detaliate pentru utilizator.
  - Informații de depanare.
  - Note importante despre siguranță.
  - Informații despre norme
- RU** Настройка сети Windows завершена. Для получения дополнительных сведений по описанным ниже вопросам см. электронное руководство пользователя на компакт-диске или посетите Web-сайт [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Подробные указания для пользователя.
  - Сведения по устранению неполадок.
  - Важные сведения по безопасности.
  - Сведения о нормативах
- SR** Windows mrežna instalacija je završena. Za više informacija o sledećim temama, pogledajte Uputstvo za upotrebu u elektronskom formatu na CD-ROM-u ili idite na adresu [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Detaljna uputstva za korisnika.
  - Informacije o rešavanju problema.
  - Važna bezbednosna obaveštenja.
  - Informacije o propisima.
- SK** Sieťová inštalácia v systéme Windows sa dokončila. Ďalšie informácie o nasledujúcich témach nájdete v elektronickej používateľskej príručke na disku CD-ROM alebo prejdite na lokalitu [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Podrobné pokyny pre používateľa.
  - Informácie o riešení problémov.
  - Dôležité bezpečnostné upozornenia.
  - Regulačné informácie
- SL** Omrežna nastavitve v programu Windows je končana. Za več informacij o naslednjih temah si oglejte elektronski uporabniški priročnik na CD-ROM-u ali pojdite na mesto [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Podrobna uporabniška navodila.
  - Informacije o odpravljanju težav.
  - Pomembna varnostna obvestila.
  - Regulativne informacije
- SV** Windows nätverksinstallation är klar. Mer information om följande ämnen finns i den elektroniska användarhandboken på cd-romskivan. Du kan också besöka [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Detaljerade användaranvisningar.
  - Felsökningsinformation.
  - Viktiga säkerhetsmeddelanden.
  - Föreskrifter
- TR** Windows ağ kurulumu tamamladı. Aşağıdaki konular hakkında daha fazla bilgi için CD-ROM'daki elektronik Kullanım Kılavuzu'na bakın veya [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series) adresine gidin:
- Ayrıntılı kullanıcı yönergeleri.
  - Sorun giderme bilgileri.
  - Önemli güvenlik bildirimleri.
  - Düzenleme bilgileri
- UK** Встановлення з мережевим підключенням для системи Windows завершено. Для отримання детальної інформації з питань, що перелічені нижче, дивіться електронний посібник користувача на компакт-диску або відвідайте веб-сайт [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Детальні інструкції для користувача.
  - Інформація з усунення несправностей.
  - Важлива інформація щодо безпеки.
  - Регламентуюча документація

**AR** اكتمل الإعداد الخاص بالشبكة في Windows. لمزيد من المعلومات حول المواضيع التالية، راجع "دليل المستخدم" الإلكتروني الموجود على القرص المضغوط أو انتقل إلى [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):

- معلومات مفصلة للمستخدم.
- معلومات استكشاف الأخطاء وإصلاحها.
- إشعارات أمان هامة.
- معلومات تنظيمية.

- EN Setup and installation instructions for Macintosh
- FR Instructions d'installation pour Macintosh
- DE Einrichtungs- und Installationsanweisungen für Macintosh
- IT Istruzioni di installazione e configurazione per Macintosh
- ES Instrucciones de configuración e instalación en Macintosh
- BG Инструкции за инсталиране и настройка за Macintosh
- CA Instruccions de configuració i instal·lació per al Macintosh
- HR Macintosh - upute za postavljanje i instalaciju
- CS Pokyny k instalaci a nastavení v systému Macintosh
- DA Opsætnings- og installationsvejledning til Macintosh
- NL Installatie-instructies voor Macintosh
- ET Seadistus- ja installijuhised Macintoshi puhul
- FI Asennusohjeet Macintoshiin
- EL Οδηγίες ρύθμισης και εγκατάστασης στα Macintosh
- HU Telepítési és beállítási utasítások Macintosh esetén
- KK Macintosh жүйесіне арналған баптау және орнату жөніндегі нұсқаулар
- LV Uztādīšanas un instalēšanas norādījumi Macintosh programmai.
- LT Sąrankos ir įdiegimo instrukcijos naudojant „Macintosh“
- NO Instruksjoner for oppsett og installering for Macintosh
- PL Instrukcje dotyczące konfiguracji i instalacji na komputerze Macintosh
- PT Instruções de instalação e configuração do Macintosh
- RO Instrucțiuni de instalare și configurare pentru Macintosh
- RU Инструкции по установке и настройке изделия при работе с компьютерами Macintosh
- SR Uputstva za instalaciju i podešavanje za Macintosh
- SK Pokyny na nastavenie a inštaláciu pri počítačoch Macintosh
- SL Navodila za nastavitev in namestitve za Macintosh
- SV Installationsanvisningar för Macintosh
- TR Macintosh için kurulum ve yükleme yönergeleri
- UK Інструкції із встановлення та налаштування для Macintosh

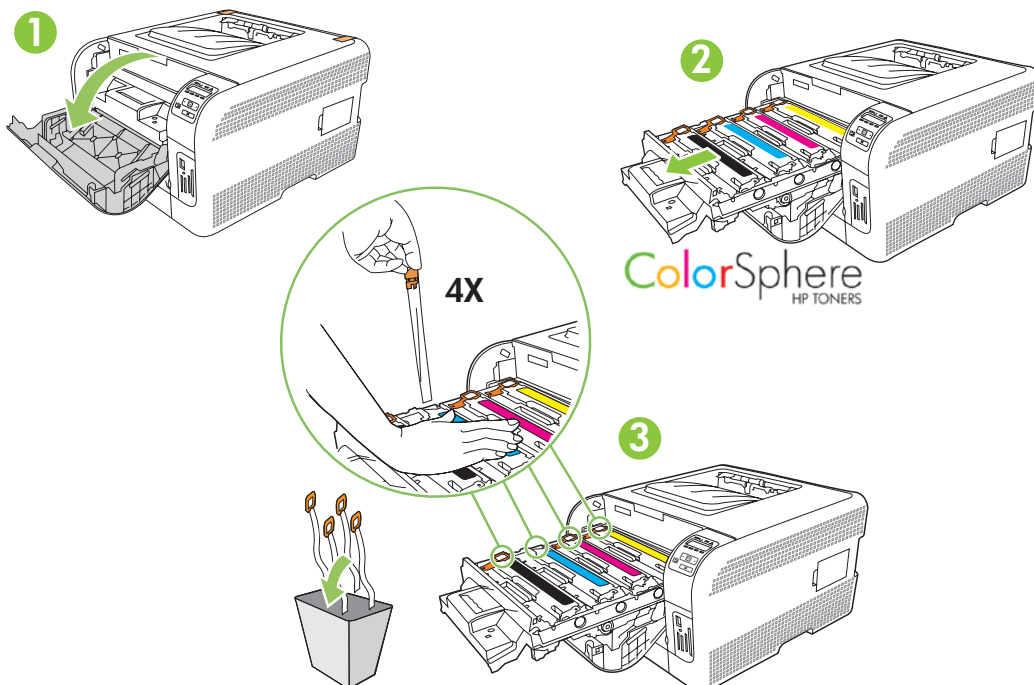
إرشادات الإعداد والتنصيب لـ Macintosh AR





- EN Macintosh Setup.** Remove the tape from all four print cartridges.
- FR Installation Macintosh.** Retirez les bandes des quatre cartouches d'impression.
- DE Einrichtung unter Macintosh.** Entfernen Sie die Versiegelung von den vier Patronen.
- IT Installazione per Macintosh.** Rimuovere il nastro dalle quattro cartucce di stampa.
- ES Configuración en Macintosh.** Retire la cinta selladora de los cuatro cartuchos de impresión.
- BG Инсталиране от Macintosh.** Отстранете запечатващата лента от четирите печатащи касети.
- CA Configuració per al Macintosh.** Traieu la cinta dels quatre cartutxos d'impressió.
- HR Postavljanje na Macintosh računlima.** Uklonite traku sa sva četiri spremnika za ispis.
- CS Nastavení v systému Macintosh.** Odstraňte pásku ze čtyř tiskových kazet.
- DA Macintosh-opsætning.** Fjern tapen fra alle fire printerpatroner.
- NL Macintosh-installatie.** Verwijder de tape van de vier printcartridges.
- ET Macintoshi seadistus.** Eemaldage lint neljast prindikassetist.
- FI Macintosh-asennus.** Irrota suojaiteippi kaikista neljästä tulostuskasetista.
- EL Ρύθμιση Macintosh.** Αφαιρέστε την ταινία και από τις τέσσερις κασέτες εκτύπωσης.
- HU Beállítás Macintosh esetén.** Távolítsa el a szalagot a négy nyomtatópatronról.
- KK Macintosh жүйесін орнату.** Таспаны баспа картриджінің төртеуінен де алып тастаңыз.
- LV Macintosh uzstādīšana.** Noņemiet lenti no visām četrām drukas kasetnēm.
- LT „Macintosh” sąranka.** Nuo visų keturių spausdinimo kasečių nuimkite juosteles.
- NO Macintosh-oppsett.** Fjern tapen fra alle de fire skriverkassetene.
- PL Instalacja na komputerze Macintosh.** Usuń taśmę ze wszystkich czterech kaset drukujących.
- PT Instalação no Macintosh.** Remova a fita dos quatro cartuchos de impressão.
- RO Configurare Macintosh.** Îndepărtați banda de pe cele patru cartușe.
- RU Установка для Macintosh.** Снимите ленту со всех четырех картриджей для принтера.
- SR Macintosh instalacija.** Uklonite traku sa sve četiri kasete s tonerom.
- SK Inštalácia pri počítači Macintosh.** Zo všetkých štyroch tlačových kaziet odstráňte pásku.
- SL Nastavitev v programu Macintosh.** Odstranite trak z vseh štirih tiskalnih kartuš.
- SV Installationsprogram för Macintosh.** Ta bort tejpnen från alla de fyra tonerkassetterna.
- TR Macintosh Kurulumu.** Dört baskı kartuşunun koruma bandını çıkarın.
- UK Встановлення на комп'ютері Macintosh.** Зніміть стрічку з усіх чотирьох картриджів.

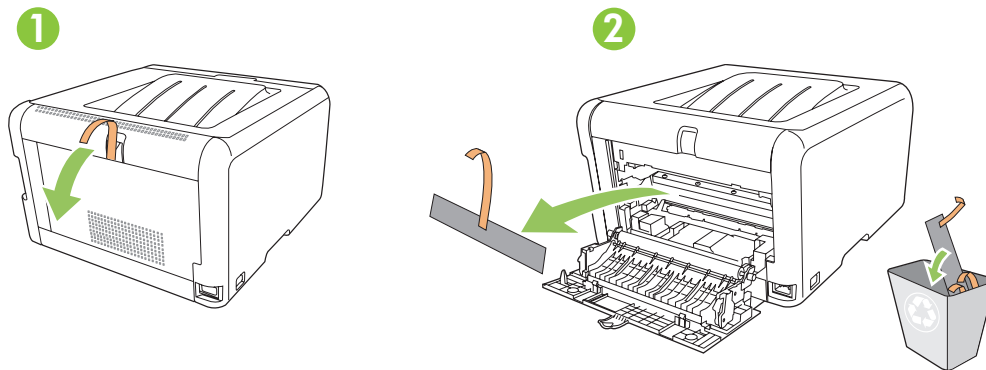
الإعداد في Macintosh. انزع الشريط اللاصق من خراطيش الطباعة الأربعة. **AR**



# 3



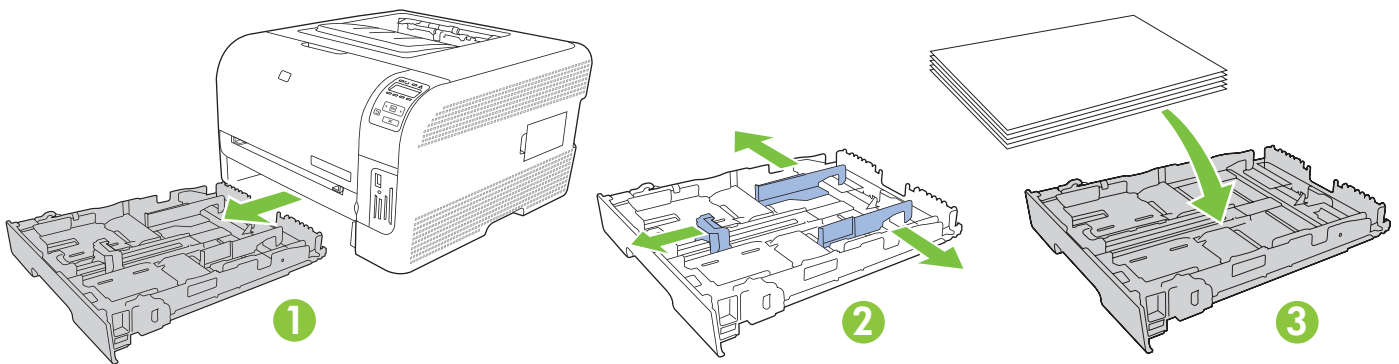
- EN Remove the packing material from the back of the product.
- FR Retirez les bandes de protection à l'arrière du produit.
- DE Entfernen Sie das Verpackungsmaterial an der Rückseite des Geräts.
- IT Rimuovere il materiale di imballaggio sul retro del prodotto.
- ES Retire el material de embalaje de la parte posterior del producto.
- BG Премахнете опаковъчния материал от задната част на продукта.
- CA Traieu el material d'embalatge de la part posterior del producte.
- HR Uklonite ambalažu s poledine proizvoda.
- CS Odstraňte balicí materiál ze zadní strany produktu.
- DA Fjern emballagen fra produktets bagside.
- NL Verwijder het verpakkingsmateriaal van de achterzijde van het product.
- ET Eemaldage pakkematerjal toote tagaküljelt.
- FI Irrota pakkausmateriaali laitteen taustapuolelta.
- EL Αφαιρέστε τα υλικά συσκευασίας από το πίσω μέρος του προϊόντος.
- HU Távolítsa el a csomagolóanyagot a termék hátuljáról.
- KK Өнімнің артынан орауыш материалды шешіп алыңыз.
- LV Noņemiet printera aizmugurē esošo iepakojuma materiālu.
- LT Nuo gaminio galo nuimkite pakuotės medžiagą.
- NO Fjern emballasjen fra baksiden av produktet.
- PL Usuń materiały opakowaniowe z tyłu urządzenia.
- PT Remova o lacre de protecção da parte traseira do produto.
- RO Îndepărtați ambalajul din partea posterioară a produsului.
- RU Удалите упаковочный материал с задней части корпуса изделия.
- SR Uklonite materijal za pakovanje sa zadnje strane štampača.
- SK Odstráňte baliaci materiál zo zadnej strany produktu.
- SL Odstranite embalažo z zadnjega dela naprave.
- SV Ta bort förpackningsmaterialet från produktens baksida.
- TR Ürünün arkasındaki paketleme malzemesini çıkarın.
- UK Зніміть пакувальні матеріали із задньої панелі пристрою.
- AR انزع مواد التغليف من الجانب الخلفي للمنتج.



# 4



- EN Load paper.
- FR Chargez du papier.
- DE Legen Sie Papier ein.
- IT Caricare la carta.
- ES Cargue el papel.
- BG Заредете хартия.
- CA Carregueu-hi paper.
- HR Umetnite papir.
- CS Vložte papír.
- DA Læg papir i.
- NL Plaats papier.
- ET Laadige paber.
- FI Lisää paperia.
- EL Τοποθετήστε χαρτί.
- HU Töltsön be papírt.
- KK Қағазды салыңыз.
- LV Ievietojiet papīru.
- LT Įdėkite popieriaus.
- NO Legg i papir.
- PL Włóż papier.
- PT Carregue papel.
- RO Încărcăți hârtie.
- RU Загрузите бумагу.
- SR Umetnite papir.
- SK Vložte papier.
- SL Naložite papir.
- SV Fyll på papper.
- TR Kağıt yerleştirin.
- UK Завантажте папір.
- AR قم بتحميل الورق.

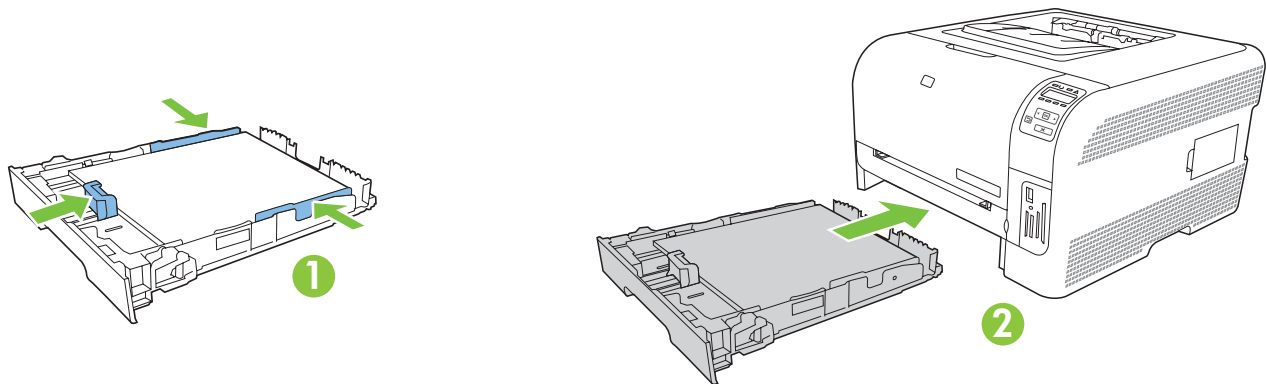


# 5



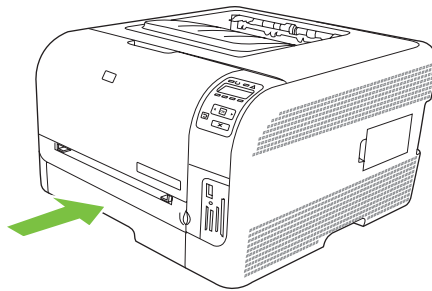
- EN Adjust the three guides against the paper, and reinsert the tray.
- FR Réglez les trois guides contre le papier et réinsérez le bac.
- DE Richten Sie die drei Führungen am Papier aus, und setzen Sie das Fach wieder ein.
- IT Regolare le tre guide in modo che aderiscano alla risma, quindi reinserire il vassoio.
- ES Ajuste las tres guías al papel y vuelva a introducir la bandeja.
- BG Нагласете водачите така, че да подпрат хартията, и пъхнете отново тавата.
- CA Ajusteu les tres guies fins que toquin el paper i torneu a col·locar la safata.
- HR Podesite tri vodilice za papir i ponovno umetnite ladicu.
- CS Nastavte tři vodítka k papíru a znovu zasuňte zásobník.
- DA Juster de tre styr mod papiret, og sæt bakken i igen.
- NL Schuif de drie geleiders tegen het papier aan en plaats de lade opnieuw in de printer.
- ET Reguleerige kolm juhikut paberi vastu ja paigaldage salv uuesti.
- FI Säädä ohjaimet (3) paperia vasten ja aseta lokero laitteeseen uudelleen.
- EL Προσαρμόστε τους τρεις οδηγούς στις διαστάσεις του χαρτιού και επαναποθετήστε το δίσκο.
- HU Állítsa be a három vezetőt a papírméretnek megfelelően, majd helyezze vissza a tálcát.
- KK Үш бағыттауышты қағазға бейімдеп, науаны қайтадан салыңыз.
- LV Pielāgojiet trīs vadotnes atbilstoši papīra formātam un ievietojiet papīra padevi atpakaļ.
- LT Į popierių atremkite tris kreiptuvus ir iš naujo įdėkite dėklą.
- NO Juster de tre skinnene etter papiret, og sett skuffen tilbake på plass.
- PL Dosuń wszystkie trzy prowadnice do papieru i włóż podajnik z powrotem.
- PT Ajuste as três guias de modo que fiquem junto ao papel e reinsira a bandeja.
- RO Ajustați cele trei ghidaje în funcție de hârtie și reintroduceți tava.
- RU Отрегулируйте три направляющих в соответствии с положением бумаги, и вставьте лоток.
- SR Podesite sve tri vođice tako da stoje uz papir, pa vratite fioku na mesto.
- SK Nastavte tri vodiace lišty oproti papieru a opätovne založte zásobník.
- SL Prilagodite tri drsnike papirju in znova vstavite pladenj.
- SV Justera de tre pappersledarna så att de ligger an mot papperet och sätt sedan tillbaka facket.
- TR Üç kılavuzu kağıda göre ayarlayın ve tepsiyi yeniden yerleştirin.
- UK Присуньте три напрямні впритул до стосу паперу і вставте лоток на місце.

اضبط الموجهات الثلاثة بحيث تكون ملاصقة للورق، وأعد إدخال الدرج. AR



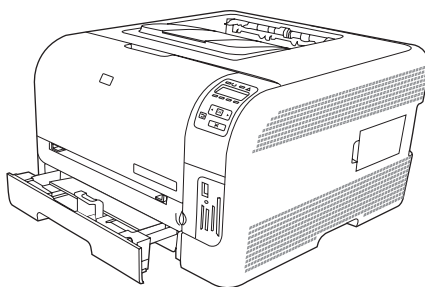
- EN **Note:** To avoid jams later, make sure that you completely close tray 2.
- FR **Remarque :** Pour éviter les brouillages papier par la suite, assurez-vous que le bac de chargement 2 est totalement fermé.
- DE **Hinweis:** Schließen Sie Fach 2 vollständig, damit keine Papierstaus auftreten.
- IT **Nota:** per evitare possibili inceppamenti, accertarsi di chiudere completamente il vassoio 2.
- ES **Nota:** Para evitar posibles atascos del papel, compruebe que ha cerrado correctamente la bandeja 2.
- BG **Забележка:** За да избегнете засядания по-късно, уверете се, че сте затворили плътно тава 2.
- CA **Nota:** Per evitar embussos posteriors, assegureu-vos que heu tancat bé la safata 2.
- HR **Napomena:** Kako biste izbjegli zaglavljivanje provjerite jeste li do kraja zatvorili ladicu 2.
- CS **Poznámka:** Aby později nedocházelo k uvíznutí, zásobník 2 zcela zavřete.
- DA **Bemærk!** Luk bakke 2 helt for at undgå papirstop.
- NL **Opmerking:** om later het vastlopen van papier te vermijden, moet u lade 2 helemaal sluiten.
- ET **Märkus:** hilisemate ummistuste vältimiseks sulgege kindlasti salv 2 täielikult.
- FI **Huomautus:** Sulje lokero 2 kokonaan, jotta laitteeseen ei tulisi tukoksia myöhemmin.
- EL **Σημείωση:** Για να αποφύγετε τυχόν εμπλοκές αργότερα, βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος 2 είναι εντελώς κλειστός.
- HU **Megjegyzés:** Az elakadás elkerülése érdekében feltétlenül csukja be teljesen a 2. tálcát.
- KK **Ескерту:** Кептелудің алдын алу үшін 2-науаның толықтай жабылғанын тексеріңіз.
- LV **Piezīme.** Lai turpmāk izvairītos no papīra iestrēgšanas, pārliecinieties, ka 2. padeve ir pilnībā aizvērta.
- LT **Pastaba:** kad išvengtumėte vėlesnių strigčių, įsitinkite, kad uždarėte antrą dėklą.
- NO **Merk:** Kontroller at du lukker skuff 2 helt for å unngå papirstopp senere.
- PL **Uwaga:** W celu uniknięcia późniejszych zacięć należy dokładnie zamknąć podajnik 2.
- PT **Nota:** Para não congestionar, confira se fechou toda a bandeja 2.
- RO **Notă:** Pentru a evita blocajele ulterioare, asigurați-vă că tava 2 este complet închisă.
- RU **Примечание.** Чтобы впоследствии избежать замятий, убедитесь, что лоток 2 полностью закрыт.
- SR **Napomena:** Da biste sprečili zaglavljivanje, vodite računa da potpuno zatvorite fioku 2.
- SK **Poznámka:** Aby ste predišli neskorším zaseknutiam, uistite sa, že úplne zatvoríte priečinok 2.
- SL **Opomba:** Da bi se izognili poznejšim zastojem pladenj 2 povsem zaprite.
- SV **Obs!** Se till att du stänger fack 2 helt för att undvika papperstrassel senare.
- TR **Not:** Daha sonra sıkışma oluşmasını engellemek için 2 numaralı tepsiyi tam olarak kapattığınızdan emin olun.
- UK **Примітка.** Щоб уникнути застрягань паперу, вставляйте лоток 2 до упору.

AR ملاحظة: لتجنب حدوث انحشار لاحقاً، تأكد من إغلاق الدرج ٢ بشكل كامل.



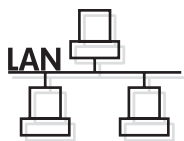
- EN For Legal-size paper, the tray extends from the front of the product.
- FR Pour charger du papier au format Legal, vous devez étendre le bac à l'avant du produit.
- DE Beim Format Legal ragt das Fach an der Vorderseite des Geräts heraus.
- IT Per la carta di formato Legale, il vassoio si estende sulla parte anteriore del prodotto.
- ES Para papel tamaño Legal, la bandeja se extiende de la parte delantera del producto.
- BG За да поставите хартия с размер Legal, удължете тавата отпред на продукта.
- CA Pel paper de mida legal, la safata s'estén des de la part frontal del producte.
- HR Za papir veličine Legal ladica se izvlači s prednje strane proizvoda.
- CS U papíru formátu Legal zásobník vyčnívá z přední strany produktu.
- DA Ved papir i Legal-format forlænges bakken på produktets forside.
- NL Bij papier van Legal-formaat steekt de lade uit aan de voorkant van het product.
- ET Legal-formaadis paberi korral ulatub salv toote esiküljelt väljapoole.
- FI Lokeroa voidaan avata lisää laitteen etupuolelta Legal-kokoista paperia varten.
- EL Όταν τοποθετείτε χαρτί μεγέθους Legal, ο δίσκος προεξέχει από την πρόσοψη του προϊόντος.
- HU Legal méretű papír esetén a tálca kiemelkedik a készülék elejéből.
- KK Legal өлшемді қағазды салу үшін науа бұйымның алдыңғы жағынан шығарылады.
- LV Legal formāta papīra padeve ir izvelkama no printera priekšpusēs.
- LT Dedant „Legal“ formato popieriaus, dėklas išlenda gaminio priekyje.
- NO For papir i Legal-størrelse trekkes skuffen foran på produktet ut.
- PL W przypadku papieru o formacie Legal podajnik wystaje z przodu urządzenia.
- PT Para papéis de tamanho ofício, a bandeja se prolonga a partir da parte da frente do produto.
- RO Pentru hârtie de dimensiune Legal, se extinde tava din partea frontală a produsului.
- RU Для бумаги формата Legal, лоток удлиняется от передней части изделия.
- SR Kada je umetnut papir formata Legal, fioka je duža od prednjeg dela proizvoda.
- SK Pri papieri formátu Legal sa zásobník rozširuje z prednej strany produktu.
- SL Za velikost papirja Legal se pladenj podaljša s sprednje strani naprave.
- SV För papper i storleken Legal förlängs facket på enhetens framsida.
- TR Legal boyutlu kağıt için tepsi ürünün ön tarafından genişler.
- UK У разі завантаження паперу розміру Legal лоток виступає з пристрою.

AR يتمدد الدرج من مقدمة المنتج لاستيعاب الورق بحجم Legal.





- EN** For USB connections, go to page 46.
- FR** Pour les connexions USB, reportez-vous à la page 46.
- DE** Wenn Sie den Drucker über eine USB-Verbindung anschließen möchten, gehen Sie zu Seite 46.
- IT** Per i collegamenti USB, vedere pagina 46.
- ES** Para conexiones USB, vaya a la página 46.
- BG** За USB връзки отидете на стр. 46.
- CA** Per a connexions USB, aneu a la pàgina 46.
- HR** Za USB vezu idite na stranicu 46.
- CS** Informace o připojení USB najdete na straně 46.
- DA** USB-tilslutning, gå til side 46.
- NL** Voor USB-aansluitingen: ga naar pagina 46.
- ET** USB-ühenduste puhul minge leheküljele 46.
- FI** USB-liitännät: siirry sivulle 46.
- EL** Εάν χρησιμοποιείτε σύνδεση USB, πηγαίνετε στη σελίδα 46.
- HU** USB-kapcsolat esetén: lásd a 46. oldalt.
- KK** USB портына жалғау үшін 46-бетке өтіңіз.
- LV** Lai izmantotu USB savienojumu, pārejiet uz 46. lappusi.
- LT** Norėdami gauti informacijos apie USB jungtis, pereikite prie 46 psl.
- NO** For USB-tilkoblinger gå til side 46.
- PL** W celu uzyskania informacji na temat połączenia USB przejdź do strony 46.
- PT** Para conexões USB, ver pág. 46.
- RO** Pentru conexiuni USB, deplasați-vă la pagina 46.
- RU** За сведениями по подключению изделия с помощью кабеля USB обратитесь к стр. 46.
- SR** Za USB vezu, idite na stranicu 46.
- SK** Pri pripojení cez rozhranie USB prejdite na stranu 46.
- SL** Za povezave USB pojdite na stran 46.
- SV** För USB-anslutningar, gå till sidan 46.
- TR** USB bağlantıları için 46. sayfaya gidin.
- UK** Вказівки для USB-підключення див. на стор. 46.
- AR** للتوصيلات من نوع USB، انتقل إلى صفحة ٤٦.



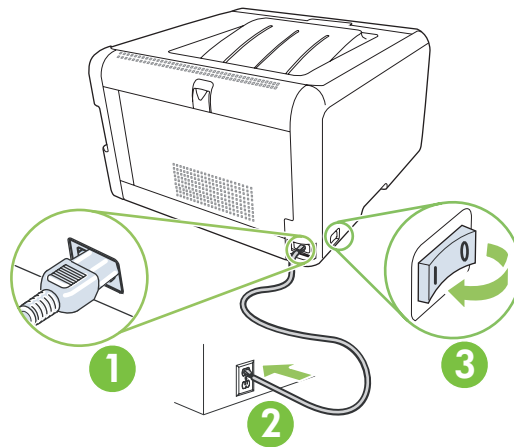
- EN** For network connections, go to page 59.
- FR** Pour les connexions réseau, reportez-vous à la page 59.
- DE** Wenn Sie den Drucker über eine Netzwerkverbindung anschließen möchten, gehen Sie zu Seite 59.
- IT** Per i collegamenti in rete, vedere pagina 59.
- ES** Para conexiones de red, vaya a la página 59.
- BG** За мрежови връзки отидете на стр. 59.
- CA** Per a connexions de xarxa, aneu a la pàgina 59.
- HR** Za mrežnu vezu idite na stranicu 59.
- CS** Informace o síťovém připojení najdete na straně 59.
- DA** Netværkstilslutning, gå til side 59.
- NL** Voor netwerkaansluitingen: ga naar pagina 59.
- ET** Võrgühenduste puhul minge leheküljele 59.
- FI** Verkko-liitännät: siirry sivulle 59.
- EL** Εάν χρησιμοποιείτε σύνδεση δικτύου, πηγαίνετε στη σελίδα 59.
- HU** Hálózati kapcsolat esetén: lásd a 59. oldalt.
- KK** Желіге жалғау үшін 59-бетке өтіңіз.
- LV** Lai lietotu tīkla savienojumu, pārejiet uz 59. lappusi.
- LT** Norėdami gauti informacijos apie prisijungimą prie tinklo, pereikite prie 59 psl.
- NO** For nettverkstillkoblinger gå til side 59.
- PL** W celu uzyskania informacji na temat połączeń sieciowych przejdź do strony 59.
- PT** Para conexões de rede, ver pág. 59.
- RO** Pentru conexiuni de rețea, deplasați-vă la pagina 59.
- RU** За сведениями по подключению принтера через локальную сеть обратитесь к стр. 59.
- SR** Za mrežnu vezu, idite na stranicu 59.
- SK** Pri sieťovom pripojení prejdite na stranu 59.
- SL** Za omrežne povezave pojdite na stran 59.
- SV** För nätverksanslutningar, gå till sidan 59.
- TR** Ağ bağlantıları için 59. sayfaya gidin.
- UK** Вказівки для мережевого підключення див. на стор. 59.
- AR** للتوصيلات بشبكات، انتقل إلى صفحة ٥٩.

# 6



- EN **USB connection.** Connect the power, and then turn on the product.
- FR **Connexion USB.** Branchez l'imprimante à une prise d'alimentation, puis allumez-la.
- DE **USB-Verbindung.** Schließen Sie das Netzkabel an, und schalten Sie das Gerät ein.
- IT **Collegamento USB.** Collegare il cavo di alimentazione, quindi accendere il prodotto.
- ES **Conexión USB.** Conecte el cable de alimentación y, a continuación, encienda el producto.
- BG **USB връзка.** Свържете захранващия кабел и след това включете продукта.
- CA **Connexió USB.** Endolieu la impressora i enceneu el producte.
- HR **Spajanje putem USB kabela.** Spojite napajanje i uključite proizvod.
- CS **Připojka USB.** Připojte napájecí kabel a zapněte zařízení.
- DA **USB-tilslutning.** Tilslut netledningen, og tænd for printeren.
- NL **USB-aansluiting.** Sluit het netsnoer aan en schakel het product in.
- ET **USB-ühendus.** Ühendage toitejuhe ja lülitage siis seade sisse.
- FI **USB-liitäntä.** Liitä laite pistorasiaan ja kytke virta.
- EL **Σύνδεση USB.** Συνδέστε την παροχή ρεύματος και, στη συνέχεια, ανάψτε το προϊόν.
- HU **USB-kábeles kapcsolat.** Csatlakoztassa a tápkábelt, majd kapcsolja be a készüléket.
- KK **USB портына жалғау.** Өнімді қуат көзіне жалғаңыз, содан кейін қосыңыз.
- LV **USB savienojums.** Pievienojiet strāvas kabeli kontaktligzdai un pēc tam ieslēdziet printeri.
- LT **USB prijungimas.** Prijunkite maitinimą, o tada įjunkite gaminį.
- NO **USB-tilkobling.** Koble til strømmen, og slå deretter på produktet.
- PL **Połączenie USB.** Podłącz kabel zasilający i włącz urządzenie.
- PT **Conexão USB.** Conecte o cabo de alimentação e ligue o produto.
- RO **Conexiunea USB.** Conectați sursa de alimentare și porniți produsul.
- EN **Подключение с помощью кабеля USB.** Подключите питание и включите устройство.
- SR **USB veza.** Priključite napajanje, a zatim uključite proizvod.
- SK **Pripojenie cez rozhranie USB.** Zapojte napájanie a potom zapnite produkt.
- SL **Povezava USB.** Priključite napajanje in vklopite napravo.
- SV **USB-anslutning.** Koppla in strömmen och starta produkten.
- TR **USB bağlantısı.** Gücü bağlayın ve ürünü açın.
- UK **Підключення за допомогою USB.** Під'єднайте пристрій до електромережі, після чого увімкніть його.

توصيل من نوع USB قم بتوصيل الطاقة، ثم ابدأ تشغيل المنتج. AR

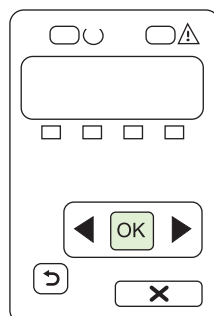






- EN** On the control panel, if prompted, select a language and location for the product. Press **OK** to accept selections.
- FR** Lorsque vous y êtes invité, sélectionnez une langue et un pays/région pour le produit sur le panneau de commande. Appuyez sur **OK** pour confirmer vos choix.
- DE** Wählen Sie nach entsprechender Aufforderung im Bedienfeld eine Sprache und einen Ort für das Gerät aus. Drücken Sie **OK**, um die Einstellungen zu übernehmen.
- IT** Se richiesto sul pannello di controllo, selezionare una lingua e una posizione per il prodotto. Premere **OK** per confermare le selezioni.
- ES** Cuando se le solicite, seleccione el idioma y la zona del producto en el panel de control. Pulse **Aceptar** para aceptar las selecciones.
- BG** При напомняне в контролния панел изберете език и местоположение за продукта. Натиснете **OK**, за да приемете избора.
- CA** Al tauler de control, si us ho demana, seleccioneu un idioma i una ubicació per al producte. Premeu **OK** (D'acord) per acceptar les seleccions.
- HR** Ako se to od vas zatraži, na upravljačkoj ploči odaberite jezik i lokaciju proizvoda. Pritisnite **OK** za prihvaćanje odabira.
- CS** Zobrazí-li se na ovládacím panelu výzva, nastavte jazyk a umístění produktu. Výběr potvrďte stisknutím tlačítka **OK**.
- DA** Hvis du bliver bedt om det, skal du på kontrolpanelet vælge sprog og placering for produktet. Tryk på **OK** for at godkende dine valg.
- NL** Selecteer op het bedieningspaneel een taal en locatie voor het product wanneer daarom wordt gevraagd. Druk op **OK** om de selecties te accepteren.
- ET** Nõudmisel valige juhtpaneelil keel ja toote asukoht. Valikute aktseptimiseks vajutage **OK**.
- FI** Jos ohjauspaneeliin tulee kehote, valitse laitteen kieli ja sijainti. Hyväksy valinnat valitsemalla **OK**.
- EL** Στον πίνακα ελέγχου, εάν σας ζητηθεί, επιλέξτε μια γλώσσα και μια τοποθεσία για το προϊόν. Πατήστε **OK** για αποδοχή των επιλογών σας.
- HU** Ha a rendszer erre kéri, válasszon nyelvet és helyszínt a termékhez a vezérlőpulton. Az **OK** gombbal fogadja el a kiválasztott elemeket.
- KK** Басқару панелінде, егер нұсқау берілсе, тілді және өнімнің орналасуын таңдаңыз. Таңдауларды қабылдау үшін **OK** басыңыз.
- LV** Ja parādās uzvedne, vadības panelī atlasiet valodu un printera atrašanās vietu. Lai pieņemtu atlasī, nospiediet **OK** (Labi).
- LT** Valdymo pulte, kai būsite paraginti, pasirinkite gaminio kalbą ir vietą. Paspauskite **OK**, kad prii tumėte pasirinkimus.
- NO** Hvis du blir bedt om det, velger du et språk og en plassering for produktet på kontrollpanelet. Trykk på **OK** for å godta valgene.
- PL** Po wyświetleniu odpowiedniego komunikatu na panelu sterowania wybierz język i lokalizację produktu. Naciśnij przycisk **OK**, aby zaakceptować wybrane wartości.
- PT** No painel de controle, se solicitado, selecione o idioma e local do produto. Pressione **OK** para aceitar as seleções.
- RO** Pe panoul de control, dacă vi se solicită, selectați o limbă și o locație pentru produs. Apăsati pe **OK** pentru a accepta selecțiile.
- RU** Если будет выведен запрос, в панели управления выберите язык и размещение изделия. Нажмите **OK**, чтобы принять изменения.
- SR** Na kontrolnoj tabli, ako se to od vas zatraži, izaberite jezik i lokaciju proizvoda. Pritisnite dugme **OK** da potvrdite izbor.
- SK** Na ovládacom paneli po vyzvaní vyberte jazyk a umiestnenie produktu. Výbery prijmete stlačením tlačidla **OK**.
- SL** Če ste pozvani, na nadzorni plošči izberite jezik in lokacijo naprave. Pritisnite **OK** (V redu), da potrdite izbore.
- SV** Om du uppmanas att göra det väljer du språk och placering för produkten på kontrollpanelen. Tryck på **OK** för att godkänna valen.
- TR** Kontrol panelde, sorulursa, ürün için dil ve konum seçin. Seçimleri kabul etmek için **OK** düğmesine basın.
- UK** Якщо з'являться відповідні підказки, виберіть на панелі керування мову та розташування принтера. Натисніть **OK**, щоб прийняти вибір.

حدد لغة وموقعاً للمنتج، في لوحة التحكم، إذا طلب منك ذلك. اضغط **OK** (موافق) لقبول الخيارات المحددة. **AR**



## 8

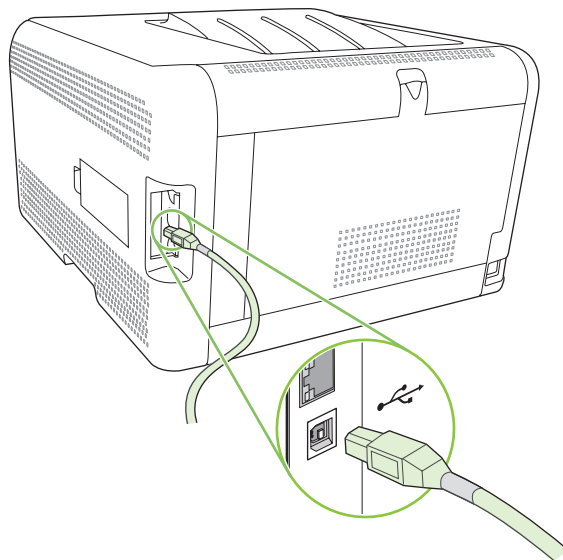


- EN Install the software from the CD. Click **Quit** when the installation is finished.
- FR Installez le logiciel à partir du CD. Cliquez sur **Fermer** lorsque l'installation est terminée.
- DE Installieren Sie die Software von der CD. Klicken Sie auf **Beenden**, wenn die Installation abgeschlossen ist.
- IT Installare il software dal CD. Al termine dell'installazione, fare clic su **Esci**.
- ES Instale el software mediante el CD. Haga clic en **Salir** cuando la instalación haya finalizado.
- BG Инсталирайте софтуера от компактдиска. Щракнете върху **Quit** (Изход) при завършване на инсталацията.
- CA Instal·leu el programari des del CD. Feu clic a **Quit** (Surt) quan acabi la instal·lació.
- HR Instalirajte programe s CD-a. Pritisnite **Quit** (Prekid) kada se instalacija završi.
- CS Nainstalujte software z disku CD. Po dokončení instalace klepněte na tlačítko **Konec**.
- DA Installer softwaren fra den medfølgende cd. Klik på **Afslut**, når installationen er gennemført.
- NL Installeer de software vanaf de cd. Klik op **Sluiten** wanneer de installatie gereed is.
- ET Installige tarkvara CD-lt. Installi lõppemisel klõpsake **Quit** (Välju).
- FI Asenna ohjelmisto CD-levyltä. Kun asennus on valmis, valitse **Sulje**.
- EL Εγκαταστήστε το λογισμικό από το CD. Όταν η εγκατάσταση ολοκληρωθεί, κάντε κλικ στο **Quit** (Έξοδος).
- HU Telepítse a szoftvert a CD-ről. A telepítés befejeződésekor kattintson a **Kilépés** pontra.
- KK Бағдарламалық құралды компакт дискіден орнату. Орнату аяқталғанда **Quit** (Шығу) басыңыз.
- LV Instalējiet programatūru no kompaktdiska. Pabeidzot instalāciju, noklikšķiniet uz **Quit** (Iziet).
- LT Įdiekite programinę įrangą iš kompaktinio disko. Paspauskite **Quit** (Užbaigti), kai diegimas pasibaigs.
- NO Installer programvaren fra CDen. Klikk på **Avslutt** når installeringen er fullført.
- PL Zainstaluj oprogramowanie z dysku CD. Kliknij pozycję **Quit** (Zamknij), gdy instalacja dobiegnie końca.
- PT Instale o software do CD. Clique em **Encerrar** ao concluir a instalação.
- RO Instalați software-ul de pe CD. După încheierea instalării, faceți clic pe **Quit** (Ieșire).
- RU Установите ПО с компакт-диска. Щелкните **Quit** (Выйти) по окончании установки.
- SR Instalirajte softver sa CD-a. Kliknite na dugme **Quit** (Izađi) kada se instalacija završi.
- SK Nainštalujte softvér z disku CD. Po dokončení inštalácie kliknite na tlačidlo **Quit** (Ukončiť).
- SL Namestite programsko opremo s CD-ja. Ko je namestitev končana, kliknite **Quit** (Končaj).
- SV Installera programvaran från cd-skivan. Klicka på **Avsluta** när installationen är klar.
- TR Yazılımı CD'den yükleyin. **Quit** (Çık) ögesini tıklayın.
- UK Встановіть програмне забезпечення з компакт-диска. Після завершення встановлення натисніть **Quit** (Вихід).

AR قم بتثبيت البرنامج من القرص المضغوط. انقر فوق **Quit** (إنهاء) عند انتهاء التثبيت.



- EN** Connect the USB cable between the product and the computer. Restart the computer.
- FR** Branchez le câble USB entre l'imprimante et l'ordinateur. Redémarrez l'ordinateur.
- DE** Schließen Sie das Gerät über das USB-Kabel an den Computer an. Starten Sie den Computer neu.
- IT** Collegare il cavo USB al prodotto e al computer. Riavviare il computer.
- ES** Conecte el cable USB entre el producto y el equipo. Reinicie el equipo.
- BG** Свържете продукта и компютъра посредством USB кабел. Рестартирайте компютъра.
- CA** Connecteu el cable USB entre el producte i l'ordinador. Torneu a iniciar l'ordinador.
- HR** Priključite USB kabel na proizvod i na računalo. Ponovo pokrenite računalo.
- CS** Propojte zařízení a počítač pomocí kabelu USB. Restartujte počítač.
- DA** Slut USB-kablet til printeren og computeren. Genstart computeren.
- NL** Sluit de USB-kabel aan op het product en op de computer. Start de computer opnieuw op.
- ET** Ühendage toote ja arvuti vahele USB-kaabel. Taaskäivitage arvuti.
- FI** Liitä USB-kaapeli laitteeseen ja tietokoneeseen. Käynnistä tietokone uudelleen.
- EL** Συνδέστε το καλώδιο USB μεταξύ του προϊόντος και του υπολογιστή. Επανεκκινήστε τον υπολογιστή.
- HU** Csatlakoztassa az USB-kábelt a készülékhez és a számítógéphez. Indítsa újra a számítógépet.
- KK** Өнім мен компьютерді USB кабелимен жалғаңыз. Компьютерді қайта жүктеңіз.
- LV** Savienojiet USB kabeli ar printeri un datoru. Restartējiet datoru.
- LT** Gaminį ir kompiuterį sujunkite USB kabeliu. Paleiskite kompiuterį iš naujo.
- NO** Koble USB-kabelen til produktet og til datamaskinen. Start datamaskinen på nytt.
- PL** Podłącz kabel USB do produktu i do komputera. Uruchom ponownie komputer.
- PT** Conecte o cabo USB entre o produto e o computador. Reinicie o computador.
- RO** Conectați cablul USB între produs și calculator. Reporniți calculatorul.
- RU** Соедините изделие и компьютер при помощи кабеля USB. Перезагрузите компьютер.
- SR** USB kablom povežite štampač i računar. Ponovo pokrenite računar.
- SK** Zapojte kábel USB medzi produkt a počítač. Reštartujte počítač.
- SL** S kablom USB povežite napravo in računalnik. Ponovno zaženite računalnik.
- SV** Anslut USB-kabeln mellan produkten och datorn. Starta om datorn.
- TR** USB kablosunu ürün ile bilgisayar arasına bağlayın. Bilgisayarı yeniden başlatın.
- UK** Підключіть пристрій до комп'ютера за допомогою USB-кабелю. Перезавантажте комп'ютер.
- AR** قم بتوصيل كبل USB بين المنتج والكمبيوتر. أعد تشغيل الكمبيوتر.





- EN** At the computer, open the **Print Center** or **Printer Setup Utility**, or go to **Print & Fax** under **System Preferences** (depending on your version of MacOS) and see if the product name appears in the Printer list. If the product name displays in the Printer list, this step is complete; go to page 56. Otherwise, go to the next step.
- FR** Sur l'ordinateur, ouvrez le **Centre d'impression** ou l'**utilitaire Print Setup**, ou rendez-vous dans **Imprimantes et télécopieurs** sous **Préférences système** (selon la version de votre système d'exploitation Mac) et assurez-vous que le nom du produit s'affiche dans la liste des imprimantes. Si le nom du produit s'affiche dans la liste des imprimantes, l'étape est terminée, reportez-vous alors à la page 56. Sinon, passez à l'étape suivante.
- DE** Öffnen Sie auf dem Computer das **Print Center** oder das **Drucker-Dienstprogramm**, oder gehen Sie unter **Systemeinstellungen** zu **Drucken & Faxen** (je nach verwendetem Mac-Betriebssystem), und sehen Sie nach, ob der Gerätename in der Liste der Drucker angezeigt wird. Wenn der Gerätename in der Liste der Drucker angezeigt wird, ist dieser Schritt abgeschlossen. Gehen Sie in diesem Fall zu Seite 56. Fahren Sie andernfalls mit dem nächsten Schritt fort.
- IT** Dal computer, aprire il **Centro Stampa** o l'**Utility di configurazione stampante** oppure selezionare **Stampa e Fax** in **Preferenze di Sistema** (a seconda della versione MacOS in uso) e verificare se il nome del prodotto viene visualizzato nell'elenco delle stampanti. Se il nome del prodotto è presente nell'elenco, l'operazione è stata completata. Andare a pagina 56. Se il nome non viene visualizzato, andare al passaggio successivo.
- ES** Abra la **Utilidad de configuración de impresora** o **Centro de impresión**, o vaya a **Impresión y fax** en las **Preferencias del sistema** (en función de la versión de MacOS) y compruebe que el nombre del producto aparece en la lista de impresoras. Si el nombre del producto aparece en la lista de impresoras, este paso está completo: vaya a la página 56. Si no aparece, realice el siguiente paso.
- BG** На компютъра отворете **Print Center** (Център за печат) или **Printer Setup Utility** (Програма за настройка на принтера) или отидете на **Print & Fax** (Печат и факс) под **System Preferences** (Предпочитания за системата) (в зависимост от вашата версия на MacOS) и вижте дали името на продукта се появява в списъка с принтери. Ако името на продукта се появява в списъка с принтери, то тази стъпка е завършена – отидете на стр. 56. В противен случай преминете на следващата стъпка.
- CA** A l'ordinador, obriu el **Print Center** (Centre d'impressió) o **Printer Setup Utility** (Utilitat de configuració de la impressora), o aneu a **Print & Fax** (Impressora i fax) que es troba a les **preferències del sistema** (segons la versió de MacOS) i vegeu si el nom del producte apareix a la llista d'impressores. Si el nom del producte apareix a la llista d'impressores, heu finalitzat aquest pas; aneu a la pàgina 56. Altrament, aneu al següent pas.
- HR** Na računalu otvorite **Print Center** (Centar za ispis) ili **Printer Setup Utility** (Uslužni program za postavljanje pisača) ili idite na opciju **Print & Fax** (Pisač i faks) koja se nalazi u **System Preferences** (Postavke sustava) (ovisno o vašoj verziji sustava MacOS) i pogledajte nalazi li se naziv uređaja u popisu pisača. Ako se naziv uređaja nalazi u popisu pisača, ovaj je korak gotov; idite na stranicu 56. U suprotnom idite na sljedeći korak.
- CS** V počítači otevřete nabídku **Print Center** (Centrum tisku) nebo **Printer Setup Utility** (Nástroj nastavení tiskárny) nebo přejděte do složky **Print & Fax** (Tisk a fax) v nabídce **System Preferences** (Předvolby systému), podle verze systému MacOS, a ověřte, jestli se název tiskárny zobrazuje v seznamu Printer list (Seznam tiskáren). Pokud se název zařízení v seznamu zobrazuje, je tento krok dokončen; přejděte na stranu 56. V opačném případě pokračujte dalším krokem.
- DA** Åbn **Printercentral** eller **Printerværktøj** på computeren, eller gå til **Udskriv & fax** under **Systemindstillinger** (afhængigt af din version af MacOS), og se om produktnavnet findes på printerlisten. Hvis produktnavnet findes på printerlisten, er dette trin fuldført, og du kan gå til side 56. Ellers skal du gå videre til næste trin.

- NL** Open op de computer **Afdrukbeheer** of **Printerconfiguratie**, of ga naar **Afdrukken en faxen** onder **Systeemvoorkeuren** (afhankelijk van uw versie van MacOS) en kijk of de naam van het product in de printerlijst staat. Als de naam van het product in de printerlijst staat, is deze stap gereed en gaat u naar pagina 56. Ga anders naar de volgende stap.
- ET** Avage arvutis **Print Center** (Prindikeskus) või **Printer Setup Utility** (Printeri seadistusutiliit) või minge **Print & Fax** kaustas **System Preferences** (Süsteemi eelistused) (sõltuvalt teie MacOS-i versioonist) ja vaadake, kas teie toote nimi ilmub printerite loendis. Kui te toote nimi ilmub printerite loendis, on see etapp lõpule viidud; minge leheküljele 56. Kui ei ilmu, minge järgmise etapi juurde.
- FI** Avaa tietokoneessa MacOS-version mukaan **Tulostuskeskus** tai **Kirjoittimen asetustyökalu** tai valitse **Järjestelmäasetukset** kohdassa **Tulosta ja faksaa** ja tarkista, näkyykö laitteen nimi kirjoitinluettelossa. Jos laitteen nimi näkyy kirjoitinluettelossa, tämä vaihe on valmis. Siirry sivulle 56. Siirry muussa tapauksessa seuraavaan vaiheeseen.
- EL** Στον υπολογιστή, ανοίξτε το **Print Center** (Κέντρο εκτύπωσης) ή το **Printer Setup Utility** (Βοηθητικό πρόγραμμα ρύθμισης εκτυπωτή) ή μεταβείτε στο **Print & Fax** (Εκτύπωση & Φαξ) στην ενότητα **System Preferences** (Προτιμήσεις συστήματος), ανάλογα με την έκδοση MacOS που χρησιμοποιείτε και δείτε αν το όνομα του προϊόντος εμφανίζεται στη λίστα εκτυπωτών. Εάν το όνομα του προϊόντος εμφανίζεται στη λίστα εκτυπωτών, το βήμα αυτό ολοκληρώθηκε. Πηγαίνετε στη σελίδα 56. Διαφορετικά, πηγαίνετε στο επόμενο βήμα.
- HU** A számítógépen nyissa meg a **Print Center** (Nyomatatóközpont) vagy a **Printer Setup Utility** (Nyomatóbeállító segédprogram) elemet, vagy a **System Preferences** (Rendszerbeállítás) mappában található **Print & Fax** (Nyomtatás és faxolás) elemet (a Mac OS X verziótól függően), és nézze meg, hogy a termék neve megjelenik-e a nyomtatólistán. Ha a termék neve megjelenik a nyomtatólistán, akkor folytassa a 56. oldallal. Ellenkező esetben folytassa a következő lépéssel.
- KK** Компьютердегі **Print Center** (Баспа орталығы) немесе **Printer Setup Utility** (Принтерді баптау утилитасы) ашыңыз немесе **System Preferences** (Жүйе артықшылықтары) қарасты **Print & Fax** (Баспа және Факс) өтіңіз (MacOS нұсқасына байланысты) және принтер тізімінді өнім атауы бар екендігін көріңіз. Егер өнім атауы принтер тізімінде көрінсе, онда бұл қадам аяқталды; 56-бетке өтіңіз. Болмаса, келесі бетке өтіңіз.
- LV** Atveriet datorā **Print Center** (Drukas centrs) vai **Printer Setup Utility** (Printera uzstādīšanas utilīta), vai mapē **System Preferences** (Sistēmas preferences) (atkarībā no MacOS versijas) atveriet **Print & Fax** (Printeris un Fakss), lai apskatītu vai printera nosaukums parādās Printerā sarakstā. Ja printera nosaukums parādās Printerā sarakstā, darbība ir pabeigta; varat pāriet uz 56. lappusi. Pretējā gadījumā pārejiet uz nākamo darbību.
- LT** Kompiuteryje atidarykite **Print Center** (Spausdinimo centras) arba **Printer Setup Utility** (Spausdinimo sąrankos paslauga), arba pereikite prie **Print & Fax** (Spausdinimas ir faksas) po **System Preferences** (Sistemos nuostatos) (priklausomai nuo jūsų „MacOS“) ir pažiūrėkite, ar gaminio pavadinimas atsiranda spausdintuvų sąrašė. Jei gaminio pavadinimas yra parodomas spausdintuvų sąrašė, ši dalis yra įvykdyta, pereikite prie 56 psl. Jei ne, pereikite prie kito žingsnio.
- NO** Åpne **Utskriftssenter** eller **Skriveroppsettverktøy** på datamaskinen, eller gå til **Utskrift og faks** under **Systemvalg** (avhengig av din versjon av Mac-operativsystemet) for å se om produktnavnet vises på skriverlisten. Hvis produktnavnet vises på skriverlisten, er dette trinnet fullført, og du kan gå til side 56. Hvis ikke går du til neste trinn.
- PL** Na ekranie komputera otwórz program **Print Center** (Centrum druku) lub **Printer Setup Utility** (Narzędzie konfiguracji drukarki) albo przejdź do części **Print & Fax** (Drukuj i faksuj) w obszarze **System Preferences** (Preferencje systemu) (w zależności od wersji systemu MacOS) i zobacz, czy nazwa produktu widnieje na liście drukarek. Jeśli nazwa produktu jest wyświetlana na liście drukarek, ten krok jest zakończony; przejdź do strony 56. W przeciwnym przypadku przejdź do następnego kroku.

- PT** No computador, abra a **Central de impressão** ou o **Utilitário de configuração da impressora**, ou **Impressão e fax**, em **Preferências do sistema** (dependendo da versão do MacOS), e veja se o nome do produto está na lista Impressoras. Se o nome do produto estiver na lista Impressoras, a etapa foi concluída; veja a pág. 56. Se não, vá para a próxima etapa.
- RO** Pe calculator, deschideți **Print Center** (Centrul de imprimare) sau **Printer Setup Utility** (Utilitarul de configurare a imprimantei) sau deplasați-vă la **Print & Fax** (Imprimare și fax) din secțiunea **System Preferences** (Preferințe sistem) (în funcție de versiunea dvs. de MacOS) și căutați numele produsului în lista de imprimante. Dacă numele produsului este afișat în lista de imprimante, acest pas este finalizat; deplasați-vă la pagina 56. În caz contrar, treceți la pasul următor.
- RU** После перезагрузки откройте **Print Center** (Центр печати) или **Printer Setup Utility** (Средство настройки принтера) или перейдите в раздел **Print & Fax** (Печать и факс) в разделе **System Preferences** (Настройки системы) (в зависимости от версии MacOS), и проверьте, присутствует ли в списке продуктов имя вашего принтера. Если имя изделия отображается в списке принтеров, то шаг завершен; теперь можно перейти к странице 56. Если имя не указано, перейдите к следующему шагу.
- SR** Na računaru, otvorite **Print Center** (Centar za štampanje) ili **Printer Setup Utility** (Uslužni program za instalaciju štampača) ili idite na stavku **Print & Fax** (Štampač i faks) u meniju **System Preferences** (Sistemske postavke) (zavisno od toga koju verziju MacOS koristite) pa pogledajte da li se ime štampača nalazi na listi Printers (Štampači). Ako se ime štampača nalazi na listi Printers (Štampači), znači da je ovaj korak završen, pa možete ići na stranicu 56. U suprotnom, pređite na sledeći korak.
- SK** V počítači otvorte aplikáciu **Print Center** alebo **Printer Setup Utility**, prípadne prejdite na položku **Print & Fax** (Tlač a fax) pod položkou **System Preferences** (Preferencie systému) (v závislosti od vašej verzie MacOS) a pozrite sa, či sa v zozname tlačiarňi zobrazí názov produktu. Ak sa v zozname tlačiarňi zobrazí názov produktu, tento krok sa dokončil. Prejdite na stranu 56. V opačnom prípade prejdite na nasledujúci krok.
- SL** V računalniku odprite **Print Center** (Tiskalni center) ali **Printer Setup Utility** (Pripomoček za nastavitve tiskalnika) ali se pomaknite na **Print & Fax** (Tiskanje in faksiranje) pod **System Preferences** (Sistemske nastavitve) (odvisno od različice programa MacOS) in preverite, ali je na seznamu tiskalnikov prikazano ime naprave. Če je na seznamu tiskalnikov ime naprave prikazano, je korak končan. Pojdite na stran 56. Sicer nadaljujte z naslednjim korakom.
- SV** Öppna **Utskriftskontroll** eller **Skrivarinställning** eller gå till **Skriv ut & Faxes** under **Systeminställningar** (beroende på vilken version av MacOS du har) och kontrollera om produktnamnet visas i skrivarlistan. Om produktnamnet visas i skrivarlistan är det här steget klart. Gå till sidan 56. Annars gå du till nästa steg.
- TR** MacOS sürümünüzü bağlı olarak, bilgisayarda **Print Center** (Yazdırma Merkezi) veya **Printer Setup Utility** (Yazıcı Kurulumu Yardımcı Programı) öğesini açın veya **System Preferences**'in (Sistem Tercihleri) altındaki **Print & Fax** (Yazdırma ve Faks) seçeneğine gidin; ürün adı Yazıcı listesinde görünür. Ürün adı Yazıcı listesinde görüntülenirse, bu adım tamamlanmıştır; 56. sayfaya gidin. Görüntülenmezse, sonraki adıma geçin.
- UK** На комп'ютері відкрийте **Print Center** (Центр друку) чи **Printer Setup Utility** (Програма налаштування принтера), або перейдіть до розділу **Print & Fax** (Друк і факс) у компоненті **System Preferences** (Системні налаштування), залежно від версії Mac OS, і перевірте, чи назва принтера відображається у списку принтерів. Якщо назва принтера відображається у списку принтерів, цей етап встановлення завершено; див. стор. 56. Якщо ні, перейдіть до наступного кроку.

**AR** في الكمبيوتر، افتح **Print Center** (مركز الطباعة) أو **Printer Setup Utility** (الأداة المساعدة لإعداد الطباعة)، أو انتقل إلى **Print & Fax** (طباعة وفاكس) ضمن **System Preferences** (تفضيلات النظام) (وذلك استناداً إلى إصدار MacOS الذي تستخدمه) وتحقق من ظهور اسم المنتج في قائمة **Printer** (الطباعة). إذا اسم المنتج معروضاً في قائمة **Printer** (الطباعة)، فهذا يعني أن هذه الخطوة قد اكتملت، انتقل إلى الفقرة الأخيرة أدناه. خلاف ذلك، انتقل إلى الخطوة التالية.



- EN** If the product name does not display in the Printer list, click **Add** or **+**, and then select **USB** or **Browser** from the drop-down list. Select the product name from the Printer list. Click **Add**. The product name displays in the Printer list.
- FR** Si le nom de votre produit ne s'affiche pas dans la liste des imprimantes, cliquez sur **Ajouter** ou sur **+**, puis sélectionnez **USB** ou **Navigateur** dans la liste du menu déroulant. Sélectionnez le nom de votre produit dans la liste des imprimantes. Cliquez sur **Ajouter**. Le nom du produit s'affiche dans la liste des imprimantes.
- DE** Wenn der Gerätename nicht in der Liste der Drucker angezeigt wird, klicken Sie auf **Hinzufügen** oder **+**, und wählen Sie aus der Dropdown-Liste **USB** oder **Browser** aus. Wählen Sie den Gerätenamen aus der Liste der Drucker aus. Klicken Sie auf **Hinzufügen**. Der Gerätename wird in der Liste der Drucker angezeigt.
- IT** Se il nome del prodotto non compare nell'elenco delle stampanti, fare clic su **Aggiungi** o sul pulsante **+**, quindi selezionare **USB** o **Browser** nell'elenco a discesa. Selezionare il nome del prodotto nell'elenco delle stampanti. Fare clic su **Aggiungi**. Il nome del prodotto viene visualizzato nell'elenco delle stampanti.
- ES** Si el nombre del producto no aparece en la lista de impresoras, haga clic en **Agregar** o **+** y, a continuación, seleccione **USB** o **Explorador** de la lista desplegable. Seleccione el nombre de la lista de impresoras. Haga clic en **Agregar**. El nombre del producto aparecerá en la lista de impresoras.
- BG** Ако името на продукта не се появява в списъка с принтери, щракнете върху **Add** (Добавяне) или **+** и после изберете **USB** или **Browser** (Браузър) от падащия списък. Изберете името на продукта от списъка с принтери. Щракнете върху **Add** (Добавяне). Името на продукта се появява в списъка с принтери.
- CA** Si el nom del producte no apareix a la llista d'impressores, feu clic a **Add** (Afegeix) o **+** i, a continuació, seleccioneu **USB** o **Browser** (Navegador) a la llista desplegable. Seleccioneu el nom del producte de la llista d'impressores. Feu clic a **Add** (Afegeix). El nom del producte apareix a la llista d'impressores.
- HR** Ako se naziv uređaja ne nalazi u popisu pisača, pritisnite **Add** (Dodaj) ili **+**, a zatim s padajućeg popisa odaberite **USB** ili **Browser** (Preglednik). Odaberite naziv uređaja s popisa pisača. Pritisnite **Add** (Dodaj). Naziv uređaja prikazat će se u popisu pisača.
- CS** Pokud se název zařízení v seznamu nezobrazuje, klepněte na tlačítko **Add** (Přidat) nebo **+** a z rozbalovacího seznamu vyberte možnost **USB** nebo **Browser** (Prohlížeč). V seznamu Printer list vyberte název zařízení. Klepněte na tlačítko **Add** (Přidat). Název tiskárny se zobrazí v seznamu Printer list.
- DA** Hvis produktnavnet ikke findes på printerlisten, skal du klikke på **Tilføj** eller **+** og derefter vælge **USB** eller **Browser** på rullelisten. Vælg produktnavnet på printerlisten. Klik på **Tilføj**. Produktnavnet vises på printerlisten.

- NL** Als de naam van het product niet in de printerlijst staat, klikt u op **Voeg toe** of **+** en selecteert u vervolgens **USB** of **Browser** in de vervolgkeuzelijst. Selecteer de naam van het product in de lijst met printers. Klik op **Voeg toe**. De naam van het product verschijnt in de printerlijst.
- ET** Kui toote nimi ei ilmu printerite loendisse, klõpsake **Add** (Lisa) või **+** ja seejärel valige ripploendist **USB** või **Browser** (Brauser). Valige printerite loendist tootenimi. Klõpsake **Add** (Lisa). Tootenimi kuvatakse printerite loendis.
- FI** Jos laitteen nimi näkyy kirjoitinluettelossa, valitse **Lisää** tai **+** ja valitse avattavasta luettelosta **USB** tai **Selain**. Valitse laitteen nimi kirjoitinluettelosta. Valitse **Lisää**. Laitteen nimi näkyy kirjoitinluettelossa.
- EL** Εάν το όνομα του προϊόντος δεν εμφανίζεται στη λίστα εκτυπωτών, κάντε κλικ στο **Add** (Προσθήκη) ή στο **+** και, στη συνέχεια, επιλέξτε **USB** ή **Browser** (Πρόγραμμα περιήγησης) από την αναπτυσσόμενη λίστα. Επιλέξτε το όνομα του προϊόντος από τη λίστα εκτυπωτών. Κάντε κλικ στο **Add** (Προσθήκη). Το όνομα του προϊόντος εμφανίζεται στη λίστα εκτυπωτών.
- HU** Ha a termék neve nem jelenik meg a nyomtatólistánban, akkor kattintson az **Add** (Hozzáadás) vagy a **+** gombra, majd válassza ki az **USB** vagy a **Browser** (Böngésző) elemet a legördülő listáról. Válassza ki a termék nevét a nyomtatólistánból. Kattintson az **Add** (Hozzáadás) gombra. Megjelenik a termék neve a nyomtatólistán.
- KK** Егер өнім атауы принтер тізімінде көрінбесе, **Add** (Қосу) немес **+** басыңыз және жайылмалы тізімнен **USB** немесе **Browser** (Браузер) таңдаңыз. Принтер тізімен өнімнің атауын таңдаңыз. **Add** (Қосу) басыңыз. Өнім атауы дисплейде көрінеді.
- LV** Ja printera nosaukums neparādās Printera sarakstā, noklikšķiniet uz **Add** (Pievienot) vai **+**, pēc tam nolaižamajā sarakstā atlasiet **USB** vai **Browser** (Pārlūks). Printera sarakstā atlasiet printera nosaukumu. Noklikšķiniet uz **Add** (Pievienot). Printera nosaukums parādās printera sarakstā.
- LT** Jei gaminio pavadinimas nėra parodomas spausdintuvų sąrašė, paspauskite **Add** (Pridėti) arba **+**, o tada pasirinkite **USB** arba **Browser** (Naršyklė) išplėstame sąrašė. Pasirinkite gaminio pavadinimą spausdintuvų sąrašė. Paspauskite **Add** (Pridėti). Gaminio pavadinimas yra parodomas spausdintuvų sąrašė.
- NO** Hvis produktnavnet ikke vises på skriverlisten, klikker du på **Legg til** eller **+**, og deretter velger du alternativet for **USB** eller **nettleter** fra nedtrekkslisten. Velg produktnavnet fra skriverlisten. Klikk på **Legg til**. Produktnavnet vises på skriverlisten.
- PL** Jeśli nazwa produktu nie jest wyświetlana na liście drukarek, kliknij przycisk **Add** (Dodaj) lub **+**, a następnie z listy rozwijanej wybierz pozycję **USB** lub **Browser** (Przeglądarka). Z listy drukarek wybierz nazwę produktu. Kliknij przycisk **Add** (Dodaj). Nazwa produktu jest wyświetlana na liście drukarek.



- PT** Se o nome do produto não estiver na lista Impressoras, clique em **Adicionar** ou **+**, e selecione **USB** ou **Navegador** na lista suspensa. Selecione o nome do produto na lista Impressoras. Clique em **Adicionar**. O nome do produto aparece na lista Impressoras.
- RO** Dacă numele produsului nu este afișat în lista de imprimante, faceți clic pe **Add** (Adăugare) sau pe **+** și apoi selectați **USB** sau **Browser** din lista derulantă. Selectați numele produsului din lista de imprimante. Faceți clic pe **Add** (Adăugare). Numele imprimantei va apărea în lista de imprimante.
- RU** Если имя изделия не отображается в списке принтеров, щелкните **Добавить** или **+**, и из раскрывающегося списка выберите **USB** или **Browser** (Обозреватель). Выберите имя изделия из списка принтеров. Щелкните **Add** (Добавить). Имя изделия появится в списке принтеров.
- SR** Ako se ime štampača nalazi na listi Printers (Štampači), kliknite na dugme **Add** (Dodaj) ili **+**, zatim sa padajućeg menija izaberite opciju **USB** ili **Browser** (Pregledač). Izaberite ime štampača sa liste Printers (Štampači). Kliknite na dugme **Add** (Dodaj). Ime štampača će se prikazati na listi Printers (Štampači).
- SK** Ak sa názov produktu nezobrazí v zozname tlačiarne, kliknite na tlačidlo **Add** (Pridať) alebo **+** a potom z rozbaľovacieho zoznamu vyberte položku **USB** alebo **Browser** (Prehliadač). Zo zoznamu tlačiarň vyberte názov produktu. Kliknite na tlačidlo **Add** (Pridať). V zozname tlačiarň sa zobrazí názov produktu.
- SL** Če ime naprave na seznamu tiskalnikov ni prikazano, kliknite **Add** (Dodaj) ali **+** in na spustnem meniju izberite **USB** ali **Browser** (Brskalnik). Na seznamu tiskalnikov izberite ime naprave. Kliknite **Add** (Dodaj). Na seznamu tiskalnikov se prikaže ime naprave.
- SV** Om produktnamnet inte visas i skrivarlistan klickar du på **Lägg till** eller **+** och väljer sedan **USB** eller **Webbläsare** i listrutan. Välj produktnamnet i skrivarlistan. Klicka på **Lägg till**. Produktnamnet visas i skrivarlistan.
- TR** Ürün adı Yazıcı listesinde görüntülenmezse, **Add** (Ekle) veya **+** düğmesini tıktatın ve açılan listeden **USB** veya **Browser** (Tarayıcı) öğesini seçin. Ürün adını Yazıcı listesinden seçin. **Add**'i (Ekle) tıktatın. Ürün adı Yazıcı Listesi'nde görüntülenir.
- UK** Якщо назва принтера не відображається у списку принтерів, клацніть **Add** (Додати) або значок **+**, після чого виберіть **USB** або **Browser** (Браузер) у розкритому списку. Виберіть назву виробу у списку принтерів. Клацніть **Add** (Додати). Назва принтера відображається у списку принтерів.

**AR** إذا لم يكن اسم المنتج معروضاً في قائمة Printer (الطابعة)، فانقر فوق **Add** (إضافة) أو **+**، ثم حدد **USB** أو **Browser** (المستعرض) من القائمة المنسدلة. حدد اسم المنتج من قائمة Printer (الطابعة). انقر فوق **Add** (إضافة). يظهر اسم المنتج في قائمة Printer (الطابعة).



- EN** Macintosh USB setup is complete. For more information about the following topics, see the electronic User Guide on the CD-ROM or go to [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):  
• Detailed user instructions. • Important safety notices. • Troubleshooting information. • Regulatory information.
- FR** L'installation USB pour Macintosh est terminée. Pour de plus amples informations sur les sujets suivants, reportez vous au Guide de l'utilisateur au format électronique sur le CD-ROM ou rendez-vous à l'adresse [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series) :  
• Instructions d'utilisation détaillées. • Notices importantes de sécurité. • Informations relatives au dépannage. • Informations réglementaires.
- DE** Die USB-Einrichtung unter Macintosh ist abgeschlossen. Weitere Informationen zu den folgenden Themen finden Sie im elektronischen Benutzerhandbuch auf der CD-ROM oder unter [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):  
• Ausführliche Anweisungen für Benutzer • Wichtige Sicherheitshinweise • Fehlerbehebungsinformationen • Behördliche Bestimmungen
- IT** L'installazione USB per Macintosh è terminata. Per ulteriori informazioni sugli argomenti seguenti, vedere la Guida dell'utente elettronica inclusa nel CD-ROM o visitare il sito Web [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):  
• Istruzioni dettagliate per l'utente. • Note importanti sulla sicurezza. • Informazioni per la risoluzione dei problemi. • Informazioni sulle normative.
- ES** La configuración de la conexión USB en Macintosh ha finalizado. Para obtener más información sobre los siguientes temas, consulte la guía del usuario electrónica incluida en el CD-ROM o visite [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):  
• Instrucciones detalladas para el usuario. • Avisos de seguridad importantes. • Información sobre solución de problemas. • Información sobre normativas.
- BG** Инсталирането от Macintosh чрез USB е завършено. Вижте електронното Ръководство за потребителя от компактдиска или отидете на адрес [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series) за повече информация по следните теми:  
• Подробни указания за потребителя. • Важни бележки по безопасността. • Информацията за отстраняване на неизправности. • Нормативна информация.
- CA** S'ha completat la configuració USB per al Macintosh. Per obtenir informació sobre el temes següents, consulteu la Guia de l'usuari electrònica al CD-ROM o aneu a [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):  
• Instruccions detallades per a l'usuari. • Avisos importants sobre seguretat. • Informació per a la solució de problemes. • Informació regulatòria.
- HR** Postavljanje USB veze na Macintosh računalu. Više informacija o sljedećim temama potražite u elektroničkom korisničkom priručniku na CD-ROM-u ili idite na [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):  
• Detaljne korisničke upute. • Važne sigurnosne napomene. • Informacije za rješavanje problema. • Informacije o zakonskim propisima.
- CS** Nastavení USB v systému Macintosh je dokončeno. V elektronické uživatelské příručce na disku CD-ROM nebo na stránce [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series) najdete další informace:  
• Podrobné informace pro uživatele. • Důležitá bezpečnostní upozornění. • Informace o odstraňování problémů. • Informace o předpisech.
- DA** Macintosh-USB-opsætning er fuldført. Yderligere oplysninger om følgende emner finder du i den elektroniske brugervejledning på cd-rom'en eller på [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):  
• Detaljeret brugervejledning. • Vigtige sikkerhedsmeddelelser. • Oplysninger om fejlfinding. • Oplysninger om lovbestemmelser.

- NL** De USB-installatie voor de Macintosh is gereed. Meer informatie over de volgende onderwerpen vindt u in de elektronische gebruikersgids op de cd-rom. Of ga naar [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Gedetailleerde instructies.
  - Belangrijke veiligheidsinformatie.
  - Informatie over het oplossen van problemen.
  - Informatie over regelgeving.
- ET** Macintoshi USB-seadistus on lõpule viidud. Järgmisi teemasid käsitleva lisateabe leiate elektroonilisest kasutusjuhendist laserkettal või minge [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Üksikasjalikud kasutusjuhised.
  - Tähtis ohutusteave.
  - Tõrkeotsinguteave.
  - Normatiivteave.
- FI** USB-asennus Macintoshiin on valmis. Lisätietoja seuraavista aiheista on CD-levyn sähköisessä käyttöoppaassa ja osoitteessa [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Yksityiskohtaisia ohjeita.
  - Tärkeitä turvallisuustietoja.
  - Vianmääritys.
  - Tietoja säännöksistä.
- EL** Η ρύθμιση USB στο Macintosh ολοκληρώθηκε. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα ακόλουθα θέματα, δείτε τον ηλεκτρονικό Οδηγό χρήσης στο CD-ROM ή μεταβείτε στη διεύθυνση [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Λεπτομερείς οδηγίες χρήσης.
  - Σημαντικές ειδοποιήσεις για την ασφάλεια.
  - Πληροφορίες αντιμετώπισης προβλημάτων.
  - Πληροφορίες για τους κανονισμούς.
- HU** A Macintosh USB telepítés megtörtént. A nyomtatóhoz mellékelt CD-ROM-on található elektronikus útmutatóban vagy a [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series) webhelyen további tudnivalókat olvashat az alábbi témakörökre vonatkozóan:
- Részletes felhasználói instrukciók
  - Fontos biztonsági tudnivalók
  - Hibaelhárítási tudnivalók
  - Az előírásokkal kapcsolatos tudnivalók
- KK** Windows USB орнату аяқталды. Төмендегі тақырыптар бойынша қосымша ақпарат алу үшін компакт дискідегі электрондық пайдалану жөніндегі нұсқаулықты қараңыз немесе [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series) сайтына кіріңіз:
- Пайдалану жөніндегі толық нұсқаулар.
  - Қауіпсіздік туралы маңызды ескертулер.
  - Ақауларды түзету туралы ақпарат.
  - Құқықтық ақпарат.
- LV** Macintosh USB uzstādīšana ir pabeigta. Papildinformāciju par turpmāk norādītajām tēmām skatiet kompaktdiska elektroniskajā Lietotāja rokasgrāmātā vai apmeklējiet vietni [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Detalizēti norādījumi lietotājam.
  - Svarīga informācija par drošību.
  - Informācija par problēmu novēršanu.
  - Reglamentējoša informācija.
- LT** „Macintosh“ USB sąranka yra užbaigta. Daugiau informacijos apie šias temas žr. kompaktiniame diske pateiktame elektroniniame vartotojo vadove arba apsilankykite [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Išsamios vartotojo instrukcijos.
  - Svarbios pastabos apie saugą.
  - Informacija apie trikčių šalinimą.
  - Normatyvinė informacija.
- NO** USB-oppsett for Macintosh er fullført. Hvis du vil ha mer informasjon om emnene nedenfor, kan du se den elektroniske brukerhåndboken på CD-ROMen eller gå til [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Detaljerte brukerinstruksjoner.
  - Viktig sikkerhetsinformasjon.
  - Informasjon om feilsøking.
  - Spesielle bestemmelser.
- PL** Konfiguracja na komputerze Macintosh w oparciu o połączenie USB jest zakończona. Więcej informacji na następujące tematy zawiera dostępny na dysku CD-ROM podręcznik użytkownika w wersji elektronicznej i strona internetowa pod adresem [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Szczegółowe instrukcje dla użytkownika.
  - Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa.
  - Informacje dotyczące rozwiązywania problemów.
  - Informacje dotyczące przepisów.

- PT** A instalação USB no Macintosh foi concluída. Para obter mais informações sobre os tópicos a seguir, consulte o Guia do Usuário eletrônico no CD-ROM ou acesse [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Instruções detalhadas para o usuário.
  - Aviso de segurança importante.
  - Informações sobre solução de problemas.
  - Informações regulamentares.
- RO** Configurarea conexiunii USB în Macintosh este finalizată. Pentru informații suplimentare despre următoarele subiecte, consultați ghidul electronic al utilizatorului de pe CD-ROM sau vizitați [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Instrucțiuni detaliate pentru utilizator.
  - Note importante despre siguranță.
  - Informații de depanare.
  - Informații despre norme.
- RU** Настройка USB для Macintosh завершена. Для получения дополнительных сведений по описанным ниже вопросам см. электронное руководство пользователя на компакт-диске или посетите Web-сайт [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Подробные указания для пользователя.
  - Важные сведения по безопасности.
  - Сведения по устранению неполадок.
  - Сведения о нормативах.
- SR** Macintosh USB instalacija je završena. Za više informacija o sledećim temama, pogledajte Uputstvo za upotrebu u elektronskom formatu na CD-ROM-u ili idite na adresu [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Detaljna uputstva za korisnika.
  - Važna bezbednosna obaveštenja.
  - Informacije o rešavanju problema.
  - Informacije o propisima.
- SK** Inštalácia cez rozhranie USB pri počítači Macintosh sa dokončila. Ďalšie informácie o nasledujúcich témach nájdete v elektronickej používateľskej príručke na disku CD-ROM alebo prejdite na lokalitu [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Podrobné pokyny pre používateľa.
  - Dôležité bezpečnostné upozornenia.
  - Informácie o riešení problémov.
  - Regulačné informácie.
- SL** Nastavitev prek povezave USB v programu Macintosh je končana. Za več informacij o naslednjih temah si oglejte elektronski uporabniški priročnik na CD-ROM-u ali pojdite na mesto [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Podrobna uporabniška navodila.
  - Pomembna varnostna obvestila.
  - Informacije o odpravljanju težav.
  - Regulativne informacije.
- SV** Macintosh USB-installation är klar. Mer information om följande ämnen finns i den elektroniska användarhandboken på cd-romskivan. Du kan också besöka [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Detaljerade användaranvisningar.
  - Viktiga säkerhetsmeddelanden.
  - Felsökningsinformation.
  - Föreskrifter.
- TR** Macintosh USB kurulumu tamamlandı. Aşağıdaki konular hakkında daha fazla bilgi için CD-ROM'daki elektronik Kullanım Kılavuzu'na bakın veya [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series) adresine gidin:
- Ayrıntılı kullanıcı yönergeleri.
  - Önemli güvenlik bildirimleri.
  - Sorun giderme bilgileri.
  - Düzenleme bilgileri.
- UK** Встановлення з USB-підключенням для комп'ютера Macintosh завершено. Для отримання детальнішої інформації з питань, що перелічені нижче, дивіться електронний посібник користувача на компакт-диску або відвідайте веб-сайт [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Детальні інструкції для користувача.
  - Важлива інформація щодо безпеки.
  - Інформація з усунення несправностей.
  - Регламентуюча документація.

**AR** اكتمل الإعداد الخاص بـ USB في Macintosh. لمزيد من المعلومات حول المواضيع التالية، راجع "دليل المستخدم" الإلكتروني الموجود على القرص المضغوط أو انتقل إلى [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):

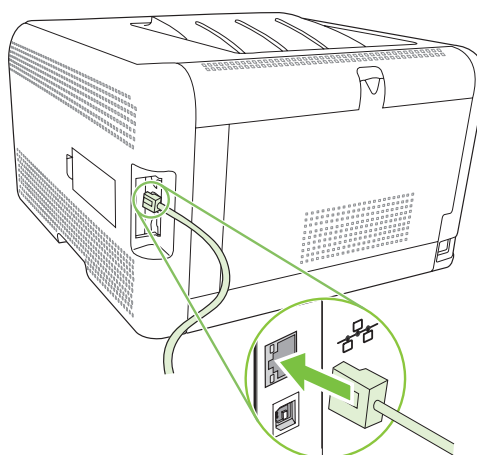
- معلومات مفصلة للمستخدم.
- إشعارات أمان هامة.
- معلومات استكشاف الأخطاء وإصلاحها.
- معلومات تنظيمية.

## 6



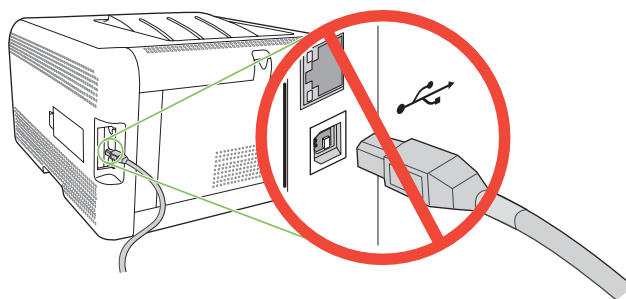
- EN Network connection.** Connect the network cable to the product and to the network.
- FR Connexion réseau.** Branchez le câble réseau à l'imprimante et au réseau.
- DE Netzwerkverbindung.** Schließen Sie das Gerät über das Netzkabel an das Netzwerk an.
- IT Collegamento in rete.** Collegare il cavo di rete al prodotto e alla rete.
- ES Conexión de red.** Conecte el cable de red al producto y a la red.
- BG Мрежова връзка.** Свържете мрежовия кабел към продукта и към мрежата.
- CA Connexió de xarxa.** Connecteu el cable de xarxa al producte i a la xarxa.
- HR Mrežna veza.** Mrežni kabel priključite na uređaj i na mrežu.
- CS Připojení k síti.** Síťový kabel připojte k produktu a k síti.
- DA Netværkstilslutning.** Slut netværkskablet og printeren til netværket.
- NL Aansluiting op een netwerk.** Sluit de netwerkkabel aan op het product en op het netwerk.
- ET Võrguühendus.** Ühendage võrgukaabel tootesse ja võrku.
- FI Verkko-liitäntä.** Liitä verkkokaapeli laitteeseen ja verkkoon.
- EL Σύνδεση δικτύου.** Συνδέστε το καλώδιο δικτύου στο προϊόν και στο δίκτυο.
- HU Hálózati kapcsolatok.** Csatlakoztassa a hálózati kábelt a készülékhez és a hálózathoz.
- KK Желіге жалғау.** Желі кабелін өнімге және желіге жалғаңыз.
- LV Tīkla savienojums.** Savienojiet tīkla kabeli ar printeri un tīklu.
- LT Prisijungimas prie tinklo.** Prijunkite tinklo kabelį prie gaminio ir prie tinklo.
- NO Nettverkstilkobling.** Koble nettverkskabelen til produktet og til nettverket.
- PL Połączenie sieciowe.** Podłącz kabel sieciowy do produktu i do sieci.
- PT Conexão de rede.** Conecte o cabo de rede ao produto e à rede.
- RO Conexiune de rețea.** Conectați cablul de rețea la produs și la rețea.
- RU Подключение через локальную сеть.** Соедините изделие и сеть при помощи сетевого кабеля.
- SR Mrežna veza.** Priključite mrežni kabl na uređaj i mrežu.
- SK Sieťové pripojenie.** Pripojte sieťový kábel k produktu a k sieti.
- SL Omrežna povezava.** Omrežni kabel priključite na napravo in v omrežje.
- SV Nätverksanslutning.** Anslut nätverkskabeln till produkten och till nätverket.
- TR Ağ bağlantısı.** Ağ kablosunu ürüne ve ağa bağlayın.
- UK Мережеве підключення** Підключіть пристрій до мережі за допомогою мережевого кабелю.

AR توصيل بالشبكة. وصل كبل الشبكة بالمنتج والشبكة.



- EN Caution!** Do not connect USB now. Wait until the software prompts you.
- FR Attention !** Ne branchez pas le câble USB tout de suite. Attendez les instructions du logiciel.
- DE Achtung!** Schließen Sie das USB-Kabel jetzt noch nicht an. Warten Sie, bis Sie von der Software dazu aufgefordert werden.
- IT Attenzione.** Non collegare il cavo USB. Attendere la richiesta del software.
- ES Precaución:** No conecte aún el cable USB. Espere hasta que el software se lo solicite.
- BG Внимание:** Не свързвайте сега USB кабела. Изчакайте, докато софтуерът ви подкани.
- CA Precaució** No connecteu l'USB ara. Espereu fins que el programari ho sol·liciti.
- HR Opres!** Nemojte sad priključivati USB kabel. Pričekajte dok se u softveru ne pojavi odzivnik.
- CS Pozor!** Zatím nepřipojujte kabel USB. Počkejte, až software zobrazí výzvu.
- DA Advarsel!** USB-kablet må ikke tilsluttes endnu. Vent, til du bliver bedt om at gøre det.
- NL Let op!** Sluit de USB-kabel nu nog niet aan. Wacht tot de software daarom vraagt.
- ET Ettevaatus!** Ärge ühendage USB-d kohe. Oodake tarkvara viipa.
- FI Muistutus!** Älä liitä USB-kaapelia nyt. Odota, kunnes ohjelmisto kehottaa siihen.
- EL Προσοχή!** Μη συνδέετε ακόμη το USB. Περιμένετε να εμφανιστεί το σχετικό μήνυμα προτροπής.
- HU Figyelem!** Ne most csatlakoztassa az USB-t. Várjon, míg a szoftver kéri.
- KK Абайлаңыз!** Қазір USB портына жалғаманыз. Бағдарламалық құрал нұсқау бергенше күтіңіз.
- LV Uzmanību!** Pagaidām nepievienojiet USB kabeli. Pagaidiet, līdz programmatūra aicinās pieslēgt USB kabeli.
- LT Atsargiai!** Dabar neprijunkite USB. Palaukite, kol būsite paraginti programinės įrangos.
- NO Forsiktig!** Ikke koble til USB nå. Vent til du blir bedt om det.
- PL Uwaga!** W tym momencie nie podłączaj kabla USB. Poczekaj na odpowiednie polecenie programu.
- PT Cuidado!** Não conecte o USB agora. Aguarde até que isso seja solicitado pelo software.
- RO Precauție!** Nu conectați cablul USB acum. Așteptați până când software-ul vă solicită acest lucru.
- RU Внимание!** Не подключайте кабель USB сейчас. Подождите, пока программа не потребует это сделать.
- SR Opres!** Nemojte odmah povezati USB kabl. Sačekajte da softver to zatraži od vas.
- SK Upozornenie!** Kábel USB teraz nepripájajte. Počkajte, kým vás k tomu nevyzve softvér.
- SL Pozor!** Kabla USB zaenkrat še ne priključite. Počakajte, da vas k temu pozove programska oprema.
- SV Varning!** Anslut inte USB ännu. Vänta tills du får en uppmaning i programmet.
- TR Dikkat!** USB'yi şimdi bağlamayın. Yazılım bağlamanızı isteyinceye kadar bekleyin.
- UK Обережно!** Не під'єднуйте кабель USB зараз. Дочекайтеся вказівки програмного забезпечення.

**AR تنبيه!** لا تقم بتوصيل USB الآن. انتظر حتى يطلب منك البرنامج القيام بذلك.

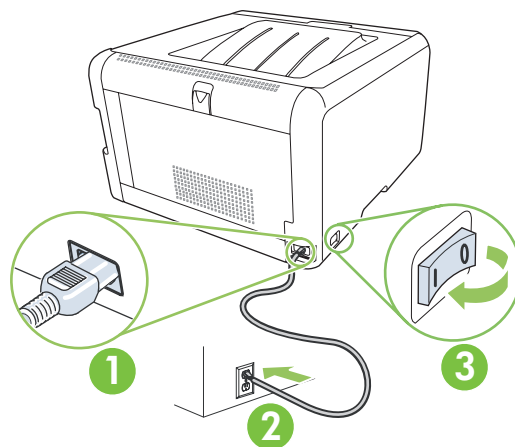


# 7



- EN Connect the power, and then turn on the product.
- FR Branchez l'imprimante à une prise d'alimentation, puis allumez-la.
- DE Schließen Sie das Netzkabel an, und schalten Sie das Gerät ein.
- IT Collegare il cavo di alimentazione, quindi accendere il prodotto.
- ES Conecte el cable de alimentación y, a continuación, encienda el producto.
- BG Свържете захранващия кабел и след това включете продукта.
- CA Endollev la impressora i enceneu el producte.
- HR Spojite napajanje i uključite proizvod.
- CS Připojte napájecí kabel a zapněte zařízení.
- DA Tilslut netledningen, og tænd for printeren.
- NL Sluit het netsnoer aan en schakel het product in.
- ET Ühendage toitejuhe ja lülitage siis seade sisse.
- FI Liitä laite pistorasiaan ja kytke virta.
- EL Συνδέστε την παροχή ρεύματος και, στη συνέχεια, ανάψτε το προϊόν.
- HU Csatlakoztassa a tápkábelt, majd kapcsolja be a készüléket.
- KK Өнімді қуат көзіне жалғаңыз, содан кейін қосыңыз.
- LV Pievienojiet strāvas kabeli kontaktligzdai un pēc tam ieslēdziet printeri.
- LT Prijunkite maitinimą ir tada įjunkite gaminį.
- NO Koble til strømmen, og slå deretter på produktet.
- PL Podłącz kabel zasilający i włącz urządzenie.
- PT Conecte o cabo de alimentação e ligue o produto.
- RO Conectați sursa de alimentare și porniți produsul.
- RU Подключите питание и включите устройство.
- SR Priključite napajanje, a zatim uključite proizvod.
- SK Zapojte napájanie a potom zapnite produkt.
- SL Priključite napajanje in nato vklopite napravo.
- SV Koppla in strömmen och starta produkten.
- TR Gücü bağlayın ve ürünü açın.
- UK Під'єднайте пристрій до електромережі, після чого увімкніть його.

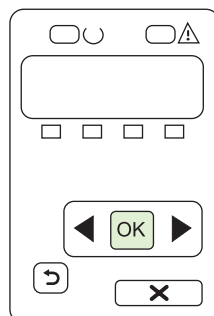
AR قم بتوصيل الطاقة، ثم ابدأ تشغيل المنتج.





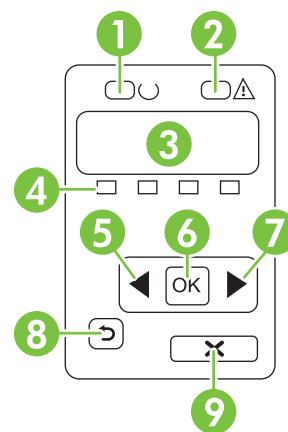
- EN** On the control panel, if prompted, select a language and location for the product. Press **OK** to accept selections.
- FR** Lorsque vous y êtes invité, sélectionnez une langue et un pays/région pour le produit sur le panneau de commande. Appuyez sur **OK** pour confirmer vos choix.
- DE** Wählen Sie nach entsprechender Aufforderung im Bedienfeld eine Sprache und einen Ort für das Gerät aus. Drücken Sie **OK**, um die Einstellungen zu übernehmen.
- IT** Se richiesto sul pannello di controllo, selezionare una lingua e una posizione per il prodotto. Premere **OK** per confermare le selezioni.
- ES** Cuando se le solicite, seleccione el idioma y la zona del producto en el panel de control. Pulse **Aceptar** para aceptar las selecciones.
- BG** При напомняне в контролния панел изберете език и местоположение за продукта. Натиснете **OK**, за да приемете избора.
- CA** Al tauler de control, si us ho demana, seleccioneu un idioma i una ubicació per al producte. Premeu **OK** (D'acord) per acceptar les seleccions.
- HR** Ako se to od vas zatraži, na upravljačkoj ploči odaberite jezik i lokaciju proizvoda. Pritisnite **OK** za prihvaćanje odabira.
- CS** Zobrazí-li se na ovládacím panelu výzva, nastavte jazyk a umístění produktu. Výběr potvrďte stisknutím tlačítka **OK**.
- DA** Hvis du bliver bedt om det, skal du på kontrolpanelet vælge sprog og placering for produktet. Tryk på **OK** for at godkende dine valg.
- NL** Selecteer op het bedieningspaneel een taal en locatie voor het product wanneer daarom wordt gevraagd. Druk op **OK** om de selecties te accepteren.
- ET** Nõudmisel valige juhtpaneelil keel ja toote asukoht. Valikute aktseptimiseks vajutage **OK**.
- FI** Jos ohjauspaneeliin tulee kehote, valitse laitteen kieli ja sijainti. Hyväksy valinnat valitsemalla **OK**.
- EL** Στον πίνακα ελέγχου, εάν σας ζητηθεί, επιλέξτε μια γλώσσα και μια τοποθεσία για το προϊόν. Πατήστε **OK** για αποδοχή των επιλογών σας.
- HU** Ha a rendszer erre kéri, válasszon nyelvet és helyszínt a termékhez a vezérlőpulton. Az **OK** gombbal fogadja el a kiválasztott elemeket.
- KK** Басқару панелінде, егер нұсқау берілсе, тілді және өнімнің орналасуын таңдаңыз. Таңдауларды қабылдау үшін **OK** басыңыз.
- LV** Ja parādās uzvedne, vadības panelī atlasiet valodu un printera atrašanās vietu. Lai pieņemtu atlasī, nospiediet **OK** (Labi).
- LT** Valdymo pulte, kai būsite paraginti, pasirinkite gaminio kalbą ir vietą. Paspauskite **OK**, kad prii tumėte pasirinkimus.
- NO** Hvis du blir bedt om det, velger du et språk og en plassering for produktet på kontrollpanelet. Trykk på **OK** for å godta valgene.
- PL** Po wyświetleniu odpowiedniego komunikatu na panelu sterowania wybierz język i lokalizację produktu. Naciśnij przycisk **OK**, aby zaakceptować wybrane wartości.
- PT** No painel de controle, se solicitado, selecione o idioma e local do produto. Pressione **OK** para aceitar as seleções.
- RO** Pe panoul de control, dacă vi se solicită, selectați o limbă și o locație pentru produs. Apăsați pe **OK** pentru a accepta selecțiile.
- RU** Если будет выведен запрос, в панели управления выберите язык и размещение изделия. Нажмите **OK**, чтобы принять изменения.
- SR** Na kontrolnoj tabli, ako se to od vas zatraži, izaberite jezik i lokaciju proizvoda. Pritisnite dugme **OK** da potvrdite izbor.
- SK** Na ovládacom paneli po vyzvaní vyberte jazyk a umiestnenie produktu. Výbery prijmete stlačením tlačidla **OK**.
- SL** Če ste pozvani, na nadzorni plošči izberite jezik in lokacijo naprave. Pritisnite **OK** (V redu), da potrdite izbere.
- SV** Om du uppmanas att göra det väljer du språk och placering för produkten på kontrollpanelen. Tryck på **OK** för att godkänna valen.
- TR** Kontrol panelinde, sorulursa, ürün için dil ve konum seçin. Seçimleri kabul etmek için **OK** düğmesine basın.
- UK** Якщо з'являться відповідні підказки, виберіть на панелі керування мову та розташування принтера. Натисніть **OK**, щоб прийняти вибір.

حدد لغة وموقعاً للمنتج، في لوحة التحكم، إذا طُلب منك ذلك. اضغط **OK** (موافق) لقبول الخيارات المحددة. **AR**



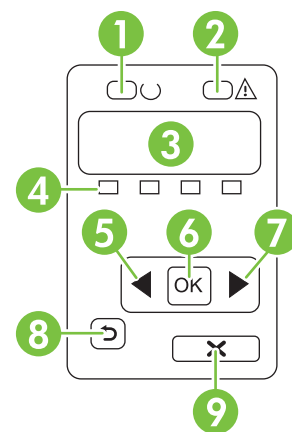


- EN Control-panel overview
- FR Présentation du panneau de commande
- DE Überblick über das Bedienfeld
- IT Panoramica del pannello di controllo
- ES Descripción del panel de control
- BG Контролен панел - общ преглед
- CA Descripció del tauler de control
- HR Pregled upravljačke ploče
- CS Přehled ovládacího panelu
- DA Oversigt over kontrolpanelet



<b>1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ready light</li> <li>• Spia Pronta</li> <li>• Llum A punt</li> <li>• Klar-indikator</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voyant Prêt</li> <li>• Luz Preparada</li> <li>• Indikator spremnosti</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bereit-LED</li> <li>• Лампичка "готовность"</li> <li>• Indikátor Pripraveno</li> </ul>
<b>2</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Attention light</li> <li>• Spia Attenzione</li> <li>• Llum Atenció</li> <li>• Eftersyn-indikator</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voyant Attention</li> <li>• Luz Atención</li> <li>• Indikator upozorenja</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Achtung-LED</li> <li>• Лампичка "внимание"</li> <li>• Indikátor Pozor</li> </ul>
<b>3</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Control-panel display</li> <li>• Display del pannello di controllo</li> <li>• Pantalla del tauler de control</li> <li>• Kontrolpanelets display</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ecran du panneau de commande</li> <li>• Pantalla del panel de control</li> <li>• Zaslón upravljačke ploče</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bedienfeldanzeige</li> <li>• Дисплей на контролния панел.</li> <li>• Displej na ovládacím panelu</li> </ul>
<b>4</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Print cartridge status</li> <li>• Stato della cartuccia di stampa</li> <li>• Estat del cartutx d'impressió</li> <li>• Printerpatronstatus</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Etat des cartouches d'impression</li> <li>• Estado del cartucho de impresión</li> <li>• Status spremnika za ispis</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Status der Druckpatronen</li> <li>• Състояние на печатащата касетата</li> <li>• Stav tiskových kazet</li> </ul>
<b>5</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Left arrow button</li> <li>• Pulsante freccia sinistra</li> <li>• Botó de la fletxa esquerra</li> <li>• Venstre pileknap</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bouton Flèche gauche</li> <li>• Botón de flecha izquierda</li> <li>• Gumb s lijevom strelicom</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Linke Pfeiltaste</li> <li>• Бутон със стрелка наляво</li> <li>• Tlačítko šipka vlevo</li> </ul>
<b>6</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• OK button</li> <li>• Pulsante OK</li> <li>• Botó OK (D'acord)</li> <li>• Knappen OK</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bouton OK</li> <li>• Botón Aceptar</li> <li>• Gumb OK</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• OK-Taste</li> <li>• Бутон ОК</li> <li>• Tlačítko OK</li> </ul>
<b>7</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Right arrow button</li> <li>• Pulsante freccia destra</li> <li>• Botó de la fletxa dreta</li> <li>• Højre pileknap</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bouton Flèche droite</li> <li>• Botón de flecha derecha</li> <li>• Gumb s desnom strelicom</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rechte Pfeiltaste</li> <li>• Бутон със стрелка надясно</li> <li>• Tlačítko šipka vpravo</li> </ul>
<b>8</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Back button</li> <li>• Pulsante Indietro</li> <li>• Botó d'endarrere</li> <li>• Knappen Tilbage</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bouton Précédent</li> <li>• Botón Volver</li> <li>• Gumb Natrag</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zurück-Taste</li> <li>• Бутон "Назад"</li> <li>• Tlačítko Zpět</li> </ul>
<b>9</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cancel job button</li> <li>• Pulsante Annulla processo</li> <li>• Botó Cancel·la el treball</li> <li>• Knappen Annuller job</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bouton Annuler tâche</li> <li>• Botón Cancelar trabajo</li> <li>• Gumb za poništavanje zadatka</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Taste zum Abbrechen des Jobs</li> <li>• Бутон "Отмяна на заданието"</li> <li>• Tlačítko Zrušit úlohu</li> </ul>

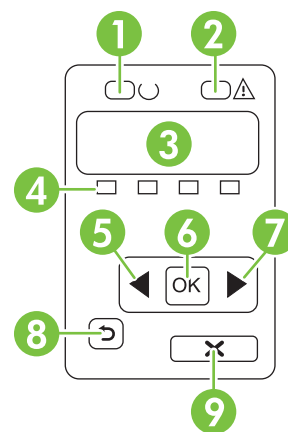
- NL Overzicht bedieningspaneel
- ET Juhtpaneeli ülevaade
- FI Ohjauspaneelin yleiskatsaus
- EL Επισκόπηση πίνακα ελέγχου
- HU A kezelőpanel áttekintése
- KK Басқару панеліне жалпы шолу
- LV Vadības paneļa pārskats
- LT Valdymo pulto apžvalga
- NO Oversikt over kontrollpanelet
- PL Informacje na temat panelu sterowania



<b>1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Klaar-lampje</li> <li>• Φωτεινή ένδειξη ετοιμότητας</li> <li>• Gatavības indikators</li> <li>• Kontrolka Gotowe</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Valmis-tuli</li> <li>• Készletjelzőfény</li> <li>• Parengties lemputė</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• valmiusvalo</li> <li>• Дайындық шамы</li> <li>• Klar-lampe</li> </ul>
<b>2</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Waarschuwingslampje</li> <li>• Φωτεινή ένδειξη προσοχής</li> <li>• Brīdinājuma indikators</li> <li>• Kontrolka Uwaga</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tāhelepanu-tuli</li> <li>• Figyelem! jelzőfény</li> <li>• Šviesinis perspėjimo signalas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• hälytysmerkkivalo</li> <li>• Назар аудару шамы</li> <li>• Obs!-lampe</li> </ul>
<b>3</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Display bedieningspaneel</li> <li>• Οθόνη πίνακα ελέγχου</li> <li>• Vadības paneļa displejs</li> <li>• Wyświetlacz panelu sterowania</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Juhtpaneeli kuvar</li> <li>• Vezérlőpult kijelzője</li> <li>• Valdymo pulto ekranas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ohjauspaneelin näyttö</li> <li>• Басқару панелінің дисплейі</li> <li>• Kontrollpanelvindu</li> </ul>
<b>4</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Status printcartridge</li> <li>• Κατάσταση κασετών εκτύπωσης</li> <li>• Drukas kasetnes statuss</li> <li>• Stan kasety drukującej</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prindikasseti olek</li> <li>• A nyomtatópatron állapota</li> <li>• Spausdinimo kasetės būseną</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tulostuskasetin tila</li> <li>• Баспа картриджінің күйі</li> <li>• Status for skriverkasettene</li> </ul>
<b>5</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Linkerpijltoets</li> <li>• Κουμπι αριστερού βέλους</li> <li>• Kreisais bulītaustiņš</li> <li>• Przycisk strzałki w lewo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vasaknoole nupp</li> <li>• Bal nyíl gomb</li> <li>• Mygtukas „rodyklė į kairę“</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vasen nuolipainike</li> <li>• Сол жаққа бағыттағыш түйме</li> <li>• Venstre pilknapp</li> </ul>
<b>6</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• OK-knop</li> <li>• Κουμπι OK</li> <li>• Poga OK (Labi)</li> <li>• Przycisk OK</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• OK-nupp</li> <li>• OK gomb</li> <li>• Mygtukas OK</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• OK-painike</li> <li>• OK түймесі</li> <li>• OK-knapp</li> </ul>
<b>7</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rechterpijltoets</li> <li>• Κουμπι δεξιού βέλους</li> <li>• Labais bulītaustiņš</li> <li>• Przycisk strzałki w prawo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Paremmoole nupp</li> <li>• Jobb nyíl gomb</li> <li>• Mygtukas „rodyklė į dešinę“</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oikea nuolipainike</li> <li>• Оң жаққа бағыттағыш түйме</li> <li>• Høyre pilknapp</li> </ul>
<b>8</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Knop Terug</li> <li>• Κουμπι επιστροφής</li> <li>• Poga Back (Atpakaļ)</li> <li>• Przycisk Wstecz</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tagasi-nupp</li> <li>• Vissza gomb</li> <li>• Mygtukas „atgal“</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Paluupainike</li> <li>• Артқы түймесі</li> <li>• Tilbakeknapp</li> </ul>
<b>9</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Knop Taak annuleren</li> <li>• Κουμπι ακύρωσης εργασίας</li> <li>• Poga (Atcelt darbu)</li> <li>• Przycisk Anulowanie pracy</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tühista töö-nupp</li> <li>• Feladat törlése gomb</li> <li>• Užduoties atšaukimo mygtukas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Peruuta työ -painike</li> <li>• Тапсырмадан бас тарту түймесі</li> <li>• Avbryt jobbknapp</li> </ul>

- PT Visão geral do painel de controle
- RO Prezentare generală a panoului de control
- RU Обзор панели управления
- SR Pregled kontrolne table
- SK Prehľad ovládacieho panela
- SL Pregled nadzorne plošče
- SV Översikt över kontrollpanelen
- TR Kontrol paneline genel bakış
- UK Огляд панелі керування

AR نظرة عامة على لوحة التحكم



<b>1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Luz de Pronto</li> <li>• Lampica Ready (Spreman)</li> <li>• Lampan Redo</li> <li>• مصباح "جاهز"</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ledul Gata</li> <li>• Indikátor Pripravené</li> <li>• Hazır ışığı</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Индикатор "Готов"</li> <li>• Lučka za pripravljenost</li> <li>• Індикатор готовності</li> </ul>
<b>2</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Luz de Atenção</li> <li>• Lampica Attention (Pažnja)</li> <li>• Varningslampa</li> <li>• مصباح "انتباه"</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ledul Atenție</li> <li>• Indikátor Pozor</li> <li>• Dikkat ışığı</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Индикатор "Внимание"</li> <li>• Opozorilna lučka</li> <li>• Індикатор уваги</li> </ul>
<b>3</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Visor do painel de controle</li> <li>• Displej kontrolne table</li> <li>• Teckenfönster på kontrollpanelen</li> <li>• شاشة لوحة التحكم</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Afișajul panoului de control</li> <li>• Displej ovládacieho panela</li> <li>• Kontrol paneli ekranı</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Экран панели управления</li> <li>• Zaslón nadzorne plošče</li> <li>• Дисплей панелі керування</li> </ul>
<b>4</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Status do cartucho de impressão</li> <li>• Status kasete s tonerom</li> <li>• Status för tonerkassett</li> <li>• حالة خراطيش الطباعة</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Starea cartușului de tipărire</li> <li>• Stav tlačových kaziet</li> <li>• Baskı kartuşu durumu</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Состояние картриджа для принтера.</li> <li>• Stanje tiskalne kartuše</li> <li>• Стан картриджів</li> </ul>
<b>5</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Botão seta à esquerda</li> <li>• Dugme sa strelicom nalevo</li> <li>• Vänsterpilkknapp</li> <li>• زر السهم إلى اليسار</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Butonul săgeată stânga</li> <li>• Tlačidlo ľavej šípky</li> <li>• Sol ok düğmesi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Кнопка "стрелка влево"</li> <li>• Gumb s ruččico v levo</li> <li>• Стрілка ліворуч</li> </ul>
<b>6</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Botão OK</li> <li>• Dugme OK</li> <li>• Knappen OK</li> <li>• زر OK (موافق)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Butonul OK</li> <li>• Tlačidlo OK</li> <li>• OK düğmesi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Кнопка OK</li> <li>• Gumb OK (V redu)</li> <li>• Кнопка OK</li> </ul>
<b>7</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Botão seta à direita</li> <li>• Dugme sa strelicom nadesno</li> <li>• Högerpilkknapp</li> <li>• زر السهم إلى اليمين</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Butonul săgeată dreapta</li> <li>• Tlačidlo pravej šípky</li> <li>• Sağ ok düğmesi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Кнопка "стрелка вправо"</li> <li>• Gumb s ruččico v desno</li> <li>• Стрілка праворуч</li> </ul>
<b>8</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Botão Voltar</li> <li>• Dugme Nazad</li> <li>• Bakåtknapp</li> <li>• زر الرجوع إلى الخلف</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Butonul Înapoi</li> <li>• Tlačidlo Späť</li> <li>• Geri düğmesi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Кнопка "Назад"</li> <li>• Tírka Nazaĵ</li> <li>• Кнопка повернення</li> </ul>
<b>9</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Botão Cancelar trabalho</li> <li>• Dugme Otkaži zadatak</li> <li>• Knappen Avbryt utskrift</li> <li>• زر إلغاء المهمة</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Butonul Anulare operație</li> <li>• Tlačidlo Zrušenie úlohy</li> <li>• İş iptal düğmesi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Кнопка "Отмена задания"</li> <li>• Gumb Prekini opravilo</li> <li>• Кнопка скасування завдання</li> </ul>

- EN Install the software from the CD and follow the instructions on the screen.
- FR Installez le logiciel à partir du CD, puis suivez les instructions à l'écran.
- DE Installieren Sie die Software von der CD, und führen Sie die Anweisungen im Bildschirm aus.
- IT Installare il software dal CD e seguire le istruzioni visualizzate.
- ES Instale el software mediante el CD y siga las instrucciones que aparezcan en pantalla.
- BG Инсталирайте софтуера от компактдиска и следвайте инструкциите върху екрана.
- CA Instal·leu el programari des del CD i seguiu les instruccions de la pantalla.
- HR Instalirajte softver s CD-a i pratite upute na zaslonu.
- CS Nainstalujte software z disku CD a postupujte podle pokynů na obrazovce.
- DA Installer softwaren fra den medfølgende cd, og følg vejledningen på skærmen.
- NL Installeer de software vanaf de cd en volg de instructies op het scherm op.
- ET Installige CD-lt tarkvara ja järgige ekraanil olevaid juhiseid.
- FI Asenna ohjelmisto CD-levyltä ja seuraa näyttöön tulevia ohjeita.
- EL Εγκαταστήστε το λογισμικό από το CD και ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη.
- HU Telepítse a szoftvert a CD-ről, és hajtsa végre a képernyőn megjelenő utasításokat.
- KK Бағдарламалық құралды компакт дискіден орнатыңыз және экрандағы нұсқауларды орындаңыз.
- LV Instalējiet programatūru no kompaktdiska un izpildiet ekrānā redzamos norādījumus.
- LT Įdiekite programinę įrangą iš kompaktinio disko ir vadovaukitės ekrane pateiktomis instrukcijomis.
- NO Installer programvaren fra CDen, og følg instruksjonene på skjermen.
- PL Zainstaluj oprogramowanie z dysku CD i postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie.
- PT Instale o software do CD e siga as instruções na tela.
- RO Instalați software-ul de pe CD și urmați instrucțiunile de pe ecran.
- RU Установите программное обеспечение с компакт-диска и следуйте инструкциям на экране.
- SR Instalirajte softver sa CD-a i pratite uputstva na ekranu.
- SK Nainštalujte softvér z disku CD a postupujte podľa pokynov na obrazovke.
- SL Namestite programsko opremo s CD-ja in sledite navodilom na zaslonu.
- SV Installera programvaran från cd-skivan och följ instruktionerna på skärmen.
- TR Yazılımı CD'den yükleyin ve ekrandaki yönergeleri uygulayın.
- UK Встановіть програмне забезпечення з компакт-диска і дотримуйтеся інструкцій на екрані.

AR قم بتنصيب البرنامج من القرص المضغوط واتبع الإرشادات الظاهرة على الشاشة.





- EN** At the computer, open the **Print Center** or **Printer Setup Utility**, or go to **Print & Fax** under **System Preferences**. Click **Add** or **+**, and then select **Rendezvous** or **Bonjour** (depending on your version of MacOS) from the drop-down menu or simply view the list of available printers.  
**Note:** If more than one similar product exists on your network, you might have to print a Network Report to obtain the unique Bonjour name for the product you are installing.
- FR** Sur l'ordinateur, ouvrez le **Centre d'impression** ou l'**utilitaire Printer Setup**, ou rendez-vous dans **Imprimantes et télécopieurs** sous **Préférences système**. Cliquez sur **Ajouter** ou sur **+**, puis sélectionnez **Rendezvous** ou **Bonjour** (selon la version de votre système d'exploitation Mac) dans le menu déroulant ou consultez simplement la liste des imprimantes disponibles.  
**Remarque :** Si plusieurs produits similaires coexistent sur votre réseau, vous pourrez obtenir l'unique nom Bonjour du produit que vous installez en imprimant un Rapport réseau.
- DE** Öffnen Sie auf dem Computer das **Print Center** oder das **Drucker-Dienstprogramm**, oder gehen Sie unter **Systemeinstellungen** zu **Drucken & Faxen**. Klicken Sie auf **Hinzufügen** oder **+**, und wählen Sie anschließend aus dem Dropdown-Menü **Rendezvous** oder **Bonjour** aus (je nach verwendetem Mac-Betriebssystem), oder zeigen Sie die Liste der verfügbaren Drucker an.  
**Hinweis:** Wenn sich in Ihrem Netzwerk mehrere ähnliche Geräte befinden, müssen Sie möglicherweise einen Netzwerkbericht drucken, um den eindeutigen Bonjour-Namen für das zu installierende Gerät zu ermitteln.  
 the unique Bonjour name for the product you are installing.
- IT** Dal computer, aprire il **Centro Stampa** o l'**Utility di configurazione stampante** oppure selezionare **Stampa e Fax** in **Preferenze di Sistema**. Fare clic su **Aggiungi** o sul pulsante **+**, quindi selezionare **Rendezvous** o **Bonjour** (a seconda della versione di MacOS in uso) nel menu a discesa. In alternativa, visualizzare l'elenco delle stampanti disponibili.  
**Nota:** se in rete sono presenti più prodotti simili, potrebbe essere necessario stampare un rapporto di rete per ottenere il nome Bonjour univoco del prodotto che si sta installando.
- ES** Abra el **Centro de impresión** o la **Utilidad de configuración de impresora**, o vaya a **Impresión y fax** en las **Preferencias del sistema**. Haga clic en **Agregar** o en **+** y, a continuación, seleccione **Rendezvous** o **Bonjour** (en función de la versión de MacOS) del menú desplegable o examine la lista de impresoras disponibles.  
**Nota:** Si existe más de un producto en la red, deberá imprimir un Informe de red para obtener un único nombre de Bonjour del producto que está instalando.
- BG** На компютъра отворете **Print Center** (Център за печат) или **Printer Setup Utility** (Програма за настройка на принтера) или отидете на **Print & Fax** (Печат и факс) под **System Preferences** (Предпочитания за системата). Щракнете върху **Add** (Добавяне) или **+** и после изберете **Rendezvous** или **Bonjour** (в зависимост от вашата версия на MacOS) от падащото меню или просто прегледайте списъка на наличните принтери.  
**Забележка:** Ако във вашата мрежа има повече от един продукт с еднакво име, може да се наложи да отпечатате Network report (Мрежов отчет), за да разберете уникалното име на Bonjour за инсталирания продукт.

- CA** A l'ordinador, obriu el **Print Center** (Centre d'impressió) o **Printer Setup Utility** (Utilitat de configuració de la impressora), o aneu a **Print & Fax** (Impressora i fax) que es troba a les **preferències del sistema**. Feu clic a **Add** (Afegeix) o **+**, a continuació, seleccioneu **Rendezvous** o **Bonjour** (segons la versió de MacOS) del menú desplegable o vegeu la llista d'impressores disponibles.  
**Nota:** Si existeix més d'un producte similar a la xarxa, potser tindreu que imprimir un informe de xarxa per obtenir el nom Bonjour únic per al producte que esteu instal·lant.
- HR** Na računalu otvorite **Print Center** (Centar za ispis) ili **Printer Setup Utility** (Uslužni program za postavljanje pisača) ili idite na **Print & Fax** (Pisač i faks) pod opcijom **System Preferences** (Postavke sustava). Pritisnite **Add** (Dodaj) **+**, a zatim s padajućeg izbornika odaberite **Rendezvous** ili **Bonjour** (ovisno o vašoj verziji sustava MacOS) ili jednostavno pregledajte popis dostupnih pisača.  
**Napomena:** Ako na vašoj mreži postoji jedan ili više sličnih proizvoda, možda ćete morati ispisati mrežno izvješće kako biste dobili jedinstveni Bonjour naziv za proizvod koji instalirate.
- CS** V počítači otevřete nabídku **Print Center** (Centrum tisku) nebo **Printer Setup Utility** (Nástroj nastavení tiskárny) nebo přejděte do složky **Print & Fax** (Tisk a fax) v nabídce **System Preferences** (Předvolby systému). Klepněte na tlačítko **Add** (Přidat) nebo **+** a z rozbalovacího seznamu vyberte možnost **Rendezvous** nebo **Bonjour** (podle verze systému MacOS), případně zobrazte seznam dostupných tiskáren.  
**Poznámka:** Pokud se v síti nachází více podobných zařízení, bude v některých případech nutné vytisknout Sestavu sítě a získat tak jedinečný název Bonjour instalovaného zařízení.
- DA** Åbn **Printercentral** eller **Printerværktøj** på computeren, eller gå til **Udskriv & fax** under **Systemindstillinger**. Klik på **Tilføj** eller **+**, og vælg derefter **Rendezvous** eller **Bonjour** (afhængigt af din version af MacOS) på rullemenuen, eller få vist listen over tilgængelige printere.  
**Bemærk!** Hvis der findes mere end ét lignende produkt på netværket, skal du muligvis udskrive en netværksrapport for at få det entydige Bonjour-navn på det produkt, du er ved at installere.
- NL** Open op de computer **Afdrukbeheer** of **Printerconfiguratie**, of ga naar **Afdrukken en faxen** onder **Systeemvoorkeuren**. Klik op **Voeg toe** of **+** en selecteer vervolgens **Rendezvous** of **Bonjour** (afhankelijk van de versie van MacOS) in het keuzemenu of bekijk eenvoudig de lijst met beschikbare printers.  
**Opmerking:** als er meer dan een soortgelijk product in het netwerk bestaat, moet u misschien een netwerkrapport afdrukken om de unieke Bonjour-naam te krijgen van het product dat u installeert.
- ET** Avage arvutis **Print Center** (Prindikeskus) või **Printer Setup Utility** (Printeri seadistusutiliit) või minge **Print & Fax** kaustas **System Preferences** (Süsteemi eelistused). Klõpsake **Add** või **+** ja seejärel valige rippmenüüst **Rendezvous** (Kohtamine) või **Bonjour** (Tere päevast) (sõltuvalt teie MacOS-i versioonist) või vaadake lihtsalt olemasolevate printerite loendit.  
**Märkus:** kui te võrgus leidub üle ühe sarnase toote, peate ehk välja printima võrguaruande saamaks installitavale tootele unikaalse Bonjour-nime.

- FI** Avaa tietokoneessa **Tulostuskeskus** tai **Kirjoittimen asetustyökalu** tai valitse **Järjestelmäasetukset**-kohdassa **Tulosta ja faksaa**. MacOS-version mukaan voit valita **Lisää** tai **+** ja sen jälkeen avattavasta valikosta **Rendezvous** tai **Bonjour**, tai voit vain tarkastella käytettävissä olevien tulostinten luetteloa.  
**Huomautus:** Jos verkossa on useita samankaltaisia laitteita, voit selvittää asennettavan laitteen yksilöivän Bonjour-nimen tulostamalla verkkoraportin.
- EL** Στον υπολογιστή, ανοίξτε το **Print Center** (Κέντρο εκτύπωσης) ή το **Printer Setup Utility** (Βοηθητικό πρόγραμμα ρύθμισης εκτυπωτή) ή μεταβείτε στο **Print & Fax** (Εκτύπωση & Φαξ) στην ενότητα **System Preferences** (Προτιμήσεις συστήματος). Κάντε κλικ στο **Add** ή στο **+** και, στη συνέχεια, επιλέξτε **Rendezvous** ή **Bonjour** (ανάλογα με την έκδοση MacOS που χρησιμοποιείτε) από το αναπτυσσόμενο μενού ή απλά δείτε τη λίστα των διαθέσιμων εκτυπωτών.  
**Σημείωση:** Εάν υπάρχουν περισσότερα από ένα παρόμοια προϊόντα στο δίκτυό σας, ενδέχεται να χρειαστεί να εκτυπώσετε μια αναφορά δικτύου για να αποκτήσετε το μοναδικό όνομα Bonjour για το προϊόν που εγκαθιστάτε.
- HU** A számítógépen nyissa meg a **Print Center** (Nyomtatóközpont) vagy a **Printer Setup Utility** (Nyomtatóbeállító segédprogram) elemet, vagy a **System Preferences** (Rendszerbeállítás) mappában található **Print & Fax** (Nyomtatás és faxolás) elemet. Kattintson az **Add** (Hozzáadás) vagy a **+** gombra, majd válassza ki a **Rendezvous** vagy a **Bonjour** lehetőséget (a Mac OS X verziótól függően) a legördülő menüben, vagy egyszerűen tekintse meg a rendelkezésre álló nyomtatók listáját.  
**Megjegyzés:** Ha a hálózaton hasonló termékek találhatók, Hálózati jelentés nyomtatásával megtudhatja a telepítendő termék eredeti Bonjour nevét.
- KK** Компьютердегі **Print Center** (Баспа орталығы) немесе **Printer Setup Utility** (Принтерді баптау утилитасы) ашыңыз, **System Preferences** (Жүйе артықшылықтары) қарасты **Print & Fax** өтіңіз. **Add** (Қосу) немесе **+** басыңыз жайылмалы тізімнен **Rendezvous** немесе **Bonjour** (MacOS нұсқасына байланысты) ашыңыз немесе қол жетерлік принтерлер тізімін көріңіз.  
**Ескерту:** Егер желіде бір немесе көп өнім болса, орнатудағы өнімге жалғыз Bonjour атауын алу үшін желі есебін басып шығаруыңыз керек.
- LV** Atveriet datorā **Print Center** (Drukas centrs) vai **Printer Setup Utility** (Printera uzstādīšanas utilīta), vai mapē **System Preferences** (Sistēmas preferences) atveriet **Print & Fax** (Printeris un Fakss). Noklikšķiniet uz **Add** (Pievienot) vai **+**, pēc tam nolaižamajā izvēlnē atlasiet **Rendezvous** vai **Bonjour** (atkarībā no MacOS versijas), vai vienkārši skatiet pieejamo printeru sarakstu.  
**Piezīme.** Ja tieklā pastāv vairāki līdzīgi printeri, jūs varat izdrukāt Tikla pārskatu, lai saņemtu instalētā printera vienreizēju Bonjour vārdu.
- LT** Kompiuteryje atidarykite **Print Center** (Spausdinimo centras) arba **Printer Setup Utility** (Spausdinimo sąrankos paslauga), arba pereikite prie **Print & Fax** (Spausdinimas ir faksas) po **System Preferences** (Sistemos nuostatos). Paspauskite **Add** (Pridėti) arba **+**, o tada pasirinkite **Rendezvous** arba **Bonjour** (priklausomai nuo turimos „MacOS“ versijos) išplėstiniame meniu arba tiesiog peržvelkite turimų spausdintuvų sąrašą.  
**Pastaba:** jei jūsų tinkle yra daugiau nei vienas panašus gaminyš, turite išspausdinti tinklo ataskaitą, kad gautumėte unikalų „Bonjour“ vardą gaminiui, kurį esate įdiegę.

- NO** Åpne **Utskriftssenter** eller **Skriveroppsettverktøy** på datamaskinen, eller gå til **Utskrift og faks** under **Systemvalg**. Klikk på **Legg til** eller **+**, og velg deretter **Rendezvous** eller **Bonjour** (avhengig av din versjon av Mac-operativsystemet) fra nedtrekkslisten. Du kan også ganske enkelt vise listen over tilgjengelige skrivere.  
**Merk:** Hvis det finnes mer enn ett lignende produkt i nettverket, må du kanskje skrive ut en nettverksrapport for å finne det unike Bonjour-navnet for produktet du installerer.
- PL** Na ekranie komputera otwórz program **Print Center** (Centrum druku) lub **Printer Setup Utility** (Narzędzie konfiguracji drukarki) albo przejdź do części **Print & Fax** (Drukuj i faksuj) w obszarze **System Preferences** (Preferencje systemu). Kliknij przycisk **Add** (Dodaj) lub **+**, a następnie z rozwijanego menu wybierz pozycję **Rendezvous** lub **Bonjour** (w zależności od wersji systemu MacOS) lub przyjrzyj się liście dostępnych drukarek.  
**Uwaga:** Jeśli w sieci istnieje kilka identycznych produktów, może być konieczne wydrukowanie raportu sieci w celu uzyskania unikatowej nazwy Bonjour instalowanego produktu.
- PT** No computador, abra a **Central de impressão** ou o **Utilitário de configuração da impressora**, ou **Impressão e fax**, em **Preferências do sistema**. Clique em **Adicionar** ou **+**, e, no menu suspenso, selecione **Rendezvous** ou **Bonjour** (dependendo da versão do MacOS), ou veja a lista de impressoras disponíveis.  
**Nota:** Se houver mais de um produto similar na rede, você terá que imprimir um Relatório de rede, para obter um nome Bonjour exclusivo do produto a ser instalado.
- RO** Pe calculator, deschideți **Print Center** (Centrul de tipărire) sau **Printer Setup Utility** (Utilitarul de configurare a imprimantei) sau deplasați-vă la **Print & Fax** (Imprimare și fax) din **System Preferences** (Preferințe sistem). Faceți clic pe **Add** (Adăugare) sau pe **+** și apoi selectați **Rendezvous** sau **Bonjour** (în funcție de versiunea dvs. de MacOS) din meniul derulant sau verificați lista de imprimante disponibile.  
**Notă:** Dacă în rețea există mai multe produse similare, este posibil să fie necesară tipărirea unui raport de rețea pentru a obține numele Bonjour unic pentru produsul pe care îl instalați.
- RU** На компьютере откройте **Print Center** (Центр печати) или **Printer Setup Utility** (Средство настройки принтера), или перейдите в подраздел **Print & Fax** (Печать и факс) раздела **System Preferences** (Настройки системы). Щелкните **Add** (Добавить) или **+**, затем выберите **Rendezvous** или **Bonjour** (в зависимости от версии MacOS) из раскрывающегося меню, либо просто просмотрите список доступных принтеров.  
**Примечание.** Если в сети существует более одного изделия этого же типа, возможно потребуются выполнить печать сетевого отчета (Network Report), чтобы получить уникальное имя Bonjour для изделия, которое вы устанавливаете.
- SR** Na računaru, otvorite **Print Center** (Centar za štampanje) ili **Printer Setup Utility** (Uslužni program za instalaciju štampača) ili idite na stavku **Print & Fax** (Štampač i faks) u meniju **System Preferences** (Sistemske postavke). Kliknite na dugme **Add** (Dodaj) ili **+**, zatim sa padajućeg menija izaberite stavku **Rendezvous** ili **Bonjour** (zavisno od toga koju verziju MacOS koristite) ili jednostavno pogledajte listu dostupnih štampača.  
**Napomena:** Ako se na mreži nalazi više sličnih štampača, možda ćete morati da odštampate mrežni izveštaj da biste dobili jedinstveno Bonjour ime za uređaj koji instalirate.



- SK** V počítači otvorte aplikáciu **Print Center** alebo **Printer Setup Utility**, prípadne prejdite na položku **Print & Fax** (Tlač a fax) pod položkou **System Preferences** (Preferencie systému). Kliknite na tlačidlo **Add** (Pridať) alebo **+** a potom z rozbaľovacej ponuky vyberte položku **Rendezvous** alebo **Bonjour** (v závislosti od vašej verzie MacOS) alebo jednoducho zobrazte zoznam dostupných tlačiarní.  
**Poznámka:** Ak sa vo vašej sieti nachádza viacero podobných produktov, možno budete musieť vytlačiť sieťovú správu, aby ste získali jedinečný názov siete Bonjour pre inštalovaný produkt.
- SL** V računalniku odprite **Print Center** (Tiskalni center) ali **Printer Setup Utility** (Pripomoček za nastavitve tiskalnika) ali se pomaknite na **Print & Fax** (Tiskanje in faksiranje) pod **System Preferences** (Sistemske nastavitve). Kliknite **Add** (Dodaj) ali **+** in na spustnem meniju izberite **Rendezvous** ali **Bonjour** (odvisno od različice programa MacOS) ali pa si oglejte seznam razpoložljivih tiskalnikov.  
**Opomba:** Če je v omrežju več kot ena podobna naprava, boste morda morali natisniti poročilo o omrežju, da boste pridobili enolično ime Bonjour naprave, ki jo nameščate.
- SV** Öppna **Utskriftskontroll** eller **Skrivarinställning** eller gå till **Skriv ut & Faxa** under **Systeminställningar** på datorn. Klicka på **Lägg till** eller **+** och välj sedan **Rendezvous** eller **Bonjour** (beroende på vilken version av MacOS du har) i listrutan eller visa listan över tillgängliga skrivare.  
**Obs!** Om det finns flera liknande produkter på nätverket kanske du måste skriva ut en nätverksrapport för att erhålla det unika Bonjour-namnet för den produkt du installerar.
- TR** Bilgisayarda, **Print Center** (Yazdırma Merkezi) veya **Printer Setup Utility** (Yazıcı Kurulumu Yardımcı Programı) ögesini açın veya **System Preferences** (Sistem Tercihleri) altındaki **Print & Fax** (Yazdırma ve Faks) seçeneğine gidin. **Add** (Ekle) veya **+** düğmesini tıklayın ve açılan listeden **Rendezvous** veya **Bonjour** (MacOS sürümünüze bağlı olarak) ögesini seçin veya kullanılabilir yazıcılar listesini görüntüleyin.  
**Not:** Ağınızda bu ürüne benzeyen birden çok ürün varsa, yüklediğiniz ürünün benzersiz Bonjour adını edinmek için Ağ Raporu yazdırmanız gerekebilir.
- UK** На комп'ютері відкрийте **Print Center** (Центр друку) чи **Printer Setup Utility** (Програма налаштування принтера), або перейдіть до розділу **Print & Fax** (Друк і факс) у компоненті **System Preferences** (Системні налаштування). Клацніть **Add** (Додати) або значок **+**, після чого виберіть у розкритому меню **Rendezvous** або **Bonjour** (залежно від версії MacOS) або просто перегляньте список наявних принтерів.  
**Примітка.** Якщо в мережі є декілька аналогічних пристроїв, можливо, потрібно буде роздрукувати звіт про мережу, щоб дізнатися унікальне ім'я Bonjour для встановлюваного пристрою.

**AR** في الكمبيوتر، افتح **Print Center** (مركز الطباعة) أو **Printer Setup Utility** (الأداة المساعدة لإعداد الطابعة)، أو انتقل إلى **Print & Fax** (طباعة وفاكس) ضمن **System Preferences** (تفضيلات النظام) انقر فوق **Add** أو **+**، ثم حدد **Rendezvous** أو **Bonjour** (وذلك استناداً إلى إصدار MacOS الذي تستخدمه) من القائمة المنسدلة أو اعرض قائمة الطابعات المتوفرة بكل بساطة.  
**ملاحظة:** إذا وُجد أكثر من منتج واحد مماثل على شبكتك، فقد يكون عليك طباعة **Network Report** (تقرير شبكة) للحصول على اسم **Bonjour** فريد للمنتج الذي أنت بصدد تثبيته.



- EN** Select the product name from the Printer list. Click Add. The product name displays in the Printer list.
- FR** Sélectionnez le nom de votre produit dans la liste des imprimantes. Cliquez sur Ajouter. Le nom du produit s'affiche dans la liste des imprimantes.
- DE** Wählen Sie den Gerätenamen aus der Liste der Drucker aus. Klicken Sie auf Hinzufügen. Der Gerätename wird in der Liste der Drucker angezeigt.
- IT** Selezionare il nome del prodotto nell'elenco delle stampanti. Fare clic su Aggiungi. Il nome del prodotto viene visualizzato nell'elenco delle stampanti.
- ES** Seleccione el nombre de la lista de impresoras. Haga clic en Agregar. El nombre del producto aparecerá en la lista de impresoras.
- BG** Изберете името на продукта от списъка с принтери. Щракнете върху Add (Добавяне). Името на продукта се появява в списъка с принтери.
- CA** Seleccioneu el nom del producte de la llista d'impressores. Feu clic a Add (Afegeix). El nom del producte apareix a la llista d'impressores.
- HR** Odaberite naziv uređaja s popisa pisača. Pritisnite Add (Dodaj). Naziv uređaja prikazat će se u popisu pisača.
- CS** V seznamu Printer list vyberte název zařízení. Klepněte na tlačítko Add (Přidat). Název tiskárny se zobrazí v seznamu Printer list.
- DA** Vælg produktnavnet på printerlisten. Klik på Tilføj. Produktnavnet vises på printerlisten.
- NL** Selecteer de naam van het product in de lijst met printers. Klik op Voeg toe. De naam van het product verschijnt in de printerlijst.
- ET** Valige printerite loendist tootenimi. Klõpsake Add (Lisa). Tootenimi kuvatakse printerite loendis.
- FI** Valitse laitteen nimi kirjoitinluettelosta. Valitse Lisää. Laitteen nimi näkyy kirjoitinluettelossa.
- EL** Επιλέξτε το όνομα του προϊόντος από τη λίστα εκτυπωτών. Κάντε κλικ στο Add (Προσθήκη). Το όνομα του προϊόντος εμφανίζεται στη λίστα εκτυπωτών.
- HU** Válassza ki a termék nevét a nyomtatólistánál. Kattintson a Hozzáadás gombra. Megjelenik a termék neve a nyomtatólistán.
- KK** Принтер тізімен өнімнің атауын таңдаңыз. Add (Қосу) басыңыз. Өнім атауы дисплейде көрінеді.
- LV** Printera sarakstā atlasiet printera nosaukumu. Noklikšķiniet uz Pievienot. Printera nosaukums parādās printera sarakstā.
- LT** Pasirinkite gaminio pavadinimą spausdintuvų sąrašė. Paspauskite Add (Pridėti). Gaminio pavadinimas yra parodomas spausdintuvų sąrašė.
- NO** Velg produktnavnet fra skriverlisten. Klikk på Legg til. Produktnavnet vises på skriverlisten.
- PL** Z listy drukarek wybierz nazwę produktu. Kliknij przycisk Add (Dodaj). Nazwa produktu jest wyświetlana na liście drukarek.
- PT** Seleccione o nome do produto na lista Impressoras. Clique em Adicionar. O nome do produto aparece na lista Impressoras.
- RO** Selectați numele produsului din lista de imprimante. Faceți clic pe Add (Adăugare). Numele imprimantei va apărea în lista de imprimante.
- RU** Выберите имя изделия из списка принтеров. Щелкните Add (Добавить). Имя изделия появится в списке принтеров.
- SR** Izaberite ime štampača sa liste Printers (Štampači). Kliknite na dugme Add (Dodaj). Ime štampača će se prikazati na listi Printers (Štampači).
- SK** Zo zoznamu tlačiarň vyberte názov produktu. Kliknite na tlačidlo Pridať. V zozname tlačiarň sa zobrazí názov produktu.
- SL** Na seznamu tiskalnikov izberite ime naprave. Kliknite Add (Dodaj). Na seznamu tiskalnikov se prikaže ime naprave.
- SV** Välj produktnamnet i skrivarlistan. Klicka på Lägg till. Produktnamnet visas i skrivarlistan.
- TR** Ürün adını Yazıcı listesinden seçin. Add'ı (Ekle) tıklayın. Ürün adı Yazıcı listesi'nde görüntülenir.
- UK** Виберіть назву виробу у списку принтерів. Клацніть Add (Додати). Назва принтера відображається у списку принтерів.

حدد اسم المنتج من قائمة Printer (الطابعة). انقر فوق Add (إضافة). يظهر اسم المنتج في قائمة Printer (الطابعة). **AR**



- EN** Macintosh network setup is complete. For more information about the following topics, see the electronic User Guide on the CD-ROM or go to [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Detailed user instructions.
  - Important safety notices.
  - Troubleshooting information.
  - Regulatory information.
- FR** L'installation réseau pour Macintosh est terminée. Pour de plus amples informations sur les sujets suivants, reportez vous au Guide de l'utilisateur au format électronique sur le CD-ROM ou rendez-vous à l'adresse [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series) :
- Instructions d'utilisation détaillées.
  - Notices importantes de sécurité.
  - Informations relatives au dépannage.
  - Informations réglementaires.
- DE** Die Netzwerkeinrichtung unter Macintosh ist abgeschlossen. Weitere Informationen zu den folgenden Themen finden Sie im elektronischen Benutzerhandbuch auf der CD-ROM oder unter [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Ausführliche Anweisungen für Benutzer
  - Wichtige Sicherheitshinweise
  - Fehlerbehebungsinformationen
  - Behördliche Bestimmungen
- IT** L'installazione in rete per Macintosh è terminata. Per ulteriori informazioni sugli argomenti seguenti, vedere la Guida dell'utente elettronica inclusa nel CD-ROM o visitare il sito Web [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Istruzioni dettagliate per l'utente.
  - Note importanti sulla sicurezza.
  - Informazioni per la risoluzione dei problemi.
  - Informazioni sulle normative.
- ES** La configuración de red en Macintosh ha finalizado. Para obtener más información sobre los siguientes temas, consulte la guía del usuario electrónica incluida en el CD-ROM o visite [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Instrucciones detalladas para el usuario.
  - Avisos de seguridad importantes.
  - Información sobre solución de problemas.
  - Información sobre normativas.
- BG** Инсталирането от Macintosh по мрежата е завършено. Вижте електронното Ръководство за потребителя от компактдиска или отидете на адрес [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series) за повече информация по следните теми:
- Подробни указания за потребителя.
  - Важни бележки по безопасността.
  - Информацията за отстраняване на неизправности.
  - Нормативна информация.
- CA** S'ha completat la configuració de xarxa per al Macintosh. Per obtenir informació sobre el temes següents, consulteu la Guia de l'usuari electrònica al CD-ROM o aneu a [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Instruccions detallades per a l'usuari.
  - Avisos importants sobre seguretat.
  - Informació per a la solució de problemes.
  - Informació regulatòria.
- HR** Postavljanje mrežne veze na Macintosh računalu je dovršeno. Više informacija o sljedećim temama potražite u elektroničkom korisničkom priručniku na CD-ROM-u ili idite na [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Detaljne korisničke upute.
  - Važne sigurnosne napomene.
  - Informacije za rješavanje problema.
  - Informacije o zakonskim propisima.
- CS** Síťové nastavení v systému Macintosh je dokončeno. V elektronické uživatelské příručce na disku CD-ROM nebo na stránce [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series) najdete další informace:
- Podrobné informace pro uživatele.
  - Důležitá bezpečnostní upozornění.
  - Informace o odstraňování problémů.
  - Informace o předpisech.
- DA** Macintosh-netværksopsætning er fuldført. Yderligere oplysninger om følgende emner finder du i den elektroniske brugervejledning på cd-rom'en eller på [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Detaljeret brugervejledning.
  - Vigtige sikkerhedsmeddelelser.
  - Oplysninger om lovbestemmelser.

- NL** De netwerkinstallatie voor de Macintosh is gereed. Meer informatie over de volgende onderwerpen vindt u in de elektronische gebruikersgids op de cd-rom. Of ga naar [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Gedetailleerde instructies.
  - Belangrijke veiligheidsinformatie.
  - Informatie over het oplossen van problemen.
  - Informatie over regelgeving.
- ET** Macintoshi võrguseadistus on lõpule viidud. Järgmisi teemasid käsitleva lisateabe leiate elektroonilisest kasutusjuhendist laserkettal või minge [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Üksikasjalikud kasutusjuhised.
  - Tähtis ohutusteave.
  - Tõrkeotsinguteave.
  - Normatiivteave.
- FI** Verkkoasennus Macintoshiin on valmis. Lisätietoja seuraavista aiheista on CD-levyn sähköisessä käyttöoppaassa ja osoitteessa [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Yksityiskohtaisia ohjeita.
  - Tärkeitä turvallisuustietoja.
  - Vianmääritys.
  - Tietoja säännöksistä.
- EL** Η ρύθμιση δικτύου στο Macintosh ολοκληρώθηκε. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα ακόλουθα θέματα, δείτε τον ηλεκτρονικό Οδηγό χρήσης στο CD-ROM ή μεταβείτε στη διεύθυνση [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Λεπτομερείς οδηγίες χρήσης.
  - Σημαντικές ειδοποιήσεις για την ασφάλεια.
  - Πληροφορίες αντιμετώπισης προβλημάτων.
  - Πληροφορίες για τους κανονισμούς.
- HU** A Macintosh hálózati telepítés megtörtént. A nyomtatóhoz mellékelt CD-ROM-on található elektronikus útmutatóban vagy a [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series) webhelyen további tudnivalókat olvashat az alábbi témakörökre vonatkozóan:
- Részletes felhasználói instrukciók
  - Fontos biztonsági tudnivalók
  - Hibaelhárítási tudnivalók
  - Az előírásokkal kapcsolatos tudnivalók
- KK** Macintosh желісін орнату аяқталды. Төмендегі тақырыптар бойынша қосымша ақпарат алу үшін компакт дискідегі электрондық пайдалану жөніндегі нұсқаулықты қараңыз немесе [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series) сайтына кіріңіз:
- Пайдалану жөніндегі толық нұсқаулар.
  - Қауіпсіздік туралы маңызды ескертулер.
  - Ақауларды түзету туралы ақпарат.
  - Құқықтық ақпарат.
- LV** Macintosh tīkla uzstādīšana ir pabeigta. Papildinformāciju par turpmāk norādītajām tēmām skatiet kompaktdiska elektroniskajā Lietotāja rokasgrāmatā vai apmeklējiet vietni [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Detalizēti norādījumi lietotājam.
  - Svarīga informācija par drošību.
  - Informācija par problēmu novēršanu.
  - Reglamentējoša informācija.
- LT** „Macintosh“ USB sąranka yra užbaigta. Daugiau informacijos apie šias temas žr. kompaktiniame diske pateiktame elektroniniame vartotojo vadove arba apsilankykite [www.hp.com/support/ljcp1210series](http://www.hp.com/support/ljcp1210series):
- Išsamios vartotojo instrukcijos.
  - Svarbios pastabos apie saugą.
  - Informacija apie trikčių šalinimą.
  - Normatyvinė informacija.
- NO** Nettverksoppsett for Macintosh er fullført. Hvis du vil ha mer informasjon om emnene nedenfor, kan du se den elektroniske brukerhåndboken på CD-ROMen eller gå til [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Detaljerte brukerinstruksjoner.
  - Viktig sikkerhetsinformasjon.
  - Informasjon om feilsøking.
  - Spesielle bestemmelser.
- PL** Konfiguracja na komputerze Macintosh w oparciu o połączenie sieciowe jest zakończona. Więcej informacji na następujące tematy zawiera dostępny na dysku CD-ROM podręcznik użytkownika w wersji elektronicznej i strona internetowa pod adresem [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Szczegółowe instrukcje dla użytkownika.
  - Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa.
  - Informacje dotyczące rozwiązywania problemów.
  - Informacje dotyczące przepisów.

- PT** A instalação de rede no Macintosh está concluída. Para obter mais informações sobre os tópicos a seguir, consulte o Guia do Usuário eletrônico no CD-ROM ou acesse [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Instruções detalhadas para o usuário.
  - Aviso de segurança importante.
  - Informações sobre solução de problemas.
  - Informações regulamentares.
- RO** Configurarea rețelei în Macintosh este finalizată. Pentru informații suplimentare despre următoarele subiecte, consultați ghidul electronic al utilizatorului de pe CD-ROM sau vizitați [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Instrucțiuni detaliate pentru utilizator.
  - Note importante despre siguranță.
  - Informații de depanare.
  - Informații despre norme.
- RU** Настройка сети Macintosh завершена. Для получения дополнительных сведений по описанным ниже вопросам см. электронное руководство пользователя на компакт-диске или посетите Web-сайт [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Подробные указания для пользователя.
  - Важные сведения по безопасности.
  - Сведения по устранению неполадок.
  - Сведения о нормативах.
- SR** Macintosh mrežna instalacija je završena. Za više informacija o sledećim temama, pogledajte Uputstvo za upotrebu u elektronskom formatu na CD-ROM-u ili idite na adresu [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Detaljna uputstva za korisnika.
  - Važna bezbednosna obaveštenja.
  - Informacije o rešavanju problema.
  - Informacije o propisima.
- SK** Sieťová inštalácia pre počítač Macintosh sa dokončila. Ďalšie informácie o nasledujúcich témach nájdete v elektronickej používateľskej príručke na disku CD-ROM alebo prejdite na lokalitu [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Podrobné pokyny pre používateľa.
  - Dôležité bezpečnostné upozornenia.
  - Informácie o riešení problémov.
  - Regulačné informácie.
- SL** Omrežna nastavev v programu Macintosh je končana. Za več informacij o naslednjih temah si oglejte elektronski uporabniški priročnik na CD-ROM-u ali pojdite na mesto [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Podrobna uporabniška navodila.
  - Pomembna varnostna obvestila.
  - Informacije o odpravljanju težav.
  - Regulativne informacije.
- SV** Macintosh nätverksinstallation är klar. Mer information om följande ämnen finns i den elektroniska användarhandboken på cd-romskivan. Du kan också besöka [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Detaljerade användaranvisningar.
  - Viktiga säkerhetsmeddelanden.
  - Felsökningsinformation.
  - Föreskrifter.
- TR** Macintosh ağı kurulumu tamamlandı. Aşağıdaki konular hakkında daha fazla bilgi için CD-ROM'daki elektronik Kullanım Kılavuzu'na bakın veya [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series) adresine gidin:
- Ayrıntılı kullanıcı yönergeleri.
  - Önemli güvenlik bildirimleri.
  - Sorun giderme bilgileri.
  - Düzenleme bilgileri.
- UK** Встановлення з мережевим підключенням для комп'ютера Macintosh завершено. Для отримання детальнішої інформації з питань, що перелічені нижче, дивіться електронний посібник користувача на компакт-диску або відвідайте веб-сайт [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):
- Детальні інструкції для користувача.
  - Важлива інформація щодо безпеки.
  - Інформація з усунення несправностей.
  - Регламентуюча документація.

اكتمل الإعداد الخاص بالشبكة في Macintosh. لمزيد من المعلومات حول المواضيع التالية، راجع "دليل المستخدم" الإلكتروني الموجود على القرص المضغوط أو انتقل إلى [www.hp.com/support/ljcp1510series](http://www.hp.com/support/ljcp1510series):

- معلومات مفصلة للمستخدم.
- معلومات استكشاف الأخطاء وإصلاحها.
- إشعارات أمان هامة.
- معلومات تنظيمية.

**AR**







CC378-90990

